



Originalinstruktionsbok

Rotorharv

KE 2502-150

KE 4002-190

KE 3002-150

KE 3002-240

KE 3002-190

KE 4002-240

KE 3502-190



SmartLearning



För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på märkplåten.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Om den här instruktionsboken	1	4.5.3	Beskrivning av varningsbilderna	24
1.1	Upphovsrätt	1	4.6	Gängad förpackning	29
1.2	Återgivna illustrationer	1	4.7	3-punktspåbyggnadsram	29
1.2.1	Varningar och signalord	1	4.8	Typskylt på maskinen	29
1.2.2	Fler anvisningar	2	4.9	Universellt manöververktyg	30
1.2.3	Anvisningar	2	4.10	Lås kraftöverföringsaxel	30
1.2.4	Uppräkningar	3	4.11	Belysning och märkning för körning på allmän väg	31
1.2.5	Positionssiffror i bilder	4	4.11.1	Bakbelysning och märkning för körning på allmän väg	31
1.2.6	Riktningsangivelser	4	4.11.2	Frontbelysning och märkning	31
1.3	Övriga gällande dokument	4	4.12	Vältar	32
1.4	Digital instruktionsbok	4	4.12.1	Vältar från AMAZONE	32
1.5	Kontakta oss	4	4.12.2	Packarvält från annan tillverkare	32
2	Säkerhet och ansvar	5	4.13	GreenDrill	33
2.1	Grundläggande säkerhetsanvisningar	5	4.14	Snabbkopplingssystemet QuickLink	33
2.1.1	Säker driftorganisation	5	4.15	Kraftuttagsdrift	34
2.1.2	Känna till och undvika faror	9	4.16	Trailersystem	34
2.1.3	Arbeta säkert och säker hantering av maskinen	11	4.16.1	Lyftram	34
2.1.4	Säkert underhåll och ändring	13	4.16.2	Sidostabilisering	35
2.2	Säkerhetsrutiner	16	4.17	Kopplingsdelar	35
3	Avsedd användning	18	5	Tekniska data	36
4	Produktbeskrivning	19	5.1	Mått	36
4.1	Översikt över maskinen	19	5.2	Monteringskategori	36
4.2	Maskinens funktion	20	5.3	Snabbkopplingssystemet QuickLink	37
4.3	Specialutrustning	20	5.4	Trailersystem	37
4.4	Skyddsanordningar	21	5.5	Kopplingsdelar	37
4.4.1	Skydd för kraftöverföringsaxeln	21	5.6	Körhastighet	37
4.4.2	Verktygsskydd	21	5.7	Arbetsdjup	37
4.5	Varningsbilder	22	5.8	Traktorns effektdata	37
4.5.1	Varningsbildernas positioner	22	5.9	Uppgift om buller	38
4.5.2	Varningsbildernas uppbyggnad	23	5.10	Körbar lutning i en sluttning	39
			5.11	Smörjmedel	39
			5.12	Oljor och fyllmängder	39
			5.12.1	Växelhjulsväxel	39

5.12.2	Cylindrisk kuggväxel	40	6.6.14	Förbereda GreenDrill för användning	68
5.13	Tillåten nyttolast	41	6.7	Förbereda maskinen för körning på allmän väg	69
6	Förbereda maskinen	42	6.7.1	Förbereda spårmarkörerna för körning på allmän väg	69
6.1	Beräkna nödvändiga traktoregenskaper	42	6.7.2	Sätta de utställbara sidostyrplåtarna i transportläge	69
6.2	Anpassning av 3-punktspåbyggnadsram	45	6.7.3	Förbereda trailersystemet för körning på allmän väg	70
6.2.1	KE 240-maskiner	45	6.7.4	Släcka arbetsbelysningen	71
6.2.2	KE 150/190-maskiner	47	7	Använda maskinen	72
6.3	Förbereda kraftöverföringsaxeln	47	7.1	Använda maskinen	72
6.4	Montera kraftöverföringsaxeln på maskinen	48	7.2	Sänka ner trailersystemet	72
6.5	Koppla till maskinen	49	7.3	Använda spårmarkör	73
6.5.1	Köra fram traktorn mot maskinen	49	7.4	Kontrollera inställt arbetsdjup	73
6.5.2	Koppla fast 3-punktspåbyggnadsramen	49	7.5	Vändning på vändteg	74
6.5.3	Koppla på hydraulslangar	49	7.6	Vända på vändtegen med trailersystemet	74
6.5.4	Koppla till strömförsörjningen	51	7.7	Sätta de utställbara sidostyrplåtarna i arbetsläge	74
6.5.5	Koppla på kraftöverföringsaxeln	51	8	Åtgärda fel	75
6.5.6	Koppla såmaskin	52	9	Parkera maskinen	82
6.6	Förbereda maskinen för användningen	53	9.1	Sätta spårluckraren i parkeringsposition	82
6.6.1	Ställa in pinnarna manuellt	53	9.2	Koppla bort strömförsörjningen	83
6.6.2	Ställa in pinnarnas arbetsdjup hydrauliskt	54	9.3	Koppla bort hydraulslangarna	83
6.6.3	Ställa in arbetshöjd planeringsbalk	55	9.4	Koppla bort 3-punktsmonteringsramen	84
6.6.4	Ställa in de fasta sidostyrplåtarnas arbetsdjup	56	9.5	Koppla från kraftöverföringsaxel	84
6.6.5	Ställa in de utställbara sidostyrplåtarnas arbetsdjup	57	9.6	Stänga av såmaskinen	85
6.6.6	Ställa in de fasta sidostyrplåtarnas fjäderspänning	58	9.6.1	Sänka ner trailersystemet	85
6.6.7	Ställa in de utställbara sidostyrplåtarnas fjäderspänning	59	9.6.2	Koppla loss såmaskinen	85
6.6.8	Anpassa avskraparen mot välten	60	10	Underhålla maskinen	87
6.6.9	Förbereda spårmarkören för användning	60	10.1	Underhålla maskinen	87
6.6.10	Förbereda spårluckraren för användningen	62	10.1.1	Underhållsschema	87
6.6.11	Ställa in pinnarnas varvtal	64	10.1.2	Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten	88
6.6.12	Anpassa fästkrokarna till lyftarmarna	65			
6.6.13	Förbereda trailersystemet för användning	66			

10.1.3	Kontrollera hydraulslangar	88
10.1.4	Kontrollera pinnar	89
10.1.5	Byta pinnar	90
10.1.6	Kontrollera spårluckrabill	91
10.1.7	Kontrollera oljenivån i växelhjulsväxeln	91
10.1.8	Kontrollera oljenivån i den cylindriska kuggväxeln	92
10.1.9	Byta olja i växellådan	93
10.1.10	Underhålla spärrkopplingen	94
10.1.11	Underhålla kraftöverföringsaxel	94
10.2	Smörj maskinen	95
10.2.1	Översikt över smörjställen	96
10.3	Rengöra maskinen	98

11	Avfallshantera maskinen	99
-----------	--------------------------------	-----------

12	Pålastning av maskinen	100
-----------	-------------------------------	------------

12.1	Lasta maskinen med kranen	100
12.2	Surra maskinen	101

13	Bilaga	102
-----------	---------------	------------

13.1	Åtdragningsmoment skruvar	102
13.2	Övriga gällande dokument	103

14	Förteckningar	104
-----------	----------------------	------------

14.1	Ordlista	104
14.2	Termordlista	105

Om den här instruktionsboken

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Upphovsrätt

CMS-T-00012308-A.1

Eftertryck, översättning och mångfaldigande i alla former, även som utdrag, kräver skriftligt godkännande av AMAZONEN-WERKE.

1.2 Återgivna illustrationer

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Varningar och signalord

CMS-T-00002415-A.1

Varningar är markerade med en vertikal stapel med en trekantig säkerhetssymbol och ett signalord. Signalorden "FARA", "VARNING" eller "FÖRSIKTIGHET" beskriver svårighetsgraden för den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

- Betecknar en omedelbar fara med hög risk för mycket svåra kroppsskador som förlust av kroppsdelar eller dödsfall.



VARNING

- Betecknar en möjlig fara med medelhög risk för mycket svåra kroppsskador eller dödsfall.



SE UPP

- Betecknar en fara med låg risk för lätta eller medelsvåra kroppsskador.

1.2.2 Fler anvisningar

CMS-T-00002416-A.1



VIKTIGT

- Betecknar en risk för maskinskador.



MILJÖINFORMATION

- Betecknar en risk för miljöskador.



INFORMATION

Betecknar användningstips och anvisningar för en optimal användning.

1.2.3 Anvisningar

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Numrerade anvisningar

CMS-T-005217-B.1

Åtgärder som måste utföras i en viss ordningsföljd återges som numrerade anvisningar. Den angivna ordningen för åtgärder måste följas.

Exempel:

1. Anvisning 1
2. Anvisning 2

1.2.3.2 Anvisningar och reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på anvisningar är markerade med en pil.

Exempel:

1. Anvisning 1
- ➔ Reaktion på anvisning 1
2. Anvisning 2

1.2.3.3 Alternativa anvisningar

CMS-T-00000110-B.1

Alternativa anvisningar inleds med ordet "eller".

Exempel:

1. Anvisning 1

eller

alternativa anvisningar

2. Anvisning 2

1.2.3.4 Anvisning med endast en åtgärd

CMS-T-005211-C.1

Anvisning med endast en åtgärd numreras inte utan föregås av en tippad trekantspil.

Exempel:

- Anvisning

1.2.3.5 Anvisningar utan ordningsföljd

CMS-T-005214-C.1

Anvisningar för åtgärder som inte behöver utföras i en viss ordningsföljd återges i en lista där varje åtgärd föregås av en trekantspil.

Exempel:

- Anvisning
- Anvisning
- Anvisning

1.2.3.6 Verkstadsarbete

CMS-T-00013932-B.1

**VERKSTADSARBETE**

- Betecknar underhållsarbeten som måste utföras av behörig personal med lämplig utbildning på en fackverkstad med tillräcklig jordbruksteknisk, säkerhetsteknisk och miljöteknisk utrustning.

1.2.4 Uppräkningar

CMS-T-000024-A.1

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.2.5 Positionssiffror i bilder

CMS-T-000023-B.1

En siffra som är inramad i texten, till exempel en **1**, hänvisar till ett positionssiffra på en vidstående bild.

1.2.6 Riktningssiffror

CMS-T-00012309-A.1

Om inget annat anges gäller riktningssiffror i färdriktningen.

1.3 Övriga gällande dokument

CMS-T-00000616-B.1

I bilagan finns det en lista över dokument som också gäller.

1.4 Digital instruktionsbok

CMS-T-00002024-B.1

Den digitala instruktionsboken och E-learning kan laddas ner på infoportalen på AMAZONES webbsida.

1.5 Kontakta oss

CMS-T-000059-D.1

Kära läsare, våra dokument uppdateras regelbundet. Skicka in dina förbättringsförslag så hjälper du oss att göra dokumenten ännu mer användarvänliga. Kontakta oss per brev, fax eller e-post.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Säkerhet och ansvar

2

CMS-T-00004173-G.1

2.1 Grundläggande säkerhetsanvisningar

CMS-T-00004174-G.1

2.1.1 Säker driftorganisation

CMS-T-00002302-D.1

2.1.1.1 Personalens kvalifikation

CMS-T-00002306-B.1

2.1.1.1.1 Krav på personer som arbetar med maskinen

CMS-T-00002310-B.1

Om maskinen används felaktigt kan personer skadas eller dödas: För att undvika olyckor på grund av felaktig användning måste varje person som arbetar med maskinen uppfylla följande minimikrav:

- Personen är mentalt och kroppsligt i stånd att klara av att kontrollera maskinen.
- Personen kan utföra arbeten med maskinen inom ramen för den här instruktionsboken.
- Personen förstår maskinens funktionssätt inom ramen för sitt arbete och kan upptäcka och undvika farorna under arbetet.
- Personen har förstått instruktionsboken och kan omsätta den information som förmedlas via instruktionsboken.
- Personen vet hur man framför fordon på ett säkert sätt.
- För körning på allmän väg känner personen till de relevanta reglerna för körning på allmän väg och har det körkort som krävs.

2.1.1.1.2 Kvalifikationssteg

CMS-T-00002311-A.1

För arbetet med maskinen förutsätts följande kvalifikationssteg:

- Jordbrukare
- Medarbetare i jordbruket

De arbeten som beskrivs i den här instruktionsboken kan principiellt utföras av personer med kvalifikationssteget "Medhjälpare i jordbruket".

2.1.1.1.3 Jordbrukare

CMS-T-00002312-A.1

Jordbrukare använder jordbruksmaskiner för skötsel av åkrar. De bestämmer över användningen av en jordbruksmaskin under en viss tid.

Jordbrukare är principiellt insatta i arbetet med jordbruksmaskiner och utbildar vid behov medhjälpare i jordbruket i användningen av jordbruksmaskiner. De kan själva utföra enstaka, enkla reparationer och underhållsarbeten på jordbruksmaskiner.

Jordbrukare kan till exempel vara:

- jordbrukare med högskolestudier eller utbildning på en fackskola
- jordbrukare av erfarenhet (t.ex. ärvd gård, omfattande erfarenhetskunskaper)
- entreprenörer som arbetar på uppdrag av jordbrukare

Exempel på arbeten:

- säkerhetsutbildning av medarbetare i jordbruket

2.1.1.1.4 Medarbetare i jordbruket

CMS-T-00002313-A.1

Medarbetare i jordbruket använder jordbruksmaskiner på uppdrag av jordbrukaren. De instrueras i användningen av jordbruksmaskinerna av jordbrukaren och arbetar självständigt i enlighet med jordbrukarens arbetsuppdrag.

Medarbetare i jordbruken kan till exempel vara följande:

- säsong- och diversearbetare
- jordbrukare som börjar sin utbildning
- jordbrukarens anställda (t.ex. traktorförare)
- Jordbrukarens familjemedlemmar

Exempel på arbeten:

- körning av maskinen
- arbetsdjupsinställning

2.1.1.2 Arbetsplatser och personer som åker med

CMS-T-00002307-B.1

Personer som åker med

Personer som åker med kan falla på grund av maskinens rörelser, köras över, skadas svårt eller dödas. Föremål som slungas upp kan träffa och skada personer som åker med.

- ▶ Låt aldrig personer åka med på maskinen.
- ▶ Låt aldrig maskiner gå upp på maskinen när den körs.

2.1.1.3 Fara för barn

CMS-T-00002308-A.1

Barn i fara

Barn kan inte bedöma risker och uppträder oberäkneligt. I och med detta är barn särskilt utsatta för risker.

- ▶ Håll barn borta.
- ▶ *När du startar eller utlöser maskinrörelser*
måste du se till att inga barn uppehåller sig i riskområdet.

2.1.1.4 Driftsäkerhet

CMS-T-00002309-D.1

2.1.1.4.1 Tekniskt felfritt tillstånd

CMS-T-00002314-D.1

Använd endast en korrekt förberedd maskin

Maskinens driftsäkerhet kan inte garanteras utan korrekt föreberedelse enligt den här instruktionsboken. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas.

- ▶ Förbered maskinen enligt den här instruktionsboken.

Risk på grund av skador på maskinen

Skador på maskinen kan försämra maskinens driftsäkerhet och orsaka olyckor. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ *Om du misstänker eller konstaterar skador:*
Säkra traktorn och maskinen.
- ▶ Åtgärda skador som är relevanta för säkerheten omedelbart.
- ▶ Åtgärda skadorna enligt den här instruktionsboken.
- ▶ *Om du inte själv kan åtgärda skadorna enligt den här instruktionsboken:*
Låt en kvalificerad fackverkstad åtgärda skadorna.

Följ tekniska gränsvärden

Om maskinens tekniska gränsvärden inte har följts kan detta leda till olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Dessutom kan maskinen skadas. De tekniska gränsvärdena finns i Tekniska data.

- Följ de tekniska gränsvärdena.

2.1.1.4.2 Personlig skyddsutrustning

CMS-T-00002316-B.1

Personlig skyddsutrustning

Att använda personlig skyddsutrustning utgör en viktig del av säkerheten. Saknad eller olämplig personlig skyddsutrustning ökar risken för hälsoskador och personskador. Personlig skyddsutrustning är exempelvis följande: arbethandskar, säkerhetsskor, skyddsklädsel, andningsskydd, hörselskydd, ansiktsskydd och ögonskydd

- Bestäm personlig skyddsutrustning för respektive arbetsinsats och ordna med skyddsutrustningen.
- Använd endast personlig skyddsutrustning som är i korrekt skick och som ger ett effektivt skydd.
- Anpassa den personliga skyddsutrustningen till personen, till exempel till storleken.
- Observera tillverkarnas anvisningar när det gäller drivmedel, utsäde, gödsel, växtskyddsmedel och rengöringsmedel.

Använd lämplig klädsel

Löst sittande kläder ökar risken för att fastna eller lindas upp på roterande delar och risken för att fastna i utstickande delar. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- Använd tätt åtsittande kläder.
- Använd aldrig ringar, kedjor och andra smycken.
- *Om du har långt hår*
ska du använda ett hårnät.

2.1.1.4.3 Varningsbilder

CMS-T-00002317-B.1

Håll varningsbilder i lästbart skick

Varningsbilder på maskinen varnar för risker och farliga ställen och är en viktig del av maskinens säkerhetsutrustning. Saknade varningsbilder ökar risken för svåra och dödliga personskador.

- Rengör de smutsiga varningsbilderna.
- Byt skadade varningsbilder och varningsbilder som blivit oigenkännliga omgående.
- Förse reservdelar med de avsedda varningsbilderna.

2.1.2 Känna till och undvika faror

CMS-T-00004917-D.1

2.1.2.1 Maskinens källor till fara

CMS-T-00004919-C.1

Vätskor under tryck

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga personskador. Det räcker med ett hål som är stort som ett knapphålshuvud för att orsaka svåra personskador.

- ▶ *Innan du kopplar bort hydraulslangar eller kontrollerar om det finns skador* måste du göra hydraulsystemet trycklöst.
- ▶ *Om du förmodar att ett trycksystem är skadat* ska du låta en kvalificerad fackverkstad kontrollera trycksystemet.
- ▶ Spåra aldrig läckage med enbart handen.
- ▶ Håll kroppen och ansiktet borta från kroppen och ansiktet.
- ▶ *Om vätskor har trängt in i kroppen* ska du uppsöka en läkare omgående.

Risk för personskador på kraftöverföringsaxeln

Personer kan fastna, dras in och skadas svårt av kraftöverföringsaxeln och de drivna komponenterna. Om kraftöverföringsaxeln överbelastas kan maskinen skadas, delar slungas iväg och personer skadas.

- ▶ Se till att övertäckningen av profilrör, kraftöverföringsaxelns skydd och skyddslådan till kraftuttaget är tillräckliga.
- ▶ Iaktta kraftöverföringsaxelns rotationsriktning och det tillåtna varvtalet för den.
- ▶ *Om kraftöverföringsaxeln är för mycket vinklad:*
Stäng av drivningen av kraftöverföringsaxeln.
- ▶ *Om du inte behöver kraftöverföringsaxeln:*
Stäng av drivningen av kraftöverföringsaxeln.

Risk för personskador på kraftuttaget

Personer kan fastna, dras in och skadas svårt av kraftuttaget och de drivna komponenterna. Om kraftuttaget överbelastas kan maskinen skadas, delar slungas iväg och personer skadas.

- ▶ Se till att övertäckningen av profilrör, kraftöverföringsaxelns skydd och skyddslådan till kraftuttaget är tillräckliga.
- ▶ Låt låsen gå i ingrepp på kraftuttaget.
- ▶ *För att skydda kraftöverföringsaxelns skydd så att det inte dras med:*
Fäst låskedjorna.
- ▶ *För att skydda den kopplade hydraulpumpen så att den inte dras med:*
Montera vridmomentstöden.
- ▶ Iaktta kraftuttagets rotationsriktning och det tillåtna varvtalet för den.
- ▶ *För att undvika maskinskador på grund av vridmomenttoppar:*
Koppla in kraftuttaget långsamt när traktorns motorvarvtal är lågt.

Fara på grund av maskindelar som fortsätter att gå

Efter avstängningen av motorerna kan maskindelar fortsätta att gå och skada personer svårt eller döda dem.

- ▶ Vänta tills alla maskindelar har stannat helt innan du närmar dig maskinen.
- ▶ Vidrör bara stillastående maskindelar.

2.1.2.2 Riskområden

CMS-T-00004918-B.1

Maskinens riskområden

I riskområdena finns följande betydande risker:

Maskinen och dess arbetsverktyg rör sig arbetsbetingat.

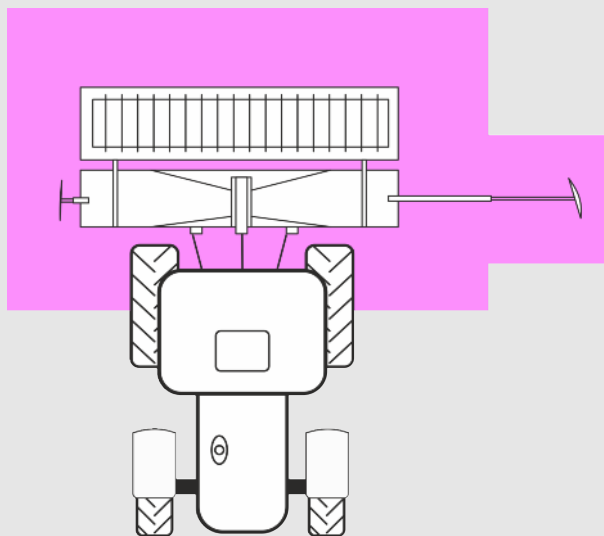
Hydrauliskt lyfta maskindelar kan sjunka obemärkt och långsamt.

Traktorn och maskinen kan rulla iväg oavsiktligt.

Material och främmande föremål kan slungas ut ur maskinen eller slungas bort från maskinen.

Om riskområdena inte observeras kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Håll personer borta från maskinens riskområde.
- ▶ *Om personer går in i riskområdet* måste du stänga av motorer och drivanordningar omedelbart.
- ▶ *Innan du arbetar i maskinens riskområde,* måste du säkra traktorn och maskinen. Detta gäller även för kortvariga kontrollarbeten.



CMS-I-00003509

2.1.3 Arbeta säkert och säker hantering av maskinen

CMS-T-00002304-I.1

2.1.3.1 Koppla på maskiner

CMS-T-00002320-D.1

Koppla maskinen till traktorn

Om maskinen kopplas felaktigt till traktorn uppstår det risker som kan orsaka svåra olyckor.

Det finns ställen där man kan klämma och skära sig vid kopplingspunkterna mellan traktorn och maskinen.

- ▶ *Om du kopplar maskinen till traktorn eller kopplar bort den från traktorn* måste du vara extra försiktig.
- ▶ Koppla och transportera maskinen enbart med lämpliga traktorer.
- ▶ *När maskinen är kopplas till traktorn* måste du se till att traktorns kopplingsanordning uppfyller maskinens krav.
- ▶ Koppla maskinen till traktorn enligt föreskrifterna.

2.1.3.2 Körsäkerhet

CMS-T-00002321-E.1

Faror vid körning på gator och åkrar

Maskiner som är påbyggda eller upphängda på en traktor samt frontvikter eller bakvikter påverkar traktorns köregenskaper samt dess styr- och bromsförmåga. Köregenskaperna beror också på drifttillståndet, på påfyllningen och lasten och på underlaget. Om föraren inte tar hänsyn till förändrade köregenskaper kan han/hon orsaka olyckor.

- ▶ Kontrollera alltid att traktorns styrförmåga och bromsfunktion är tillräcklig.
- ▶ *Traktorn måste uppnå den föreskrivna bromsfördröjningen för traktorn även med påbyggd maskin.* Kontrollera bromseffekten före start.
- ▶ *Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.* Vid behov ska du använda frontvikter.
- ▶ Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter.
- ▶ Beräkna och ta hänsyn till den tillåtna nyttolasten för den påbyggda eller påhängda maskinen.
- ▶ Observera traktorns tillåtna axellaster och stödlaster.
- ▶ Ta hänsyn till påhängsanordningens och draganordningens tillåtna stödlast.
- ▶ Anpassa ditt körsätt så att du alltid behärskar traktorn med påbyggd eller påhängd maskin på ett säkert sätt. Ta i samband med detta hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av den monterade maskin.

Risk för olyckor vid körning på allmän väg på grund av att maskinen rör sig okontrollerat i sidled

- ▶ Lås traktorns nedre ledarm för körning på allmän väg.

Förbereda maskinen för körning på allmän väg

Om maskinen inte förbereds korrekt för körning på allmän väg kan detta leda till svåra olyckor i vägtrafiken.

- ▶ Kontrollera att belysningen och märkningen för körning på allmän väg fungerar.
- ▶ Avlägsna grov smuts från maskinen.
- ▶ Följ anvisningarna i kapitlet "Förbereda maskinen för körning på allmän väg".

Stänga av maskinen

Den parkerade maskinen kan tippa. Personer kan klämmas och dödas.

- ▶ Parkera maskinen enbart på bärkraftigt och plant underlag.
- ▶ *Innan du utför inställningsarbeten eller underhållsarbeten,* måste du se till att maskinen står säkert. Stötta upp maskinen om du är tveksam.
- ▶ Följ anvisningarna i kapitlet "*Parkera maskinen*".

Obevakad parkering

En otillräckligt säkrad och obevakat parkerad traktor och den tillkopplade maskinen är en fara för personer och lekande barn.

- ▶ *Innan du lämnar maskinen* ska du stoppa traktorn och maskinen.
- ▶ Säkra traktorn och maskinen.

2.1.4 Säkert underhåll och ändring

CMS-T-00002305-J.1

2.1.4.1 Ändring av maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Endast behöriga konstruktionsändringar

Konstruktionsändringar och utvidgningar kan försämra maskinens funktionsduglighet och driftsäkerhet. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Låt endast en kvalificerad fackverkstad utföra konstruktionsändringar och kompletteringar.
- ▶ *För att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter ska fortsätta att gälla* se till att fackverkstaden endast använder ombyggnadsdelar, reservdelar och specialutrustning som är godkända av AMAZONE.

2.1.4.2 Arbeten på maskinen

CMS-T-00002323-I.1

Arbeta enbart på maskinen när den är stoppad

Om maskinen inte är stoppad kan delar röra sig oavsiktligt eller också kan maskinen börja röra sig. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ *Om du måste utföra arbeten på eller under upplyfta laster:*
Sänk ned lasterna eller säkra lasterna med en hydraulisk eller mekanisk spärranordning.
- ▶ Stäng av alla drivningar.
- ▶ Aktivera parkeringsbromsen.
- ▶ Säkra maskinen med underläggskilar så att den inte rullar iväg, i synnerhet i en lutning.
- ▶ Dra ut tändningsnyckeln och ta den med dig.
- ▶ Vänta tills delar med eftergång har stoppat och heta delar har svalnat.

Underhållsarbeten

Felaktiga underhållsarbeten, i synnerhet på komponenter som är relevanta för säkerheten, riskerar driftsäkerheten. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Till de delar som är relevanta för säkerheten hör exempelvis hydrauliska komponenter, elektroniska komponenter, ramar, fjädrar, släpvagnskoppling, axlar och axelupphängningar, ledningar och behållare som innehåller brännbara substanser.

- ▶ *Innan du ställer in, underhåller eller rengör maskinen*
säkra maskinen.
- ▶ Underhåll maskinen enligt den här instruktionsboken.
- ▶ Utför endast de arbeten som är beskrivna i den här instruktionsboken.
- ▶ Låt underhållsarbeten märkta som "VERKSTADSARBETE" utföras av behörig personal på en fackverkstad med tillräcklig jordbruksteknisk, säkerhetsteknisk och miljöteknisk utrustning.
- ▶ Svetsa, borra, såga, slipa, kapa aldrig på maskinens ram, chassi eller kopplingsanordningar.
- ▶ Bearbeta aldrig komponenter som är relevanta för säkerheten.
- ▶ Borra inte upp befintliga hål.
- ▶ Utför alla underhållsarbeten inom de föreskrivna underhållsintervallerna.

Upplyfta maskindelar

Upplyfta maskindelar kan sjunka ner oavsiktligt och på grund av detta klämma eller döda personer.

- ▶ Vistas aldrig under upplyfta maskindelar.
- ▶ *Om du måste utföra arbeten på eller under upplyfta maskindelar*
ska du sänka ner maskindelarna eller säkra de upplyfta maskindelarna med en mekanisk stödanordning eller en hydraulisk spärranordning.

Fara på grund av svetsarbeten

Felaktiga svetsarbeten, i synnerhet på eller i närheten av komponenter som är relevanta för säkerheten, riskerar maskinens driftsäkerhet. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Till de komponenter som är relevanta för säkerheten hör exempelvis hydrauliska komponenter, elektroniska komponenter, ramar, fjädrar, kopplingsanordningar till traktorn som trepunkts-påbyggnadsram, dragstång, påhängsbock, påhängskoppling eller dragtravers samt axlar och axelupphängningar, ledningar och behållare som innehåller brännbara ämnen.

- ▶ Låt endast kvalificerade fackverkstäder med lämplig behörighet svetsa på komponenter som är relevanta för säkerheten.
- ▶ Låt endast kvalificerad personal svetsa på alla övriga komponenter.
- ▶ *Gör så här om du är tveksam om det går att svetsa på en komponent:*
Fråga på en kvalificerad fackverkstad.
- ▶ *Gör så här innan du börjar svetsa på maskinen:*
Koppla bort maskinen från traktorn.
- ▶ Svetsa inte i närheten av en vätskyddsspruta som flytande gödsel har spritts med tidigare.

2.1.4.3 Drivmedel

CMS-T-00002324-C.1

Olämpliga drivmedel

Drivmedel som inte uppfyller AMAZONES krav kan orsaka maskinskador och olyckor.

- ▶ Använd endast drivmedel som uppfyller kraven i Tekniska data.

2.1.4.4 Specialutrustning och reservdelar

CMS-T-00002325-B.1

Specialutrustning, tillbehör och reservdelar

Specialutrustning, tillbehör och reservdelar som inte uppfyller AMAZONES krav kan försämra maskinens driftsäkerhet och orsaka olyckor.

- ▶ Använd endast originaldelar eller delar som uppfyller AMAZONES krav.
- ▶ *Om du har frågor om specialutrustning, tillbehör eller reservdelar, ska du kontakta din återförsäljare eller AMAZONE.*

2.2 Säkerhetsrutiner

CMS-T-00002300-D.1

Säkra traktorn och maskinen

Om traktorn och maskinen inte är säkrade mot oavsiktlig start och bortrullning kan traktorn och maskinen komma i rörelse okontrollerat och rulla över personer, krossa dem och döda dem.

- ▶ Sänk ned den upplyfta maskinen eller de upplyfta maskindelarna.
- ▶ Sänk trycket i hydraulslangarna genom att använda manöveranordningarna.
- ▶ *Om du måste vistas under den upplyfta maskinen eller under komponenter måste du säkra den upplyfta maskinen och komponenterna med hjälp av ett mekaniskt säkerhetsstöd eller en hydraulisk avspärrningsanordning.*
- ▶ Parkera traktorn.
- ▶ Dra åt traktorns parkeringsbroms.
- ▶ Ta ut tändningsnyckeln.

Säkra maskinen

Efter bortkopplingen måste maskinen säkras. Om maskinen och maskindelarna inte säkras finns det risk för personskador på grund av klämning och risk för skärning.

- ▶ Maskinen får endast parkeras på bärkraftigt och plant underlag.
- ▶ *Innan du gör hydraulslangarna trycklösa och lossar dem från traktorn måste du försätta maskinen i arbetsläge.*
- ▶ Skydda personer mot direkt kontakt med vassa eller utstickande maskindelar.

Håll skyddsanordningarna i funktionsdugligt skick

Om skyddsanordningar saknas, är skadade, felaktiga eller demonterade kan maskindelar skada personer svårt eller döda dem.

- ▶ Kontrollera maskinen minst en gång per dag med avseende på skador på skyddsanordningarna, korrekt montering av dem och att de är funktionsdugliga.
- ▶ *Om du är tveksam om att skyddsanordningarna är korrekt monterade och funktionsdugliga,* ska du låta en kvalificerad fackverkstad kontrollera skyddsanordningarna.
- ▶ Se till att skyddsanordningarna är korrekt monterade och funktionsdugliga före alla arbeten på maskinen.
- ▶ Byt skadade skyddsanordningar.

Uppstigning och nedstigning

Vid försumligt beteende vid uppstigning och nedstigning kan personer falla vid uppstigningen. Personer som stiger upp utanför de avsedda uppstigningsområdena kan halka, falla och skada sig svårt. Smuts och drivmedel kan försämra fotfästet och stabiliteten. Funktioner kan aktiveras av misstag genom oavsiktlig manövrering av manöverelement och orsaka fara.

- ▶ Använd endast de avsedda uppstigningsområdena.
- ▶ *För att säkerställa att du går upp och står stabilt:*
Håll alltid gångytor och ståytor rena och i felfritt tillstånd.
- ▶ *Då maskinen är i rörelse:*
Gå aldrig upp på eller ned från maskinen.
- ▶ Stig upp och ner igen med ansiktet mot maskinen.
- ▶ Håll 3-punktskontakt med steg och ledstänger vid uppstigning och nedstigning: 2 händer och en fot eller 2 fötter och en hand på maskinen.
- ▶ Använd aldrig manöverelement som handtag vid uppstigning och nedstigning.
- ▶ Hoppa aldrig från maskinen vid nedstigningen.

Avsedd användning

3

CMS-T-00005043-A.1

- Maskinen är enbart avsedd för yrkesmässigt bruk enligt jordbrukspraxis för jordbearbetning av fält som används för jordbruk.
- Maskinen är en jordbruksmaskin som kopplas till 3-punktslyften på traktorer som uppfyller de tekniska kraven.
- Maskinen är lämplig och avsedd för bearbetning av stubbfull eller obearbetad mark, såddberedning eller nerplöjning av undersådd eller gödningsmedel.
- Jordbearbetningsmaskinen får endast drivas med den vals som anges i instruktionsboken.
- Vid körning på allmän väg kan maskinen dras efter en traktor ifall traktorn uppfyller de allmänna kraven och de allmänna trafikbestämmelserna i övrigt uppfylls.
- Maskinen får bara användas och underhållas av personer som är kvalificerade för det. Kvalifikationerna på personal beskrivs i kapitlet *"Kvalifikation hos personal"*.
- Instruktionsboken är en del av maskinen. Maskinen får enbart användas på det sätt som beskrivs i den här instruktionsboken. Om maskinen används på sätt som inte anges i den här instruktionsboken kan resultatet bli svåra personskador eller dödsfall samt skador på maskinen och andra föremål.
- Tillämpliga föreskrifter för förebyggande av olycksfall ska följas, liksom andra vedertagna säkerhetstekniska, arbetsmedicinska och trafikrättsliga regler. Det gäller både maskinägaren och alla användare.
- Mer information om tillåten användning i särskilda fall kan du få från AMAZONE.
- Annan användning än den som anges som tillåten anses inte vara avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som beror på ej avsedd eller tillåten användning. Ansvaret är helt och hållet ägarens eller operatörens.

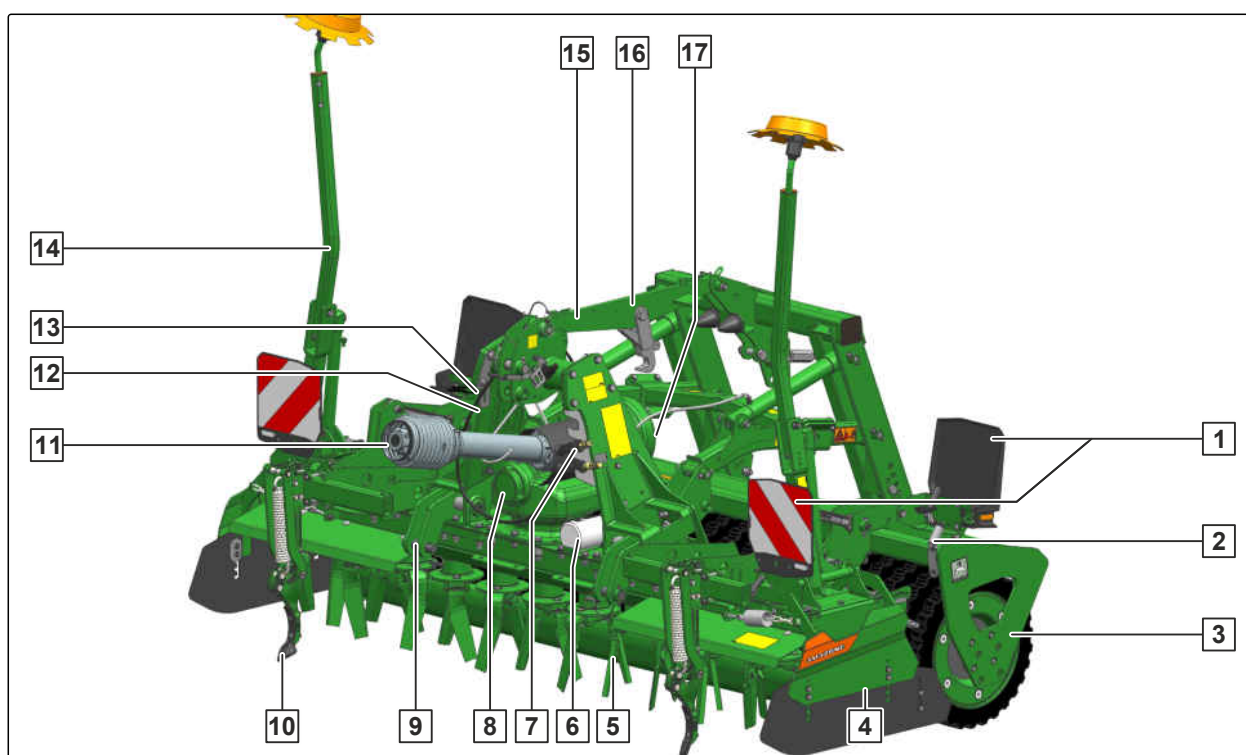
Produktbeskrivning

4

CMS-T-00004636-H.1

4.1 Översikt över maskinen

CMS-T-00004639-C.1



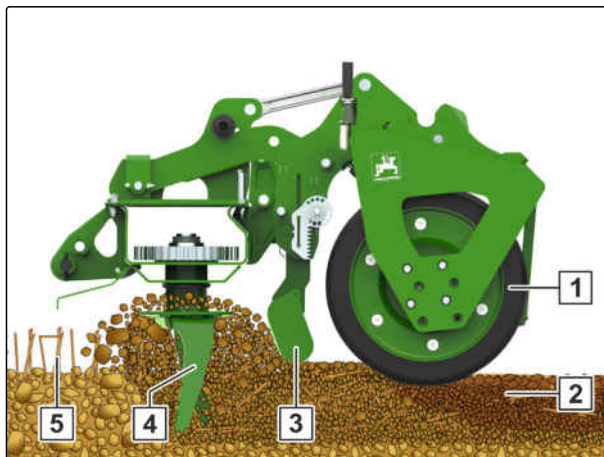
CMS-I-00003477

- | | |
|---|--|
| 1 Belysning och märkning för körning på allmän väg | 2 Universellt manöververktyg |
| 3 Vält | 4 Sidostyrplåt |
| 5 Pinnar | 6 Gängad förpackning |
| 7 Slanggarderob | 8 Växellåda |
| 9 3-punktspåbyggnadsram | 10 Spårluckrare |
| 11 Kraftöverföringsaxel | 12 Typskylt på maskinen |
| 13 Maskinnummer | 14 Spårmarkör |
| 15 Lyftbegränsning | 16 Trailersystem för en monterad såmaskin |
| 17 Kraftuttagsdrift | |

4.2 Maskinens funktion

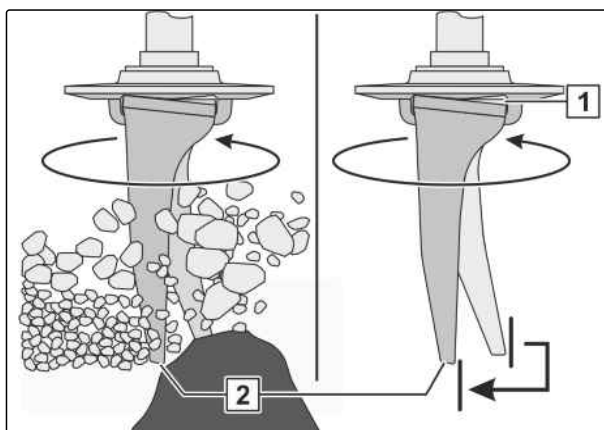
CMS-T-00004656-C.1

Pinnarna **4** bryter upp jorden. De organiska restämnena **5** arbetas in intensivt. Planeringsbalken **3** nivellerar jordflödet mellan verktygspinnarna och välten **1**. För att krossa jordklumpar bättre hålls jordklumparna mellan verktygspinnarna av planeringsbalken. Välten stabiliserar jorden och skapar den färdiga såbädden **2**.



CMS-I-00002954

Pinnarna **2** är fixerade i verktygshållarnas fickor **1**. Fickorna är formade så att pinnarna fjädrande kan undvika stenar och andra hinder.



CMS-I-00002948

För användning som en såkombination kan jordbearbetningsmaskinen kombineras med en monterad såmaskin.

4.3 Specialutrustning

CMS-T-00004637-D.1

- Spårluckrare
- Spårmarkör
- Belysning och märkning för körning på allmän väg
- Hydraulisk arbetsdjupsinställning
- Kopplingsdelar för en monterad såmaskin
- Kopplingsdelar för en monterad såmaskin
- Trailersystem för en monterad såmaskin
- Sidostabilisering för trailersystemet
- Lyftbegränsning för trailersystemet
- Kugghjulsbytessats 31/40 kuggar

- Påbyggd såmaskin GreenDrill
- Krafttuttagsdrift

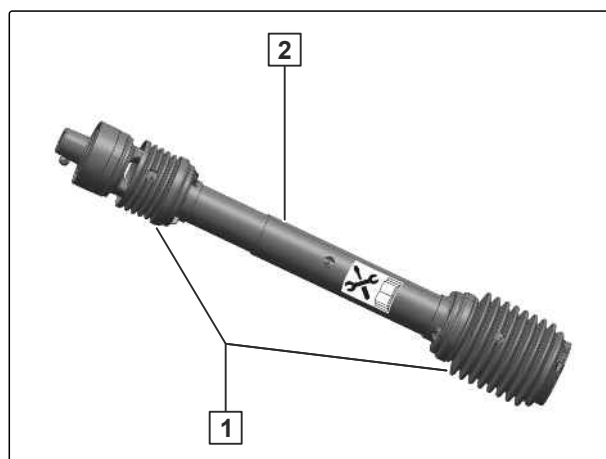
4.4 Skyddsanordningar

CMS-T-00004640-C.1

4.4.1 Skydd för kraftöverföringsaxeln

CMS-T-00003992-C.1

Kraftöverföringsaxlarna är som standard utrustade med skydds rör **2** och skyddkärl **1**. Beroende på maskinens utrustning fixerar fästkedjor eller helskyddstrattar skydds rören. Detta innebär att risken för upplinding är utesluten.

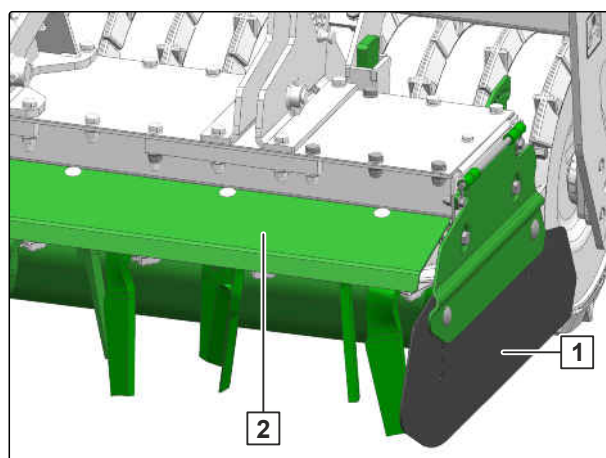


CMS-I-00002930

4.4.2 Verktugsskydd

CMS-T-00004641-B.1

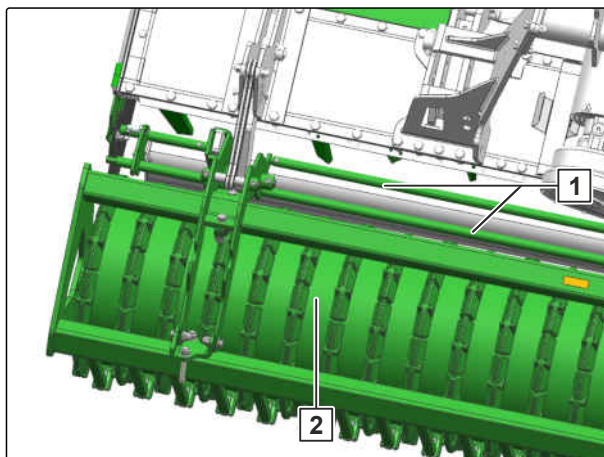
Verktugsskyddet förhindrar att sandklumpar eller stenar slungas ut uppåt från maskinen. Verktugsskyddet innehåller sidostyrplåtar **1** och skyddsplåtar **2**.



CMS-I-00003447

Verktygsskyddet som är riktat bakåt har skyddsbyglar

1 och efterföljande vältar **2**.



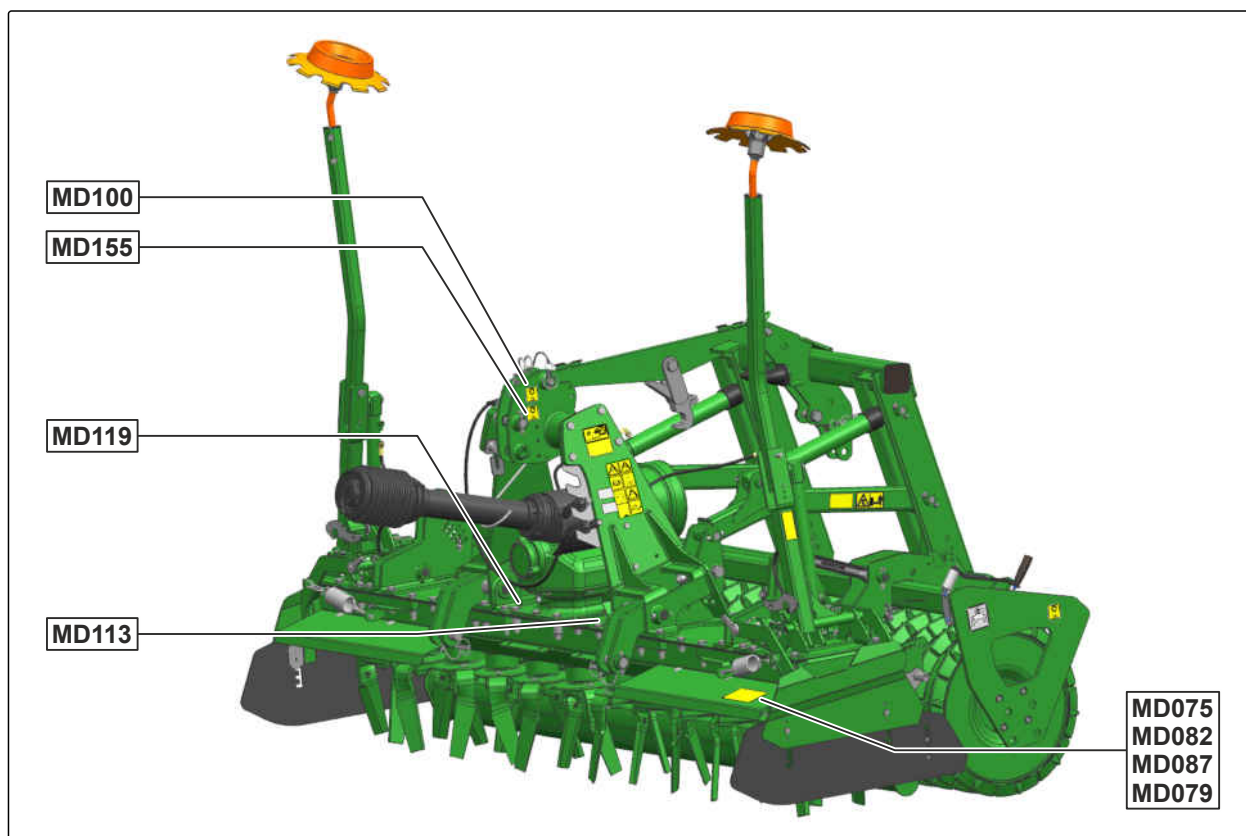
CMS-I-00003446

4.5 Varningsbilder

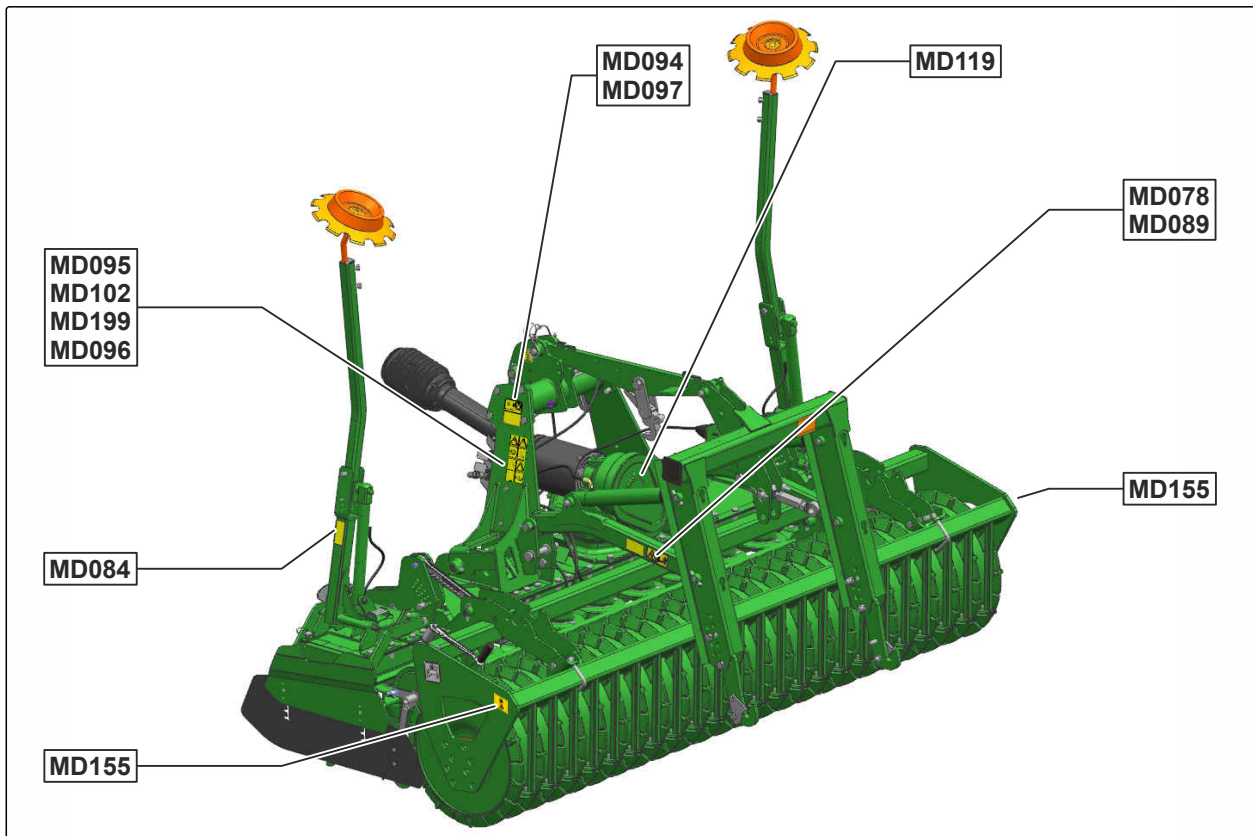
CMS-T-00004653-F.1

4.5.1 Varningsbildernas positioner

CMS-T-00004654-C.1



CMS-I-00003475



CMS-I-00003663

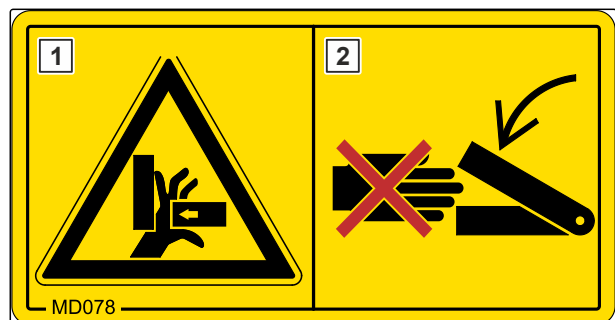
4.5.2 Varningsbildernas uppbyggnad

CMS-T-000141-D.1

Varningsbilderna markerar farliga områden på maskinen och varnar för restrisker. Varningarna gäller både ständigt farliga områden och faror som uppstår oväntat.

En varningsbild består av 2 fält:

- Fältet **1** visar följande:
 - Det bildliga riskområdet omges av en trekantig säkerhetssymbol
 - Beställningsnumret
- Fältet **2** visar bildligt hur faran undviks.



CMS-I-00000416

4.5.3 Beskrivning av varningsbilderna

CMS-T-00004655-F.1

MD 075

Risk för skärskador på fingrar, händer och armar

- *Så länge traktormotorn eller maskinen är igång ska du hålla dig borta från de farliga ställena.*
- Vänta tills alla rörliga delar har slutat röra sig innan du sticker in händerna på det farliga stället.
- Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

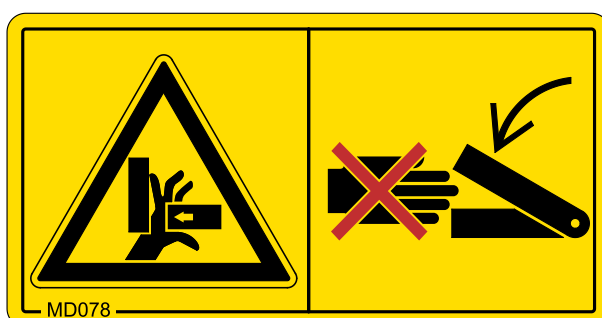


CMS-I-00000418

MD078

Klämrisk för fingrar eller hand

- *Så länge traktormotorn eller maskinen är igång ska du hålla dig borta från de farliga ställena.*
- *Om du måste röra märkta delar med händerna ska du se upp för klämsställena.*
- Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

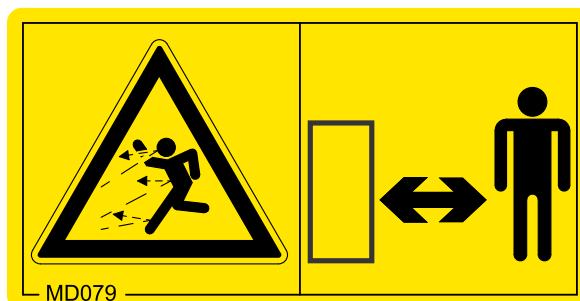


CMS-I-000074

MD079

Fara på grund av ivägslungat material

- *Så länge traktormotorn eller maskinen är igång ska du hålla dig borta från de farliga ställena.*
- Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

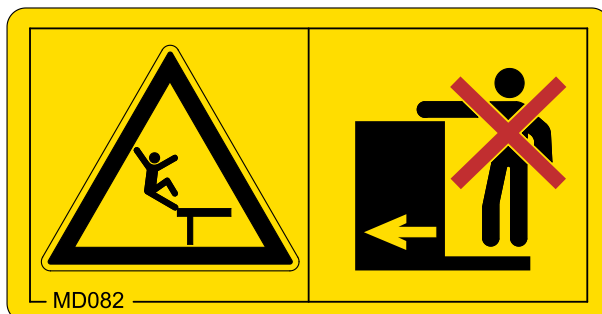


CMS-I-000076

MD082

Fallrisk från trappsteg och plattformar

- Låt aldrig personer åka med på maskinen.
- Låt aldrig maskiner gå upp på maskinen när den körs.



CMS-I-000081

MD084

Risk för att man klämmer eller krossar hela kroppen på grund av maskindelar som sjunker

- Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

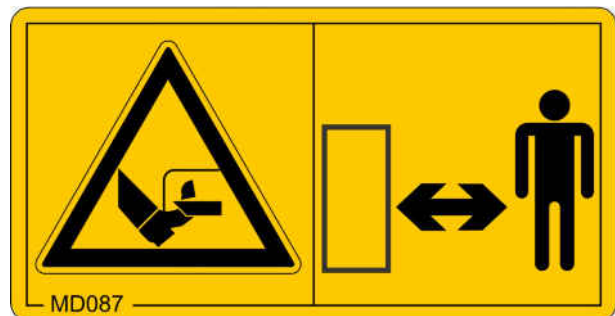


CMS-I-000454

MD 087

Fara på grund av klippande, rörliga maskindelar

- *Så länge traktormotorn eller maskinen är igång ska du hålla dig borta från de farliga ställena.*
- Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

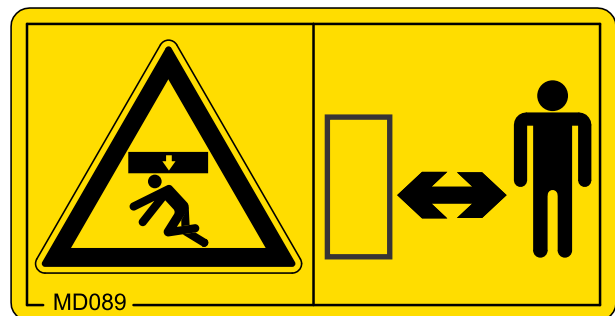


CMS-I-000691

MD089

Klämrisk på grund av maskindelar som sjunker ner oavsiktligt

- Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

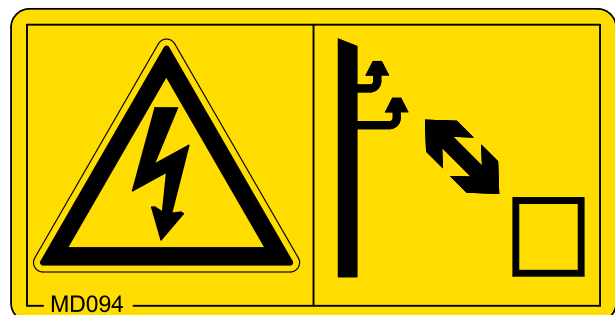


CMS-I-00003027

MD094

Fara på grund av elledningar

- Berör aldrig elledningar med maskinen.
- Håll tillräckligt stort avstånd till elledningar, i synnerhet när du fäller in eller ut maskindelar.
- Observera att elspänningen kan slå över även vid ett för kort avstånd.



CMS-I-000692

MD095

Risk för olyckor på grund av att anvisningarna i instruktionsboken inte följs

- Innan du arbetar på eller med maskinen måste du läsa och förstå instruktionsboken.



CMS-I-000138

MD096

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck

- Sök aldrig efter otäta ställen i hydraulslangedningar med handen eller fingrarna.
- Täta aldrig otäta hydraulslangedningar med handen eller fingrarna.
- *Om du skadas av hydraulolja ska du uppsöka en läkare omgående.*



CMS-I-000216

MD097

Klämrisk mellan traktor och maskin

- *Innan du aktiverar traktorhydrauliken måste du avvisa personer från området mellan traktorn och maskinen.*
- Traktorhydrauliken får endast manövreras från avsedd arbetsplats.

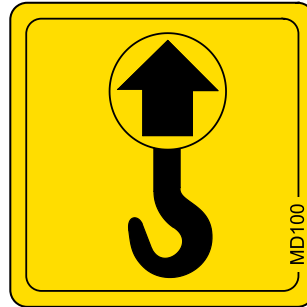


CMS-I-000139

MD100

Risk för olycksfall på grund av felaktigt monterade fästdon

- Lyftdonen får endast sättas fast vid markerade punkter.



CMS-I-000089

MD113

Risk för olyckor på grund av att anvisningarna i instruktionsboken inte följs

- *Innan du arbetar på eller med maskinen* måste du läsa och förstå anvisningarna för underhåll i instruktionsboken.

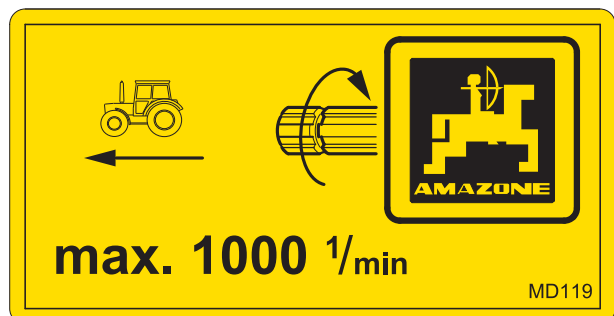


CMS-I-00003655

MD 119

Risk för maskinskador på grund av högt varvtal och felaktig rotationsriktning för drivaxeln

- Håll det maximala drivningsvarvtalet och rotationsriktningen för drivaxeln på maskinsidan på det sätt som visas på piktogrammet.



CMS-I-00003656

MD102

Fara på grund av oavsiktlig start och ivägrullning av maskinen

- Säkra maskinen mot oavsiktlig start och oavsiktlig ivägrullning före alla arbeten.

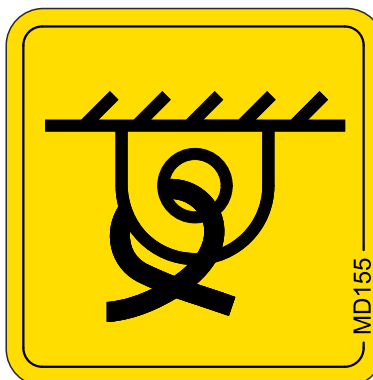


CMS-I-00002253

MD 155

Risk för olyckor och maskinskador vid transport av en felaktigt säkrad maskin

- Surrbanden för transport av maskinen får endast fästas på de märkta surrpunkterna.

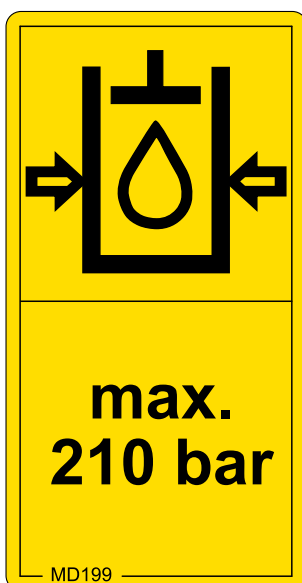


CMS-I-00000450

MD199

Risk för olycka på grund av för högt tryck i hydraulsystemet

- Maskinen får endast kopplas till traktorer med ett maximalt hydraultryck på 210 bar.



CMS-I-00000486

4.6 Gängad förpackning

CMS-T-00001776-E.1

I gängad förpackning ingår följande:

- Dokument
- Hjälpmedel

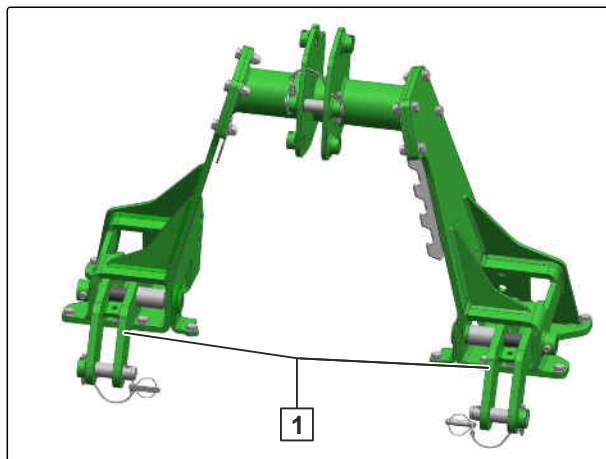


CMS-I-00002306

4.7 3-punktspåbyggnadsram

CMS-T-00004638-B.1

3-punktspåbyggnadsramen är till för koppling av maskinen på traktorn. Beroende på maskinens utrustning kan lyftarmarnas fästen **1** anpassas till 3-punktsdomkraften.



CMS-I-00003430

4.8 Typskylt på maskinen

CMS-T-00004505-G.1

- 1** Maskinnummer
- 2** Fordonets identifikationsnummer
- 3** Produkt
- 4** Tillåten teknisk maskinvikt
- 5** Modellår
- 6** Tillverkningsår



CMS-I-00004294

4.9 Universellt manöververktyg

CMS-T-00001735-C.1

Inställningsarbeten på maskinen utförs med det universella manöververktyget **1**. Det universella manöververktyget parkeras i en hållare på maskinramen.



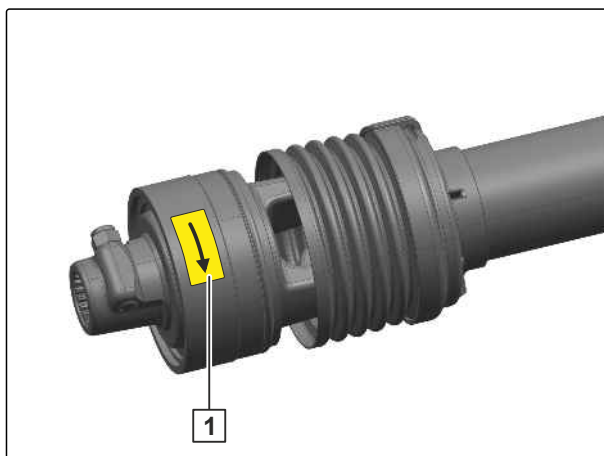
CMS-I-00001082

4.10 Lås kraftöverföringsaxel

CMS-T-00005052-A.1

Om verktygshållarna stöter på ett hinder kan verktygshållarna blockeras.

Beroende på maskinens utrustning förhindrar spärrkopplingarna **1** eller tistelbultarna på kraftöverföringsaxlarna att växellådan skadas.



CMS-I-00003044

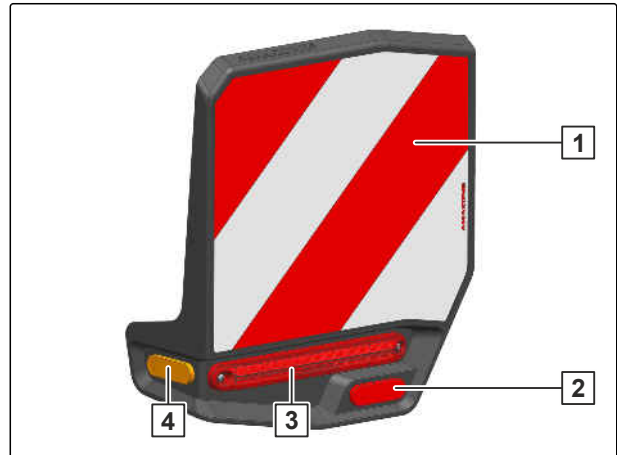
4.11 Belysning och märkning för körning på allmän väg

CMS-T-00006398-C.1

4.11.1 Bakbelysning och märkning för körning på allmän väg

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Varningsskyltar
- 2 Reflex, röd
- 3 Bakljus, bromsljus och körriktningsvisare
- 4 Reflex, gul



CMS-I-00004545



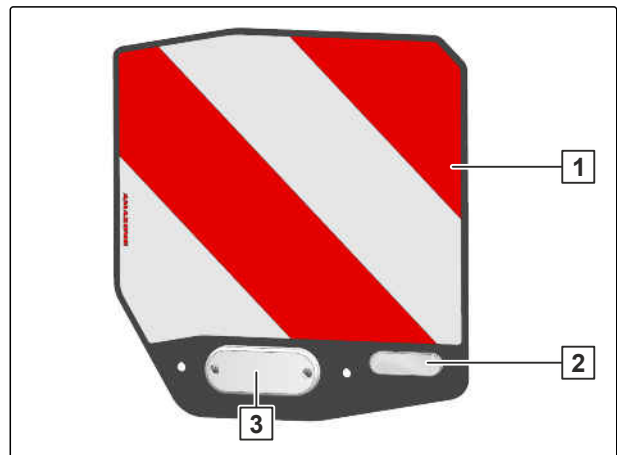
INFORMATION

Belysningen och märkningen för körning på allmän väg kan variera beroende på nationella föreskrifter.

4.11.2 Frontbelysning och märkning

CMS-T-00006393-B.1

- 1 Varningsskyltar
- 2 Reflexer, vita
- 3 Positionslyktor



CMS-I-00002940



INFORMATION

Belysningen och märkningen för körning på allmän väg kan variera beroende på nationella föreskrifter.

4.12 Vältar

CMS-T-00004646-C.1

4.12.1 Vältar från AMAZONE

CMS-T-00008886-B.1

Vältarna är till för att hålla arbetsdjupet, för återfästning av jorden och för skydd mot de roterande verktygen på jordbearbetningsmaskinen.



INFORMATION

I kombination med en såmaskin får jordbearbetningsmaskinen endast drivas med de vältar som anges i instruktionsboken för såmaskiner.

Vält	Arbetsbredd				Vältram
	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m	
Stavvält	SW 2500-520	SW 3000-520	SW 3500-520	SW 4000-520	Enrörs vältram
Tandpackarvals	PW 2500-500	PW 3000-500	PW 3500-500	PW 4000-500	
	PW 2500-600	PW 3000-600	PW 3500-600	PW 4000-600	Tvårrörs vältram
Kilringsvält	KW 2500-520	KW 3000-520	/	/	Enrörs vältram
	KW 2500-580	KW 3000-580	KW 3500-580	KW 4000-580	Tvårrörs vältram
Kilringsvals med matrisdäck	/	KWM 3000-600	KWM 3500-600	KWM 4000-600	
Trapetsringvält	/	TRW 3000-500	/	/	Enrörs vältram
	/	TRW 3000-500	/	/	Tvårrörs vältram
	TRW 2500-600	TRW 3000-600	/	TRW 4000-600	

4.12.2 Packarvält från annan tillverkare

CMS-T-00005061-D.1

AMAZONES program av vältar kompletteras med vältar från externa leverantörer.

Packarvält från annan tillverkare	Arbetsbredd			Vältram
	3 m	3,5 m	4 m	
Güttler Simplex prismavält med ringar av nodulärt gjutjärn	3000-SX-45 SG	/	/	Enrörs vältram
Güttler Simplex prismavält med syntetiska ultraringar	3000-SX-45 SU	/	/	
	3000-SX-50 SU	3500-SX-50 SU	4000-SX-50 SU	Tvårrörs vältram
	3000-SX-56 SU	3500-SX-56 SU	4000-SX-56 SU	

4.13 GreenDrill

CMS-T-00005046-B.1

Den påbyggda såmaskinen GreenDrill möjliggör sådd av finkornigt utsäde och mellangrödor under jordbearbetningen eller sådden av undersådd vid sådden.



CMS-I-00003609

4.14 Snabbkopplingssystemet QuickLink

CMS-T-00005079-A.1

Jordbearbetningsmaskinen kan kombineras med en påbyggd såmaskin med hjälp av snabbkopplingssystemet. Snabbkopplingssystemet QuickLink består av en övre kopplingspunkt och två nedre kopplingspunkter på valsramen.

Jordbearbetningsmaskinen kombinerad med en mekanisk påbyggd såmaskin **1**.

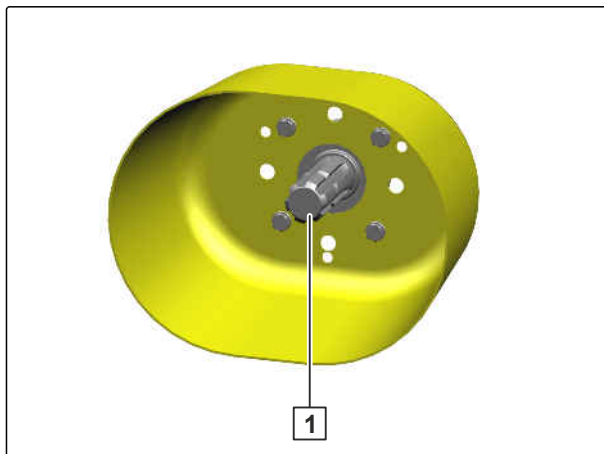


CMS-I-00003602

4.15 Krafttuttagsdrift

CMS-T-00012206-A.1

Krafttuttagsdriften är avsedd för drift av tryckluftsdrevna såmaskiner. Varvtalet motsvarar traktorns krafttuttagsvarvtal.



CMS-I-00007863

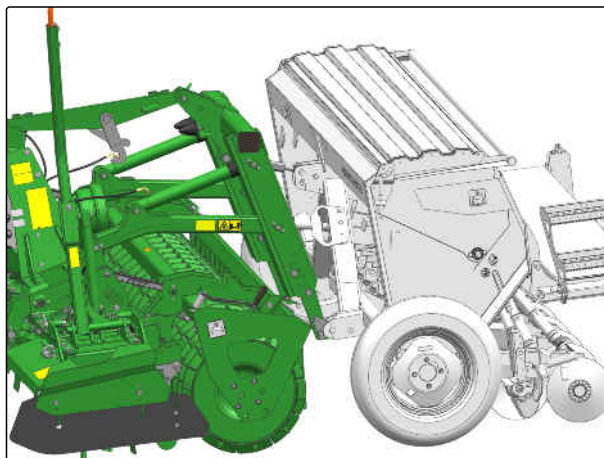
4.16 Trailersystem

CMS-T-00005086-A.1

4.16.1 Lyftram

CMS-T-00004765-A.1

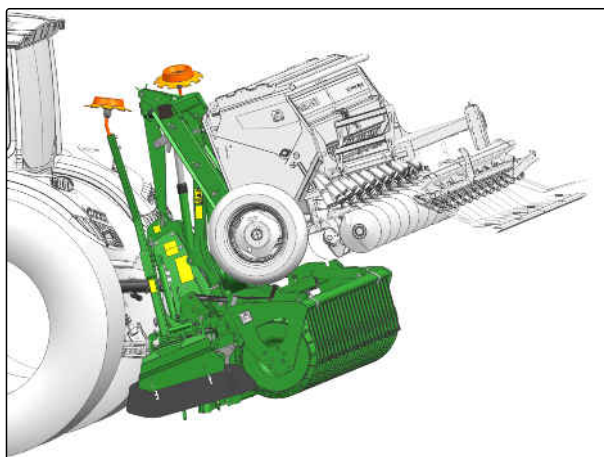
Jordbearbetningsmaskinen kan kombineras med en påhängd såmaskin med hjälp av trailersystemet.



CMS-I-00003476

Såkombinationen lyfts upp för vändningen eller vägtransport. För att reducera lyftkraften lyfts såmaskinen först över jordbearbetningsaggregatets vals.

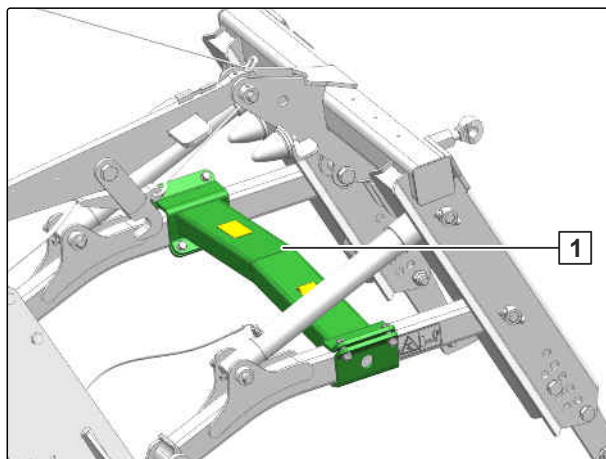
Under vägtransporten är lyftramen låst.



CMS-I-00003478

4.16.2 Sidostabilisering

Sidostabiliseringen **1** gör att såmaskinen följer efter bättre i nedförsbackar och minskar vibrationer på den upplyfta såmaskinen vid transport. Sidostabiliseringen förbinder lyftarmarna på lyftramen med varandra.



CMS-T-00004766-A.1

CMS-I-00003364

4.17 Kopplingsdelar

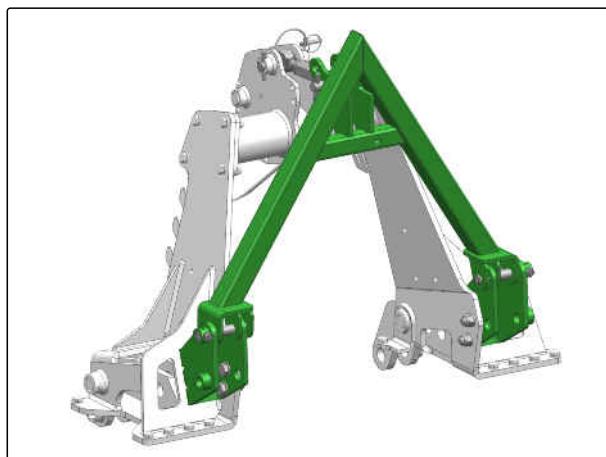
Jordbearbetningsmaskinen kan kombineras med en påhängd såmaskin med hjälp av kopplingsdelarna.



CMS-T-00004769-A.1

CMS-I-00003368

Jordbearbetningsmaskinen kan kombineras med en påbyggd såmaskin med hjälp av kopplingsdelarna.



CMS-I-00003503

Tekniska data

5

CMS-T-00004658-H.1

5.1 Mått

CMS-T-00004662-D.1

Mått	KE 2502	KE 3002	KE 3502	KE 4002
Transportbredd	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
Transporthöjd	3,6 m	3,6 m	3,6 m	3,6 m
Totallängd	1,95 m	1,95 m	1,95 m	1,95 m
Totallängd med kopplingsdelar	2,15 m	2,15 m	2,15 m	2,15 m
Arbetsbredd	2,49 m till 2,55 m	2,99 m till 3,05 m	3,49 m till 3,55 m	3,99 m till 4,05 m
Tyngdpunktsavstånd med vält	65 cm	65 cm	65 cm	65 cm

5.2 Monteringskategori

CMS-T-00004663-D.1

Typ	Såkombination	Soloanvändning
KE 2502-150	Kategori 3N	Kategori 3N
KE 3002-150/190		
KE3502-190		
KE 4002-190		
KE 3002-240	Kategori 3	Kategori 3N
KE 4002-240		Kategori 3

5.3 Snabbkopplingssystemet QuickLink

CMS-T-00003190-D.1

Maskinens arbetsbredd	Avstånd för QuickLink-fästfickorna
2,5 m	1.529 mm ± 3 mm
3 m	2.029 mm ± 3 mm
3,5 m	2.529 mm ± 3 mm
4 m	3.029 mm ± 3 mm

5.4 Trailersystem

CMS-T-00004767-B.1

Typ	maximal lyftvikt	Monteringskategori
Trailersystem 2.2	1.600 kg	Kategori 2

5.5 Kopplingsdelar

CMS-T-00004768-B.1

Typ	maximal tillsatsvikt	Monteringskategori
Kopplingsdelar	1.200 kg	Kategori 2

5.6 Körhastighet

CMS-T-00004665-E.1

optimal arbetshastighet	4-12 km/h
Tillåten transporthastighet	60 km/h

5.7 Arbetsdjup

CMS-T-00004661-B.1

Pinnar	Pinnarnas längd	Maximalt arbetsdjup
Vinklade pinnar	29,3 cm	20 cm

5.8 Traktorns effektdata

CMS-T-00004664-D.1

Typ	Motoreffekt	
KE 4002-240	Från 66 kW/90 hp	Till 176 kW/240 hp
KE 4002-190	Från 66 kW/90 hp	Till 140 kW/190 hp
KE 3502-190	Från 63 kW/85 hp	Till 140 kW/190 hp
KE 3002-240	Från 59 kW/80 hp	Till 176 kW/240 hp

Typ	Motoreffekt	
KE 3002-190	Från 59 kW/80 hp	Till 140 kW/190 hp
KE 3002-150	Från 55 kW/75 hp	Till 110 kW/150 hp
KE 2502-150	Från 48 kW/65 hp	Till 110 kW/150 hp

Elsystem	
Batterispänning	12 V
Eluttag för belysning	7-polig, enligt ISO 1724

Hydraulik	
Maximalt drifttryck	210 bar
Traktorns pumpeffekt	Beroende på maskinens utrustning 30 l/min vid 180 bar
Hydraulolja i maskinen	HLP68 DIN51524 Hydrauloljan är lämplig för kombinerade hydrauloljekretslopp från alla vanliga traktortillverkare.
Styrenheter	Beroende på maskinens utrustning: 1x dubbelverkande 2x enkelverkande
Trycklöst returflöde	Det dynamiska trycket får inte överstiga 5 bar.
Kraftöverföringsaxel	
Varvtal	1000 varv/minut
Rotationsriktning	medurs

5.9 Uppgift om buller

CMS-T-00004666-A.1

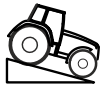
Den arbetsplatsrelaterade emissionsbullernivån är lägre än 72 dB(A) uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Emissionsbullernivån beror i huvudsak på vilket dragfordon som används.

5.10 Körbar lutning i en sluttning

CMS-T-00002297-E.1

På tvären mot lutningen		
I korrigeringen åt vänster	15 %	
I korrigeringen åt höger	15 %	

Uppför en sluttning och nerför en sluttning		
Uppför en sluttning	15 %	
Nerför en sluttning	15 %	

5.11 Smörjmedel

CMS-T-00002396-B.1

Tillverkare	Smörjmedel
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.12 Oljor och fyllmängder

CMS-T-00005074-F.1

5.12.1 Växelhjulsväxel

CMS-T-00004935-F.1



INFORMATION

Oljor enligt specifikatoinen SAE 80W90 – API GL5 kan fyllas på eller också kan den befintliga oljan i växelhjulsväxeln bytas ut.

Växellåda	Växellådsolja	Påfyllningsmängd
Växelhjulsväxel	påfyllning i fabrik: Mobil ISO VG SAE 80W-90 API GL5	Utan oljekylare: 5,8 liter
		Med oljekylare: —

5.12.2 Cylindrisk kuggeväxel



INFORMATION

Uppgifter för den cylindriska kuggeväxeln:

Oljor som motsvarar normen CLP/CKC 460 DIN 51517 del 3/ISO 12925 kan fyllas på eller också kan befintlig olja i den cylindriska kuggeväxeln bytas ut.

Följande tabell omfattar vissa normenliga växellådsoljor.

Tillverkare	Växellådsolja
Wintershall	påfyllning i fabrik: ERSOLAN 460
Agip	Blasia 460
ARAL	Degol BG 460
Autol	Precis GEP 460
Avia	Avilub RSX 460
BP	Energol GR-XP 460
Castrol	Alpha SP 460
DEA	Falcon CLP 460
ESSO	Spartan EP 460
FINA	Giran 460
Fuchs	Renep Compound 110
Mobil	Mobilgear 600 XP 460
Shell	Omala 460
OMV	OMV Gear HST 460

Maskintyp	Påfyllningsmängd
KE 2502	14 liter
KE 3002	16 liter
KE 3502	18 liter
KE 4002	20 liter

5.13 Tillåten nyttolast

CMS-T-00011018-E.1

Tillåten nyttolast för användningen
Tillåten nyttolast = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : Läs av tillåten teknisk maskinvikt på typskylten [kg]
- G_L : Fastställd egenvikt [kg]

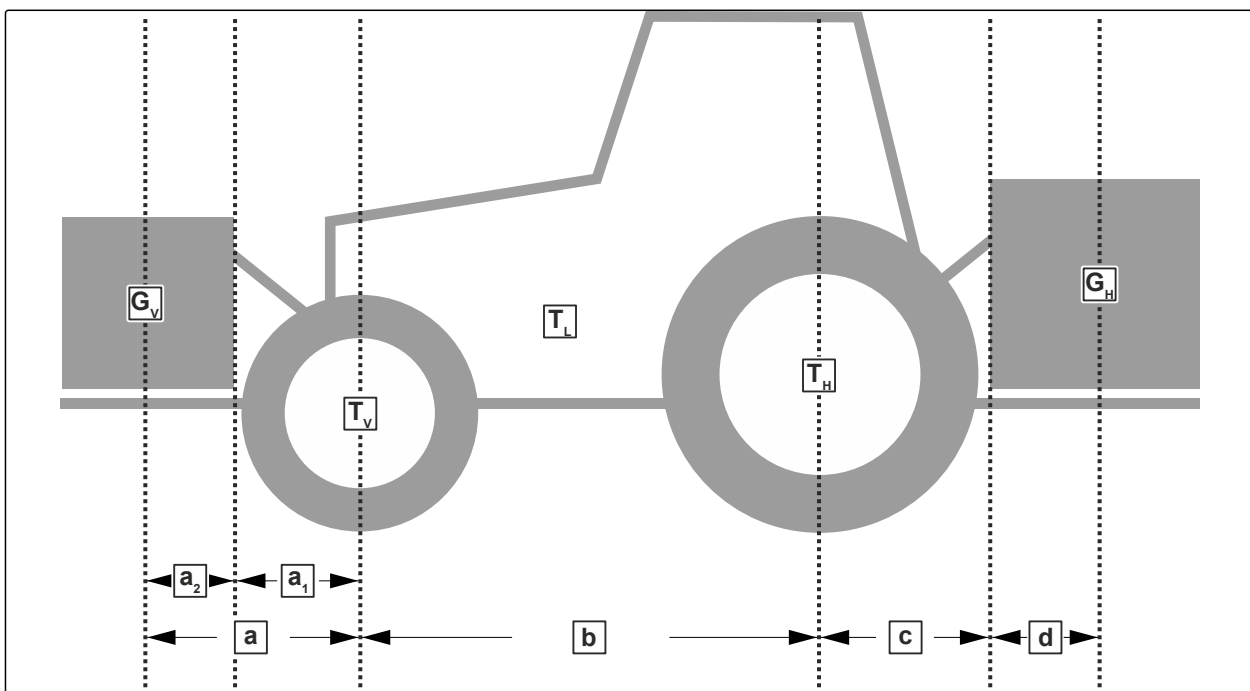
Förbereda maskinen

6

CMS-T-00004610-H.1

6.1 Beräkna nödvändiga traktoregenskaper

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Beteckning	Enhet	Beskrivning	Fastställda värden
T_L	kg	Traktorns nettovikt	
T_V	kg	Den driftberedda traktorns framaxellast utan påbyggnadsmaskin eller vikter	
T_H	kg	Den driftberedda traktorns bakaxellast utan påbyggnadsmaskin eller vikter	
G_V	kg	Den frontmonterade maskinens totalvikt eller frontvikt	
G_H	kg	Tillåten totalvikt för den bakmonterade maskinen eller bakvikt	
a	m	Avstånd mellan tyngdpunkten på frontmonterade maskiner eller frontvikt och mitten på framaxeln	

Beteckning	Enhet	Beskrivning	Fastställda värden
a_1	m	Avstånd mellan framaxelns mitt och mitten på lyftarmskopplingen	
a_2	m	Tyngdpunktsavstånd: Avståndet mellan en frontmonterad maskin eller frontvikt och mitten på lyftarmskopplingen	
b	m	Hjulbas	
c	m	Avstånd mellan bakaxelns mitt och mitten på lyftarmskopplingen	
d	m	Tyngdpunktsavstånd: Avståndet mellan mitten av lyftarmskopplingspunkten och den bakmonterade maskinen eller bakvikten.	

1. Beräkna minimal frontballastering.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Beräkna faktisk framaxellast.

$$T_{Vtat} = \frac{G \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000516

6 | Förbereda maskinen

Beräkna nödvändiga traktoregenskaper

3. Beräkna faktisk totalvikt för kombinationen av traktor och maskin.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Beräkna faktisk bakaxellast.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Fastställ däckens bärförmåga för två traktordäck i tillverkarens dokumentation.

6. Notera de fastställda värdena i följande tabell.



VIKTIGT

Risk för olyckor på grund av mskinskador på grund av för höga laster

- Se till att de beräknade lasterna är mindre eller lika med de godkända lasterna.

	Beräkning av faktiskt värde			Godkänt värde enligt traktorns instruktionsbok			Däckens bärförmåga för två traktordäck	
Minimal frontballastering		kg	≤		kg		-	-
Totalvikt		kg	≤		kg		-	-
Framaxellast		kg	≤		kg	≤		kg
Bakaxellast		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Anpassning av 3-punktspåbyggnadsram

CMS-T-00005054-B.1

6.2.1 KE 240-maskiner

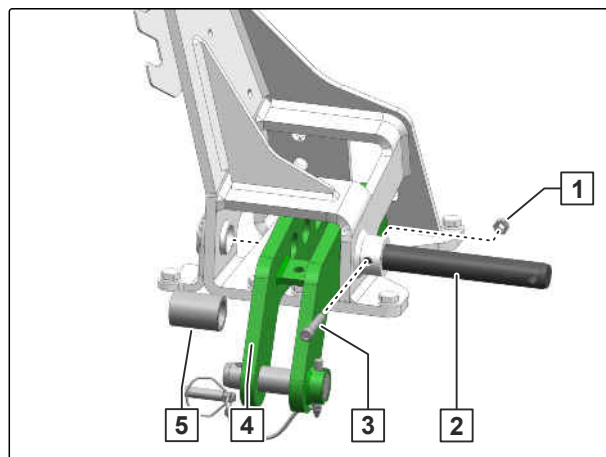
CMS-T-00012975-A.1

6.2.1.1 Anpassa lyftarmsfästen till monteringskategori

CMS-T-00005056-B.1

Lyftarmsfästena kan anpassas till traktorns monteringskategori.

1. Lossa och demontera muttern **1**.
2. Demontera skruven **3**.
3. Demontera bultarna **2**.
4. Demontera avståndshållaren **5**.
5. Demontera styrarmens fäste **4**.



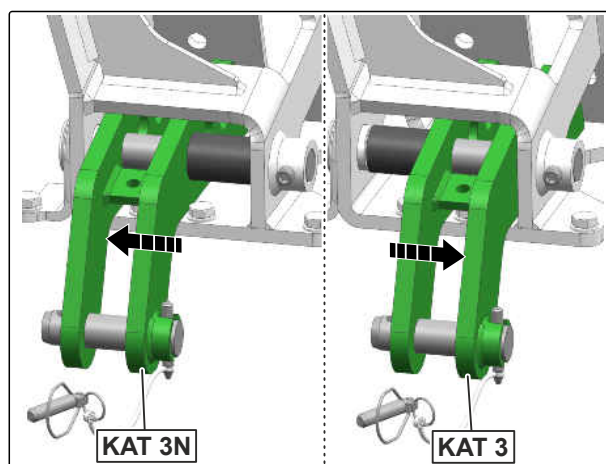
CMS-I-00003459

6. Fastställ traktorns monteringskategori.

7. *För att anpassa lyftarmsfästena till monteringskategori 3N:*
Montera lyftarmsfästet inåt

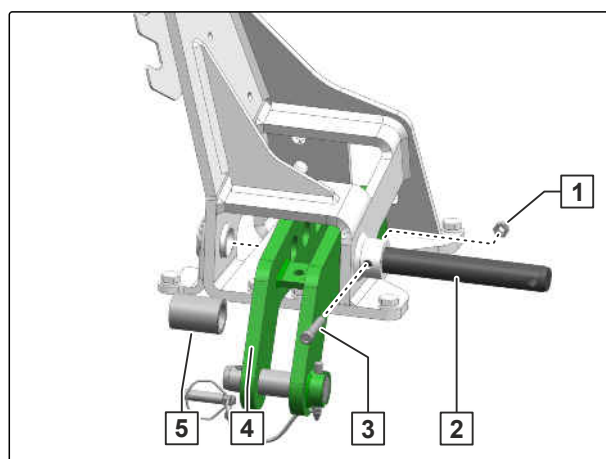
eller

För att anpassa lyftarmsfästena till monteringskategori 3:
Montera lyftarmsfästet utåt.



CMS-I-00008245

8. Montera lyftarmsfästet **4** på önskad position.
9. Montera avståndshållaren **5** på önskad position.
10. Montera bultarna **2**.
11. monterar du skruven **3**.
12. Montera muttrarna **1** och dra åt dem.



CMS-I-00003459

6 | Förbereda maskinen

Anpassning av 3-punktspåbyggnadsram

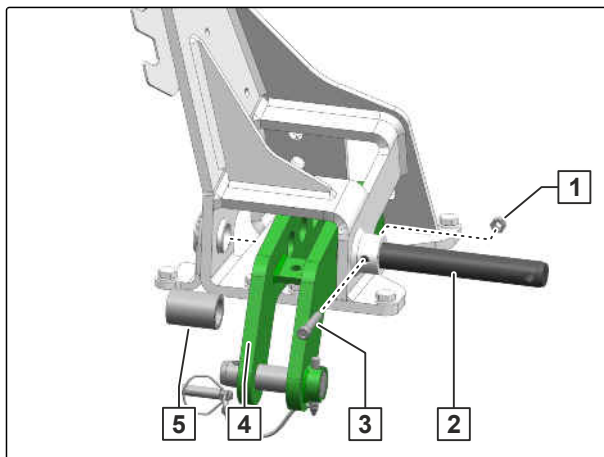
13. Upprepa monteringen för det motsatta lyftarmsfästet.
14. Kontrollera att skruvarna sitter fast ordentligt efter 5 timmars användning.

6.2.1.2 Ställa in längden för 3-punktspåbyggnadsramen

CMS-T-00005084-B.1

Lyftarmsfästena kan anpassas till traktorns längd.

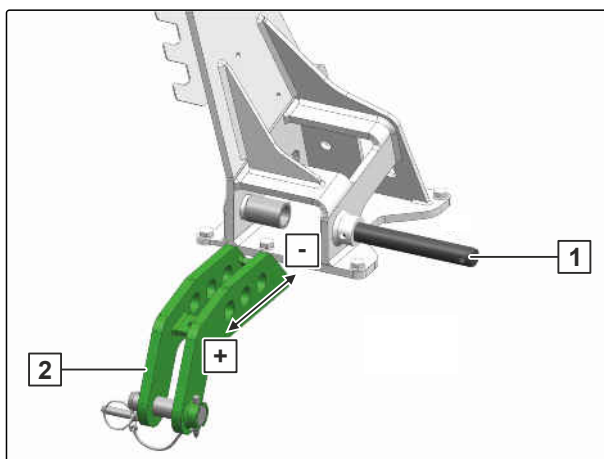
1. Lossa och demontera muttern **1**.
2. Demontera skruven **3**.
3. Demontera bultarna **2**.
4. Demontera avståndshållaren **5**.
5. Demontera styrarmens fäste **4**.



CMS-I-00003459

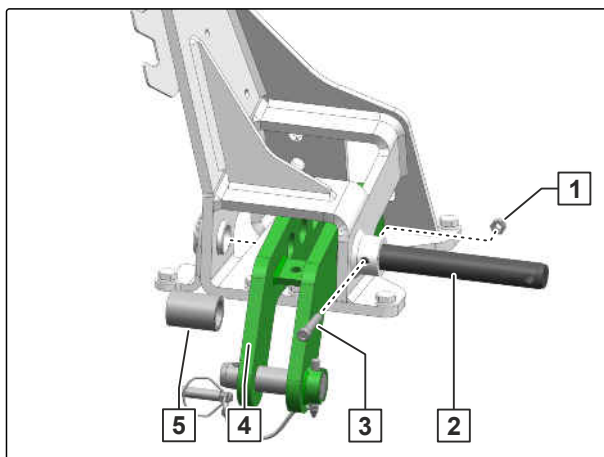
Vid användning av spårluckrare eller traktorer med korta lyftarmar måste lyftarmsfästena under vissa omständigheter förlängas.

6. För att få lyftarmsfästena till önskad position fäster du lyftarmsfästet i önskat hål **2** med bulten **1**.



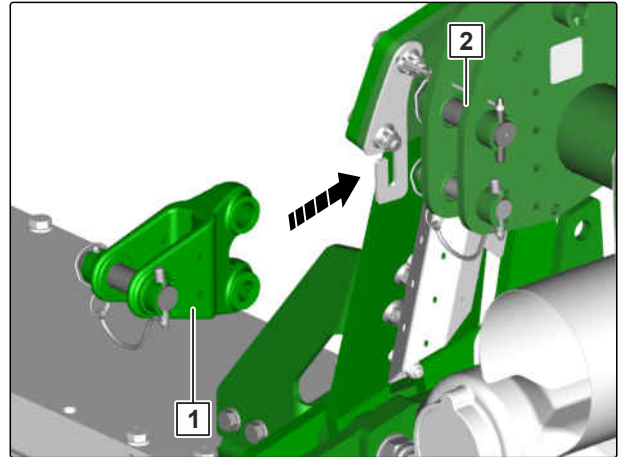
CMS-I-00003464

7. Montera lyftarmsfästet **4**.
8. Montera avståndshållaren **5**.
9. Montera bultarna **2**.
10. monterar du skruven **3**.
11. Montera muttrarna **1** och dra åt dem.



CMS-I-00003459

12. Upprepa monteringen för det motsatta lyftarmsfästet.
13. Kontrollera att skruvarna sitter fast ordentligt efter 5 timmars användning.
14. Montera toppstångsförlängningen **3** på maskinen med bultarna **1**.



CMS-I-00008246

6.2.2 KE 150/190-maskiner

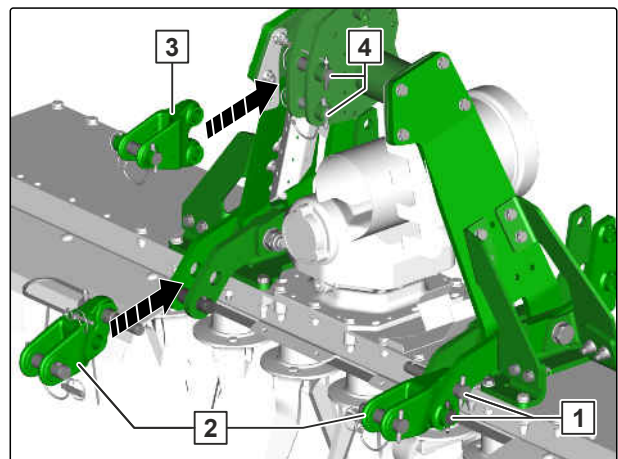
CMS-T-00012976-A.1

6.2.2.1 Montera 3-punktsförlängningen

CMS-T-00012971-A.1

3-punktsförlängningen är till för förlängning av avståndet mellan traktor och maskin. 3-punktsförlängningen har 3 distanselement. Varje distanselement är fixerat med 2 bultar och säkrat med låssprintar på maskinen.

1. Montera lyftarmsförlängningarna **2** på maskinen med bultarna **4**.
2. Montera toppstångsförlängningen **3** på maskinen med bultarna **1**.



CMS-I-00008244

6.3 Förbereda kraftöverföringsaxeln

CMS-T-00005128-B.1

1. Låt en fackverkstad anpassa kraftöverföringsaxelns längd.
2. Låt en fackverkstad montera kraftöverföringsaxeln.

6.4 Montera kraftöverföringsaxeln på maskinen

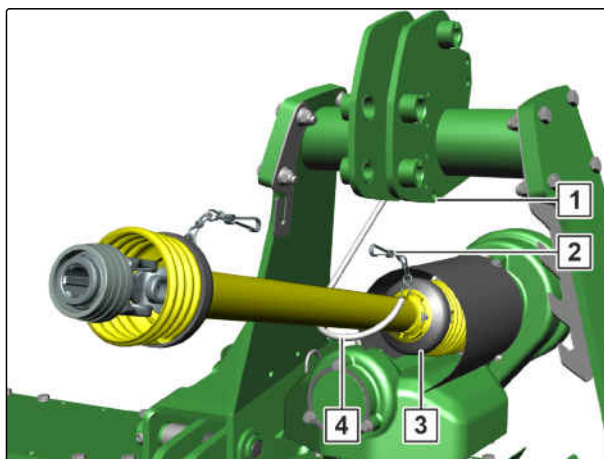
CMS-T-00004596-B.1



VIKTIGT

Skador på grund av en för lång kraftöverföringsaxel

- För att undvika skador på maskinen ska du kontrollera kraftöverföringsaxelns längd vid varje byte av traktor.
- Om kraftöverföringsaxeln är för lång ska du låta en kvalificerad fackverkstad kontrollera kraftöverföringsaxeln.



CMS-I-00006234

1. Rengör och fetta in drivaxeln på maskinen.
2. Se till att skyddet för kraftöverföringsaxeln är funktionsdugligt.

Traktorsymbolen på skyddsröret betecknar kraftöverföringsaxeln på traktorn. En befintlig överbelastningskoppling eller frihjulskoppling måste monteras på maskinen.

3. Skjut på kraftöverföringsaxeln **3** på växellådans drivaxel.
4. För att låsa kraftöverföringsaxeln på växellådan ska du dra åt klämskruven på kraftöverföringsaxeln med det åtdragningsmoment som anges av kraftöverföringsaxelns tillverkare.
5. Lyft ut bygeln **4** ur hållaren.
6. Sväng in bygeln under kraftöverföringsaxeln.
7. Lägg kraftöverföringsaxeln i bygeln.
8. Säkra skyddsröret med säkringskedjan **2** på fästpunkten **1**.

6.5 Koppla till maskinen

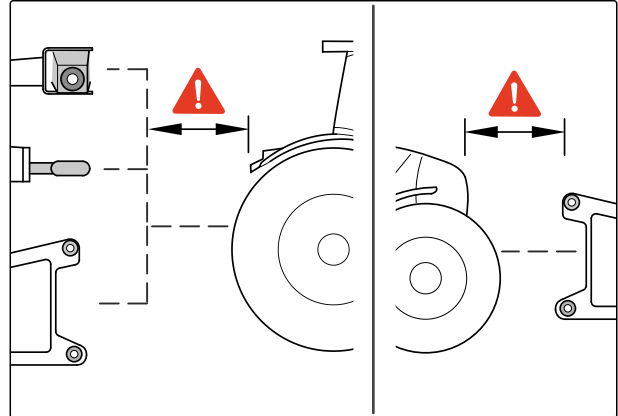
CMS-T-00004613-F.1

6.5.1 Köra fram traktorn mot maskinen

CMS-T-00005794-D.1

Det måste vara tillräckligt med plats kvar mellan traktorn och maskinen så att försörjningsledningarna kan kopplas på utan hinder.

- Kör fram traktorn mot maskinen så att avståndet är tillräckligt.

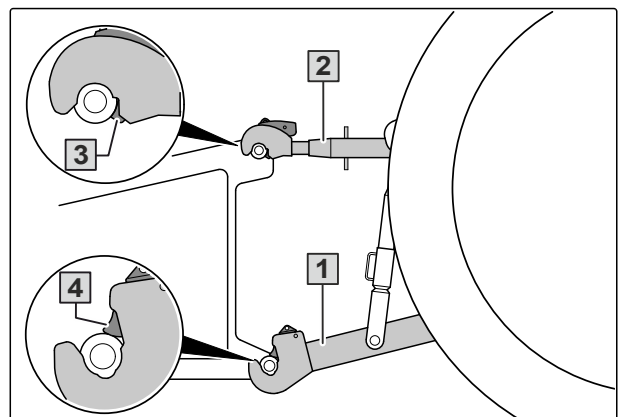


CMS-I-00004045

6.5.2 Koppla fast 3-punktspåbyggnadsramen

CMS-T-00001400-G.1

1. Ställ in traktorstyrmarna **1** på samma höjd.
2. Koppla fast lyftarmarna **1** från förarsätet.
3. Koppla fast toppstängarna **2**.
4. Kontrollera om toppstängernas fångkrokar **3** och lyftarmarnas fångkrokar **4** är korrekt låsta.



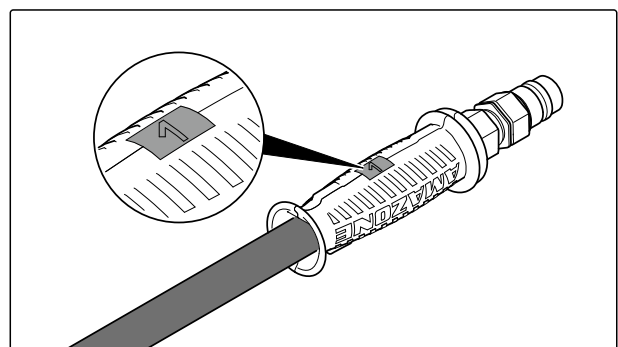
CMS-I-00001225

6.5.3 Koppla på hydraulslangar

CMS-T-00006106-E.1

Alla hydraulslangar är utrustade med handtag. Handtagen har färgmarkeringar med en siffra eller en bokstav. Markeringarna är tilldelade till de olika hydraulfunktionerna för tryckledningen till en traktorstyrenhet. För dessa markeringar sitter klistermärken på maskinen som förtydligar respektive hydraulfunktion.

Beroende på hydraulfunktion används traktorstyrenheten på olika sätt:



CMS-I-00000121

Manövreringssätt	Funktion	Symbol
Spärrande	Permanent oljecirkulation	
Tryckning	Oljecirkulation tills en åtgärd är genomförd	
Flytande	Fritt oljeflöde i traktorstyrenheten	

Märkning		Funktion			Traktorstyrenhet	
Grön			Lyftram	Lyft	enkelverkande	
Beige			Pinnarnas arbetsdjup	Öka	dubbelverkande	
				Minska		
Gul			Spårmarkör	Infällning	enkelverkande	



VARNING

Risk för personskador eller dödsfall

Om hydraulslangarna är felaktigt anslutna kan hydraulfunktionerna vara felaktiga.

- Observera de färgade markeringarna på hydraulstickkopplingarna vid kopplingen av hydraulslangarna.



VIKTIGT

Maskinskador på grund av otillräcklig hydrauloljeretur

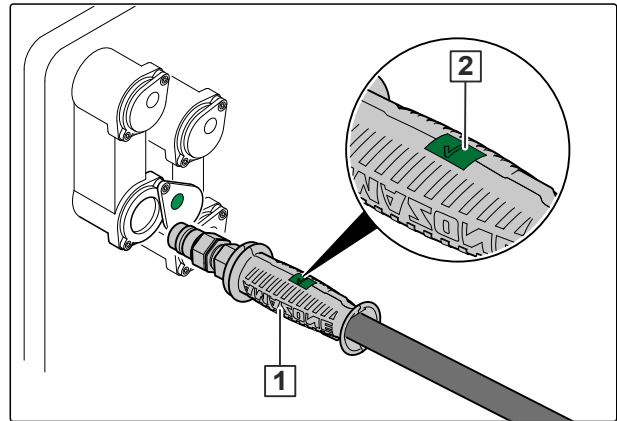
- Använd endast DN16-ledningar eller större för trycklös hydrauloljeretur.
- Välj korta returvägar.
- Koppla den trycklösa hydrauloljereturen i den därför avsedda kopplingen.
- *Beroende på maskinens utrustning:* Koppla läckageoljeledningen i den därför avsedda kopplingen.
- Montera den medföljande kopplingsmuffen på den trycklösa hydrauloljereturen.

1. Gör hydrauliken mellan traktorn och maskinen trycklös med traktorstyrenheten.
2. Rengör hydraulanslutningen.

3. Koppla hydraulslangarna **1** till traktorns hydrauluttag enligt märkningen **2**.

➔ Hydraulanslutningarna låses hörbart.

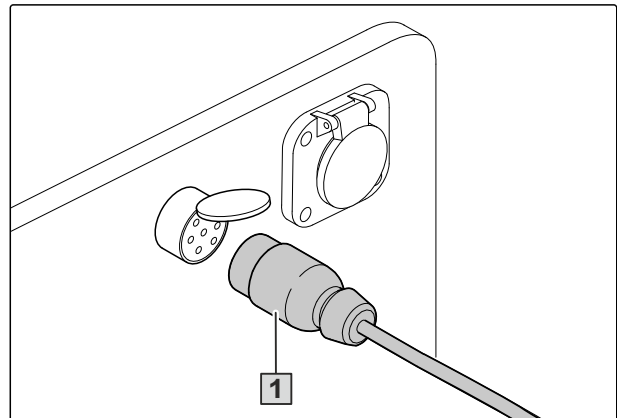
4. Dra hydraulslangarna med tillräcklig rörelsefrihet och utan skavställen.



CMS-I-00001045

6.5.4 Koppla till strömförsörjningen

1. Sätt in kontakten **1** för strömförsörjningen.
2. Dra spänningsförsörjningskabeln med tillräcklig rörelsefrihet och utan skav- eller klämställ.
3. Kontrollera att belysningen på maskinen fungerar.



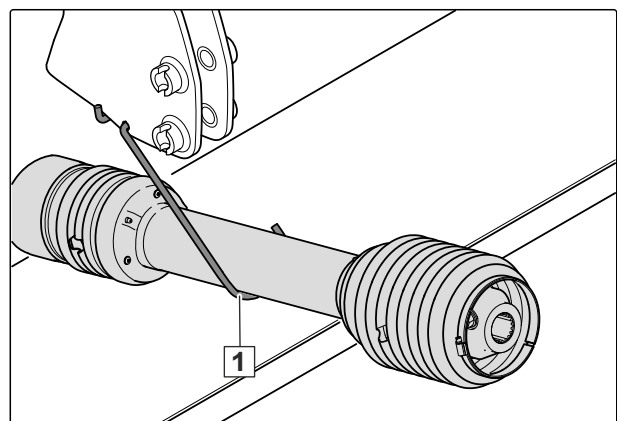
CMS-I-00001048

6.5.5 Koppla på kraftöverföringsaxeln

1. Dra tillbaka draghysan på traktorn.
2. Skjut på kraftöverföringsaxeln på traktorns kraftuttag.

➔ Draghysan går i ingrepp.

3. Sväng bygeln **1** till parkeringspositionen.
4. Säkra bygeln.



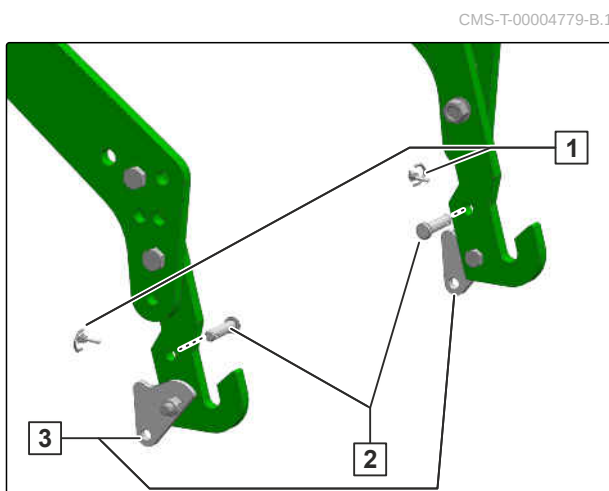
CMS-I-00003520

- ⚠ VARNING** Risk för olyckor på grund av skadade skyddsanordningar
- Om du är tveksam om att skyddsanordningarna är korrekt monterade och funktionsdugliga, ska du låta en fackverkstad kontrollera skyddsanordningarna.

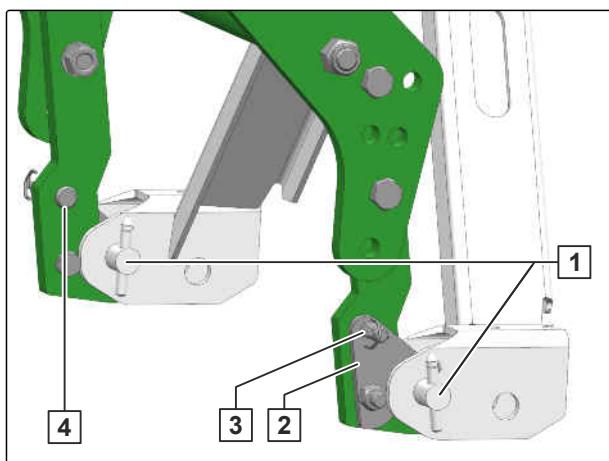
5. Kontrollera skyddsanordningarna.

6.5.6 Koppla såmaskin

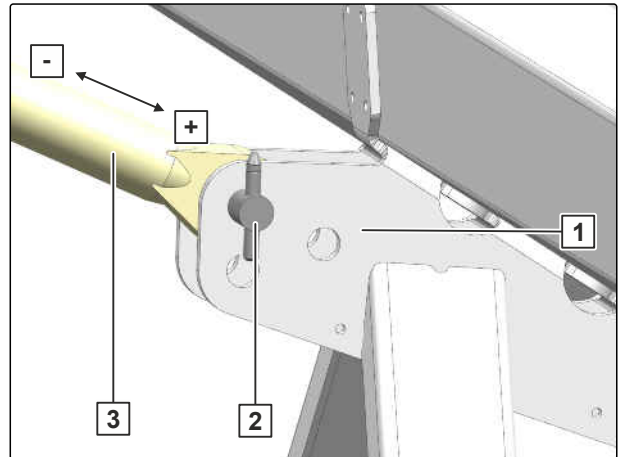
1. Demontera låssprinten **1**.
2. Demontera positioneringsbulten **2**.
3. Öppna säkringsplattorna **3**.



4. Backa med jordbearbetningsmaskinen mot såmaskinen.
5. Fäst såmaskinens nedre kopplingspunkter **1** med fästkrokarna.
6. Stäng säkringsplattorna **2**.
7. Montera positioneringsbulten **3**.
8. Montera låssprinten.
9. Säkra den motsatta fästkroken **4**.

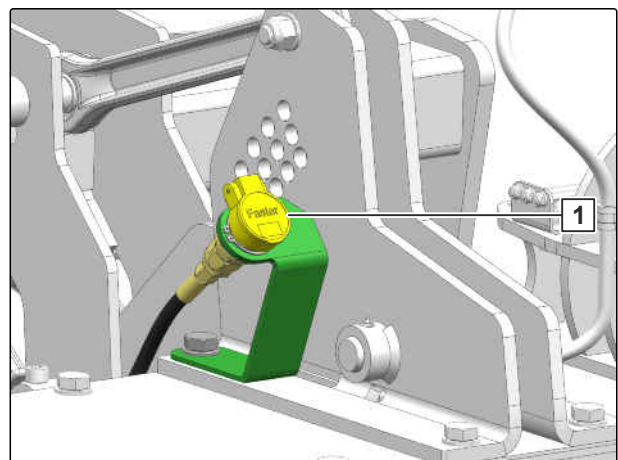


10. För att förbinda såmaskinen **1** med jordbearbetningsmaskinen fäster du toppstången **3** med bulten **2**.
11. Lås toppstången med låssprinten.
12. För att rikta in maskinen vågrätt vrider du toppstången till önskad längd.



CMS-I-00003379

13. Om såmaskinen har en körspårsmarkerare kopplar du körspårsmarkeraren till jordbearbetningsmaskinens styrenhet "gul" **1**.



CMS-I-00003485

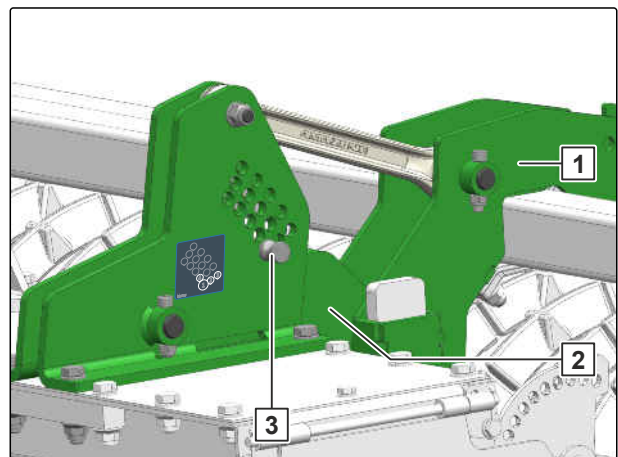
6.6 Förbereda maskinen för användningen

CMS-T-00004617-E.1

6.6.1 Ställa in pinnarna manuellt

CMS-T-00004626-C.1

Jordbearbetningsmaskinen stöttas på bärmarna **1** på den efterlöpande välten **2**. För att ställa in arbetsdjupet sätts djupreglerbulten **3** in i önskat hål.



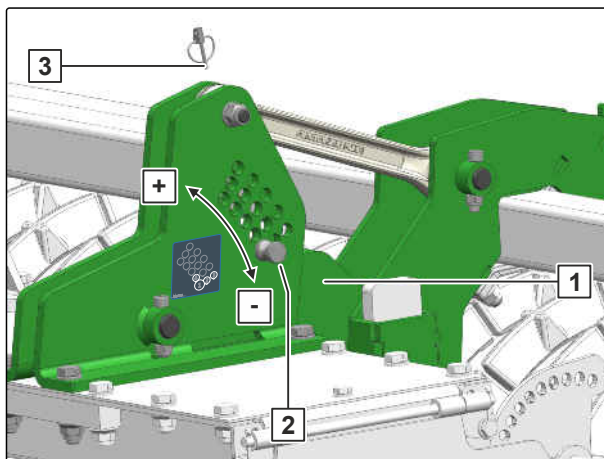
CMS-I-00003428

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för användningen

1. Lyft maskinen.
- ➔ Positioneringsbulten **2** ligger inte längre an mot bärmarna **1**.
2. Säkra traktorn och maskinen.
3. Avlägsna låssprinten **3**.

Låsläge	Arbetsdjup
Högre +	Djup bearbetning
Lägre -	Platt bearbetning

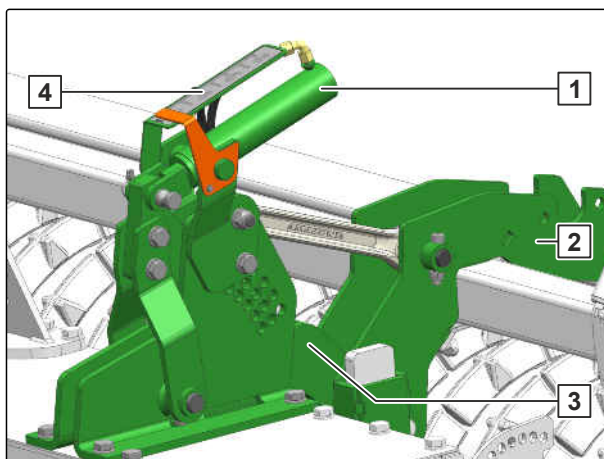


CMS-I-00003426

4. Placera låsbulten i önskad position.
5. Säkra låsbulten med låssprinten.
6. Spara samma inställning för den motsatta maskinsidan.
7. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

6.6.2 Ställa in pinnarnas arbetsdjup hydrauliskt

Jordbearbetningsmaskinen stöts på bärmarna **2** på den efterlöpande välten **3**. Arbetsdjupet ställs in hydrauliskt **1**. Skalan **4** indikerar vilket arbetsdjup som är inställt.



CMS-T-00004625-C.1

CMS-I-00003429

Arbetsdjupet ställs in hydrauliskt.

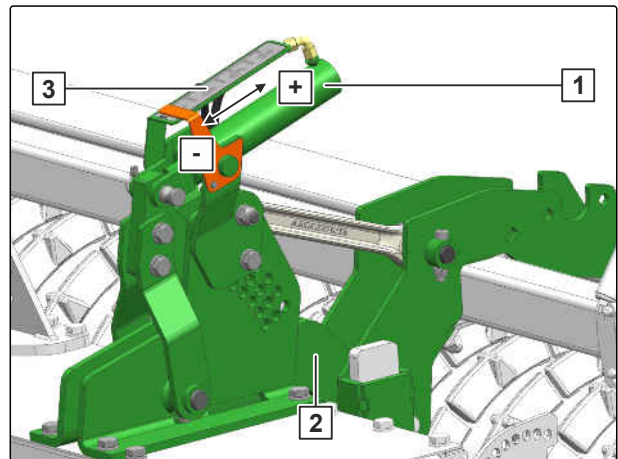
Skala	Arbetsdjup
Högre +	djup bearbetning
Lägre -	platt bearbetning

1. För att bearbeta jorden djupare aktiverar du traktorstyrenhet "beige 1".

eller

För att bearbeta jorden plattare aktiverar du traktorstyrenhet "beige 2".

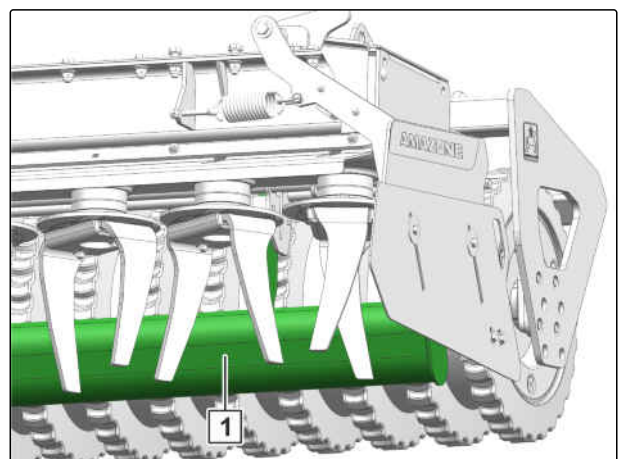
- ➔ Hydraulcylindern manövrerar armar som bärarmarna **2** stöder sig på.
2. Läs av arbetsdjupet på skalan **3**.
 3. Spärra traktorstyrenheten efter inställningen.
 4. För att kontrollera inställningen, 30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.



CMS-I-00003427

6.6.3 Ställa in arbetshöjd planeringsbalk

Planeringsbalken **1** nivellerar jordflödet mellan pinnarna och välten. För att krossa jordklumpar bättre hålls jordklumparna mellan pinnarna av planeringsbalken. Planeringsbalken kan avvika uppåt på grund av den integrerade överbelastningssäkring. Det går att ställa in planeringsbalkens arbetshöjd.



CMS-T-00004620-C.1

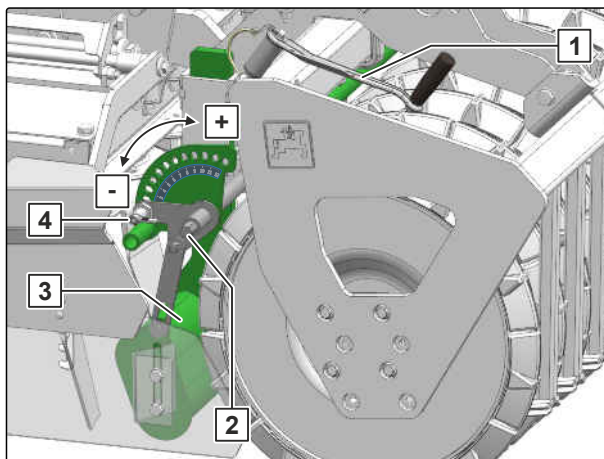
CMS-I-00002945

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för användningen

1. Placera det universella manöververktyget **1** på inställningsanordningen **2**.
2. *För att avlasta låsningen* **4**
Sväng inställningsanordningen något uppåt.
3. Lossa låsningen. Håll det universella manöververktyget på plats.

Arbetsinsats	Arbetshöjd
efter plogen	Sänkning - Planeringsbalken skjuter upp en liten jordvall.
för plöjningsfri odling	Öka + Så att skörderesterna kan passera planeringsbalken.



CMS-I-00003454

4. Ställ planeringsbalken **3** i önskad position.

➔ Låsningen måste gå i ingrepp.

5. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
6. *För att kontrollera inställningen*,
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

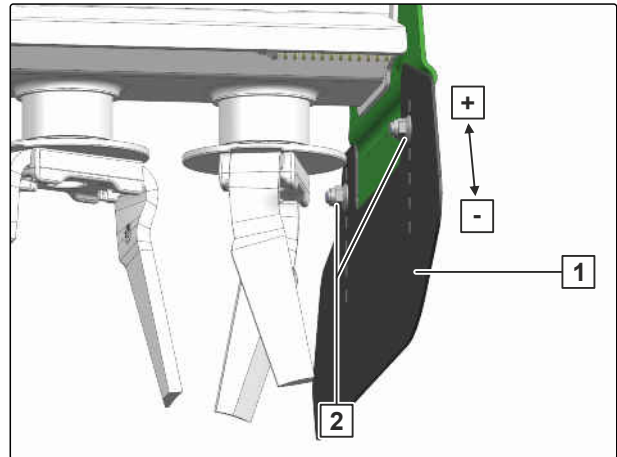
6.6.4 Ställa in de fasta sidostyrplåtarnas arbetsdjup

CMS-T-00004836-C.1

Sidostyrplåten gör så att den bearbetade jorden inte kastas åt sidan. Sidostyrplåtens arbetsdjup går att ställa in.

1. Lossa och demontera muttrarna **2**.

Arbetsinsats	Inställning
Efter plogen	Lägre - Sidostyrplåtarna glider 1 till 2 cm djupt genom jorden
För plöjningsfri odling med stora organiska restmängder	Högre + Så att skörderesterna kan passera sidostyrplåtarna.



CMS-I-00003449

2. Ställ sidostyrplåten **1** i önskad position.
3. Montera muttrarna och dra åt dem.
4. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
5. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

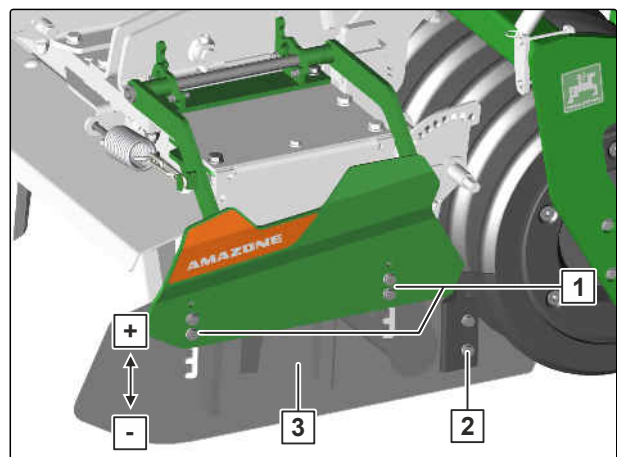
6.6.5 Ställa in de utställbara sidostyrplåtarnas arbetsdjup

CMS-T-00004622-C.1

Den utställbara sidostyrplåten gör att den bearbetade jorden inte kastas åt sidan. Du kan justera arbetsdjupet. Vinkelstyrplåten för bortledning av jord förhindrar dessutom att jord som är lättflyktig tränger ut.

1. Lossa skruvarna **1**.

Arbetsinsats	Inställning
Efter plogen	Lägre - Sidostyrplåtarna glider 1 till 2 cm djupt genom jorden
För plöjningsfri odling med stora organiska restmängder	Högre + Så att skörderesterna kan passera sidostyrplåtarna.



CMS-I-00003448

2. *För att lossa sidostyrplåten från rastret*
skjuter du sidostyrplåten framåt.
3. Ställ sidostyrplåten i önskad position.

4. Skjut in sidostyrplåten i rastret.
5. Dra åt skruvar.
6. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
7. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

Vinkelplåten för bortledning av jord får inte arbeta för djupt. Vinkelplåten för bortledning av jord får endast jämna ut jordvallen mellan sidostyrplåten och välten som löper efter.

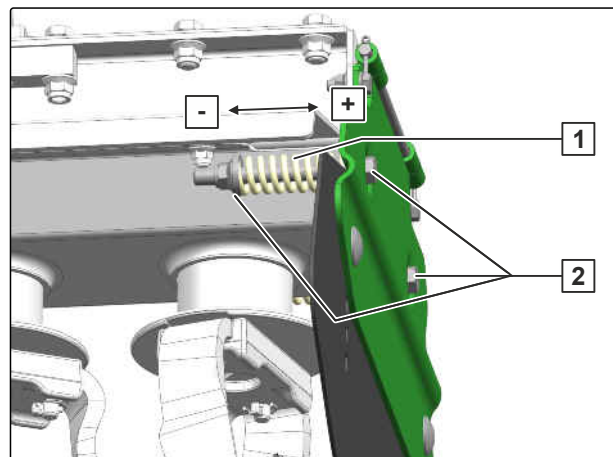
8. Lossa skruvarna.
9. Ställ vinkelplåten för bortledning av jord **2** i önskad position.
10. Dra åt skruvar.
11. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
12. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

6.6.6 Ställa in de fasta sidostyrplåtarnas fjäderspänning

CMS-T-00004837-C.1

Sidoplåten med fjäderlagring väjer för hinder åt sidan.
Det går att ställa in **2** dragfjädrarnas förspänning.

Fjäderspänningen är vid leverans inställd på lätt och medeltung jord.



CMS-I-00003450

Arbetsinsats	Fjäderspänning
Efter plogen, tunga jordar	Höjning ☐
Efter plogen, lätta jordar	Sänkning ☐
För plöjningsfri odling med stora organiska restmängder	Sänkning ☐ Så att skörderesterna kan passera sidostyrplåtarna.

1. För att få fjäderspänningen ☐ till önskad position ställer du in förspänningen med skruvförbandet ☐.
2. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
3. För att kontrollera inställningen, 30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

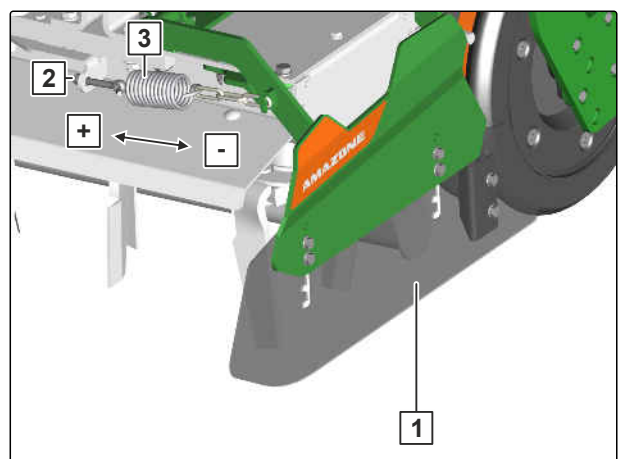
6.6.7 Ställa in de utställbara sidostyrplåtarnas fjäderspänning

CMS-T-00004623-C.1

Sidoplåten med vridlagring väjer för hinder genom att fällas upp. Sidoplåtens egenvikt och en dragfjäder för tillbaka sidostyrplåten till arbetsläge. Det går att ställa in dragfjäders förspänning.

Fjäderspänningen för sidostyrplåtarna ☐ är vid leverans inställd på lätt och medeltung jord.

Arbetsinsats	Fjäderspänning
Efter plogen, tunga jordar	Höjning ☐
Efter plogen, lätta jordar	Sänkning ☐
För plöjningsfri odling med stora organiska restmängder	Sänkning ☐ Så att skörderesterna kan passera sidostyrplåtarna.



CMS-I-00003451

1. För att få fjäderspänningen ☐ till önskad position ställer du in förspänningen med muttrarna ☐.

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för användningen

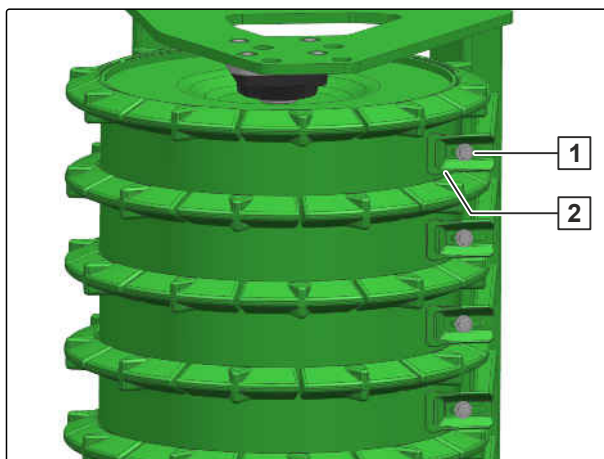
2. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
3. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

6.6.8 Anpassa avskraparen mot välten

Avstrykaren är inställd mot välten på fabriken. Det går att anpassa avstrykarna till arbetsförhållandena.

1. Lossa skruven **1** under avstrykaren.
2. Flytta avstrykaren **2** i det avlånga hålet.

Vält	Avstånd mellan vältelement och avstrykare
Kilringsvält KW/KWM	10 mm till 15 mm
Tandpackarvält PW	0,5 mm till 4 mm
Trapetsringvält TRW	0,5 mm till 4 mm



CMS-T-00001534-C.1

CMS-I-00000933

3. *För att kontrollera avståndet*
roterar du välten **2**.
4. Dra åt skruven.
5. Spara inställningen för avstrykaren.

6.6.9 Förbereda spårmarkören för användning

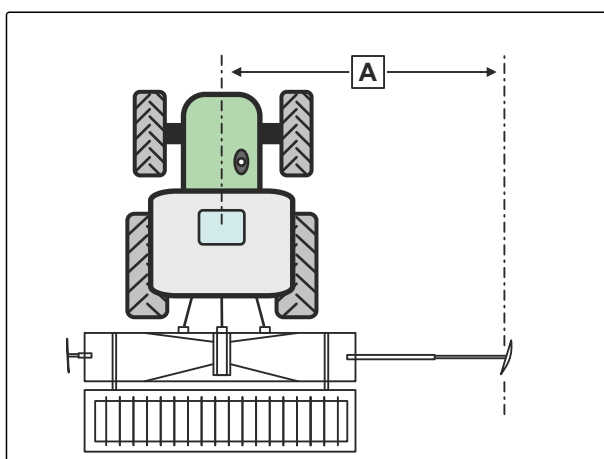
CMS-T-00001725-F.1

6.6.9.1 Fastställa spårmarkörlängd

CMS-T-00004725-C.1

Maskinens arbetsbredd	Avstånd A
2,5 m	2,5 m
3 m	3 m
3,5 m	3,5 m
4 m	4 m

- Hämta avståndet **A** från maskinens mitt fram till spårmarkörskivan i tabellen.

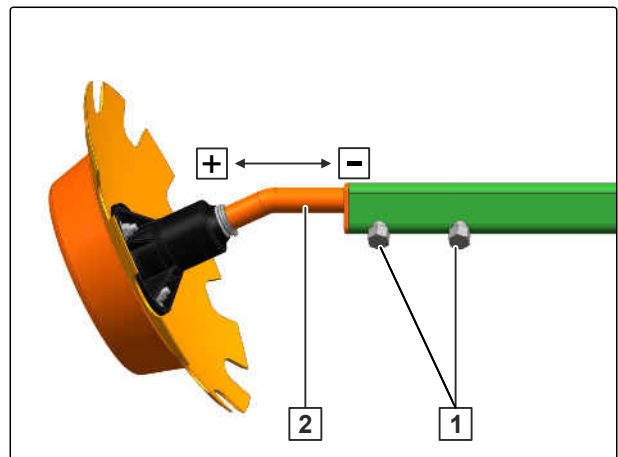


CMS-I-00003078

6.6.9.2 Ställa in spårmarkörernas längd

CMS-T-00001487-D.1

1. Lossa skruvarna **1** med det universella manöververktyget
2. Dra ut spårmarkörskivan **2** tills önskat avstånd har uppnåtts.
3. Dra åt skruvarna med det universella manöververktyget.
4. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
5. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.



CMS-I-00001074

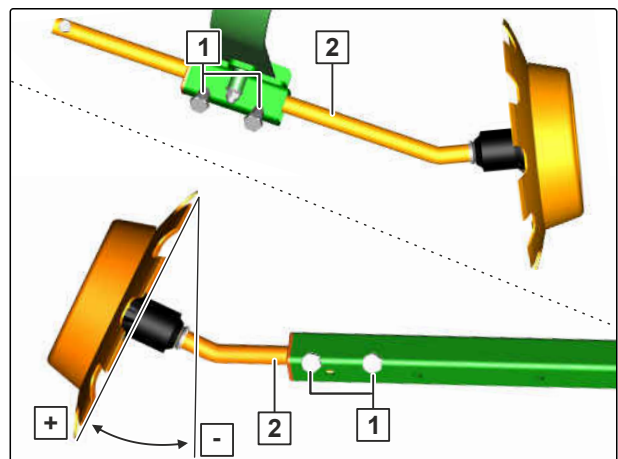
6.6.9.3 Ställa in spårmarkörernas intensitet

CMS-T-00001726-E.1

1. Lossa skruvarna **1**.
2. *På lätta jordar genom att vrida spårmarköraxeln **2**:*
Minska inställningsvinkeln **-**

eller

På tunga jordar:
Öka inställningsvinkeln **+**.
3. Dra åt skruvar.
4. Spara inställningen för den motsatta maskinsidan.
5. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.



CMS-I-00001077

6.6.10 Förbereda spårluckraren för användningen

CMS-T-00004718-E.1

6.6.10.1 Ställa in den fjädrade spårluckarens arbetsdjup

CMS-T-00001486-F.1



VIKTIGT

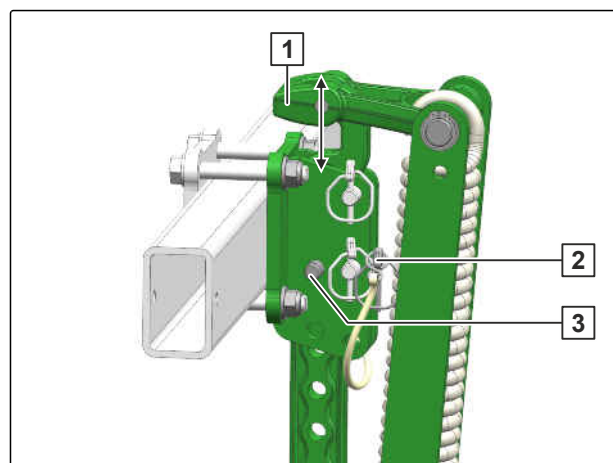
Ökat slitage för spårluckarens hållare

- Om överlastsäckringen utlöses med korta mellanrum ska du reducera arbetsdjupet.
- Byt till en lätt dragen spårluckrarbill.

1. Lyft maskinen.
2. Lossa låssprinten [2].
3. Håll spårluckraren i greppfördjupningen [1].
4. Ta bort låsbulten [3].

Det maximala arbetsdjupet uppgår till 150 mm.

5. Ställ spårluckraren i den önskade positionen.
6. Sätt in spårluckraren med låsbulten.
7. Säkra låsbulten med låssprinten.
8. *För att kontrollera inställningen:*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

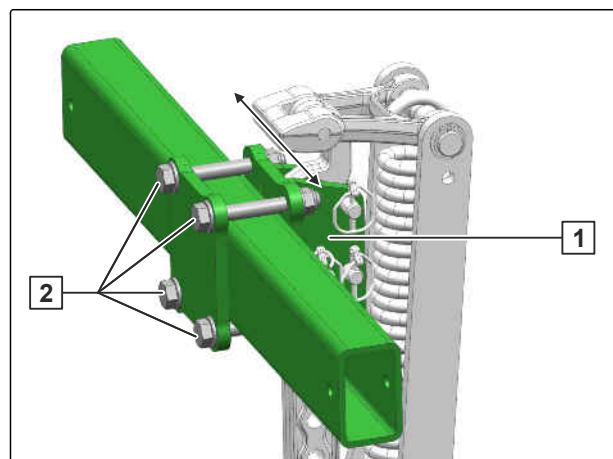


CMS-I-00000942

6.6.10.2 Ställa in spårluckarens spårbredd

CMS-T-00001553-C.1

1. Lossa klämförbandets [2] muttrar.
2. Ställ in spårluckraren [1] i önskat läge.
3. Dra åt muttrarna.
4. *För att kontrollera inställningen,*
30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

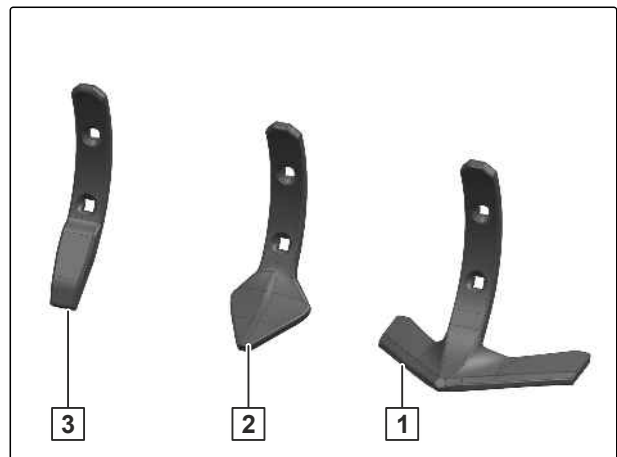


CMS-I-00000943

6.6.10.3 Byta spårluckrabill

CMS-T-00002425-F.1

Det går att montera olika spårluckrabillar på spårluckraren. Valet av spårluckrabill beror på användningsförhållandena.



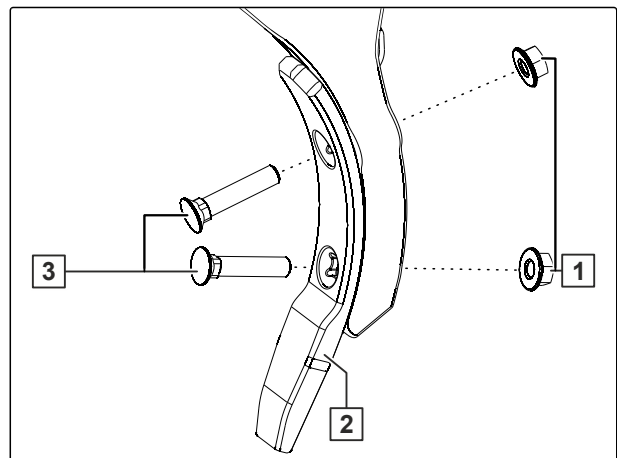
CMS-I-00001967

Nummer	Spårluckrabill	Användningsförhållanden	Dragkraftsbehov
1	Plogbill med vingar	Flat luckring och utjämning av medeltunga, lerhaltiga jordar	Högt dragkraftsbehov
2	Kärnbill	Medeldjup luckring av olika jordar	Medelhögt dragkraftsbehov
3	Smal plogbill	Djup luckring i lätta jordar	Lågt dragkraftsbehov

SE UPP

Risk för personskador på grund av vassa kanter på plogbillarna och skruvhuvudena

- ▶ Använd handskar.
- ▶ Se upp för vassa kanter.
- ▶ Låt inte låsskruvarna vridas med.

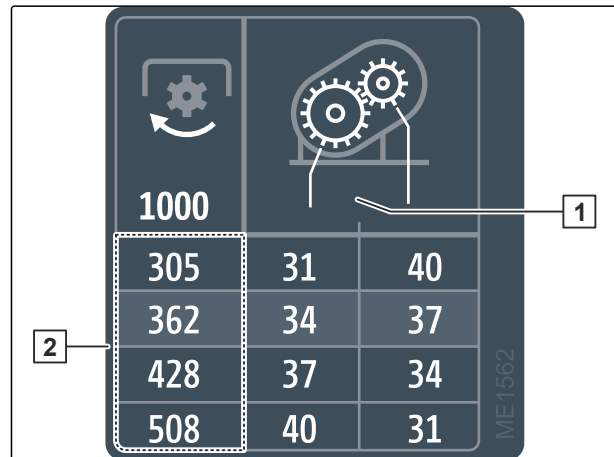


CMS-I-00001080

1. Demontera muttrarna 1.
2. Demontera skruvarna 3.
3. Montera önskad spårluckrabill 2 på verktyghållaren.
4. Montera skruvarna.
5. Montera muttrarna och dra åt dem.
6. För att kontrollera inställningen, 30 m kör med arbetshastighet och kontrollera arbetsbilden.

6.6.11 Ställa in pinnarnas varvtal

1. Beroende på önskat pinnvarvtal **2** fastställer du den nödvändiga utväxlingen **1**.

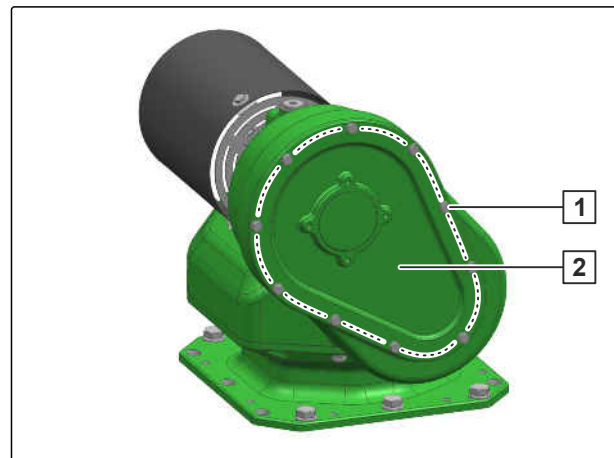


2. Parkera jordbearbetningsmaskinen på en fast yta.
3. För att det inte ska tränga ut olja från växelhjulsväxeln tippas du jordbearbetningsmaskinen något framåt. Stötta med lämpliga hjälpmedel.
4. Demontera lockskruvarna **1** runt om.

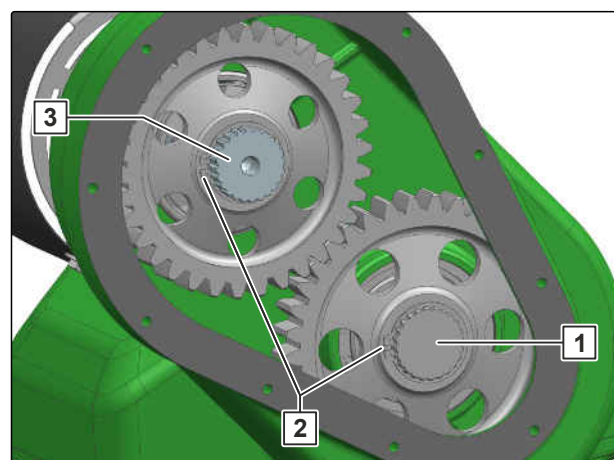


MILJÖINFORMATION Fara på grund av olja som tränger ut

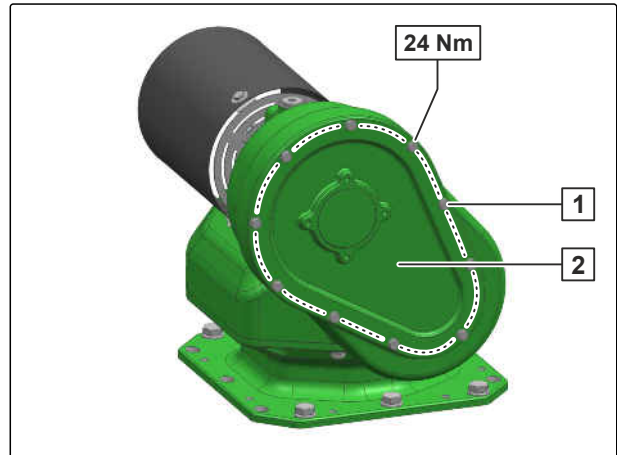
- Samla upp olja som tränger ut.
- Avfallshandtera rengöringsmedel för undanröjande av olja.



5. Demontera växellådslocket **2**.
6. Demontera båda låsringarna **2**.
7. Demontera kugghjulspär.
8. Montera kugghjulsparet på drivaxeln **3** och drivaxeln **1** beroende på önskat pinnvarvtal.
9. Montera båda låsringarna.
10. Kontrollera tätningens säte på växellådslocket.



11. Montera växellådslocket **2** med tätningeringen.
12. Montera och dra åt lockskruvarna **1** runt om.
13. Kontrollera växellådan med avseende på läckage efter 15 minuters användning.



CMS-I-00003480

6.6.12 Anpassa fästkrokarna till lyftarmarna

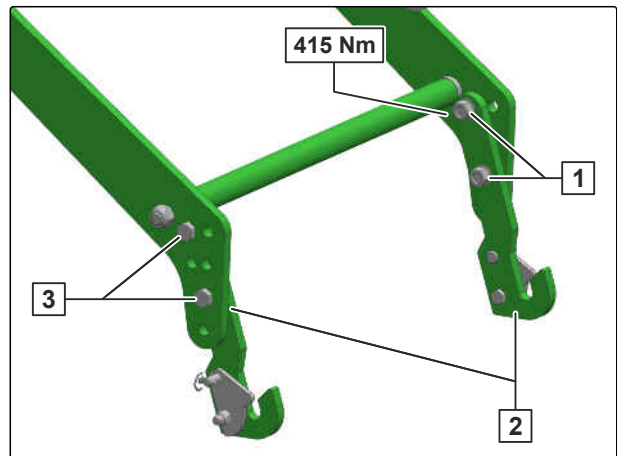
1. Lossa muttrarna **1** och ta bort dem.
2. Demontera skruvarna **3**.



INFORMATION

Behovet av lyftkraft blir mindre ju tätare såmaskinen är fixerad bakom välten.

3. Placera fästkrokarna till lyftarmarna **2** i önskad position.
4. Montera skruvarna.
5. Montera muttrarna och dra åt dem.
6. Kontrollera att skruvarna sitter fast ordentligt efter 5 timmars användning.



CMS-I-00003376

6.6.13 Förbereda trailersystemet för användning

CMS-T-00004800-C.1

6.6.13.1 Anpassa fästkrokarna till lyftarmarna

CMS-T-00004775-A.1

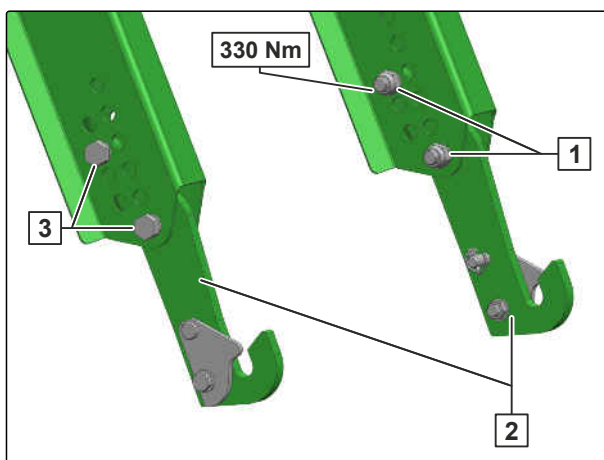
1. Lossa muttrarna **1** och ta bort dem.
2. Demontera skruvarna **3**.



INFORMATION

Behovet av lyftkraft blir mindre ju tätare såmaskinen är fixerad bakom välten.

3. Placera fästkrokarna till lyftarmarna **2** i önskad position.
4. Montera skruvarna.
5. Montera muttrarna och dra åt dem.
6. Kontrollera att skruvarna sitter fast ordentligt efter 5 timmars användning.



CMS-I-00003375

6.6.13.2 Ställa in lyfthöjdsbegränsningen

CMS-T-00004784-B.1

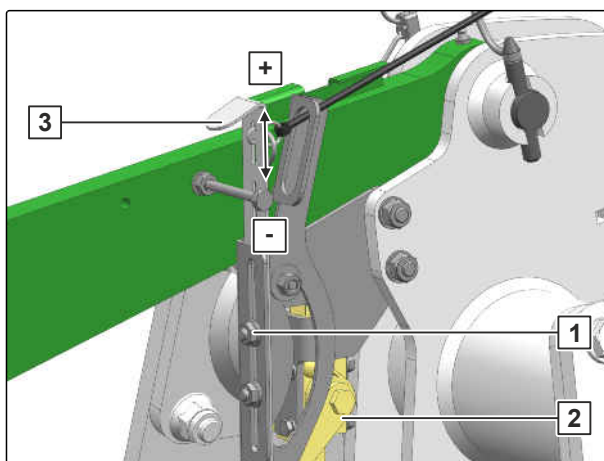
1. Lossa muttrarna **1**.

Fästkroken **3** aktiverar hydraulventilen **2** och avbryter därigenom lyftet.



VIKTIGT Brott på kraftöverföringsaxeln på grund av otillåten vinkling av den drivna kraftöverföringsaxeln

- Stäng genast av traktorns kraftöverföringsaxel när den upplyfta maskinen går ojämnt.
- Beakta den tillåtna vinklingen av den drivna kraftöverföringsaxeln när du lyfter upp maskinen.



CMS-I-00003388

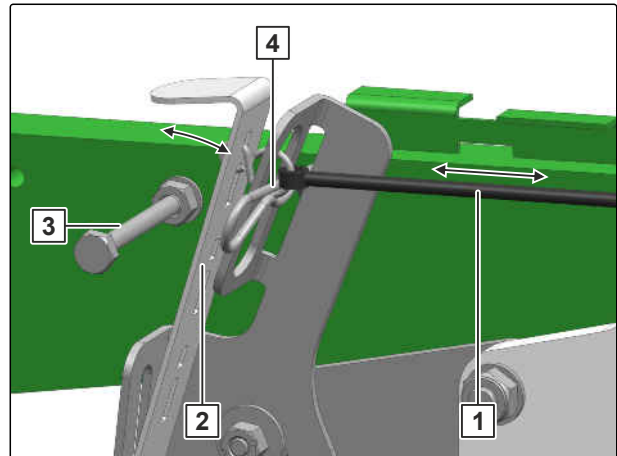
2. Placera fästkrokarna i önskad position.
3. Dra åt muttrarna.
4. Kontrollera att skruvarna sitter fast ordentligt efter 5 timmars användning.

6.6.13.3 Deaktivera lyfthöjdsbegränsningen

CMS-T-00004799-A.1

1. *För att deaktivera lyfthöjdsbegränsningen* drar du ut vajern från traktorhytten **1** och håller den.

➔ Skruven **3** manövrerar inte fästkroken **2** och lyftet avbryts inte.
2. Lyft upp lyftramen.



CMS-I-00003389

Om en maskin utan kraftöverföringsaxel monteras på trailersystemet kan lyfthöjdsbegränsningen deaktiveras.

3. *Före kopplingen av maskinen till trailersystemet* ska du deaktivera lyfthöjdsbegränsningen permanent.
4. *För att deaktivera lyfthöjdsbegränsningen permanent* ska du dra vajern **1** på maskinen och hålla fast den.

➔ Skruven **3** manövrerar inte fästkroken **2** och lyftet avbryts inte.
5. Fixera fästkroken på fästet med fjädersprinten **4**.

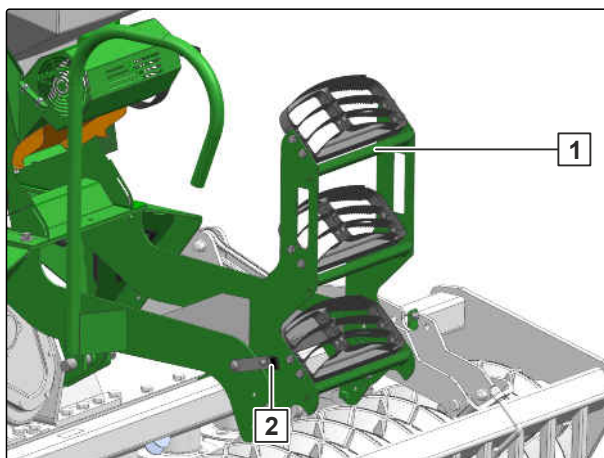
6.6.14 Förbereda GreenDrill för användning

CMS-T-00005049-B.1

6.6.14.1 Fyll på behållaren

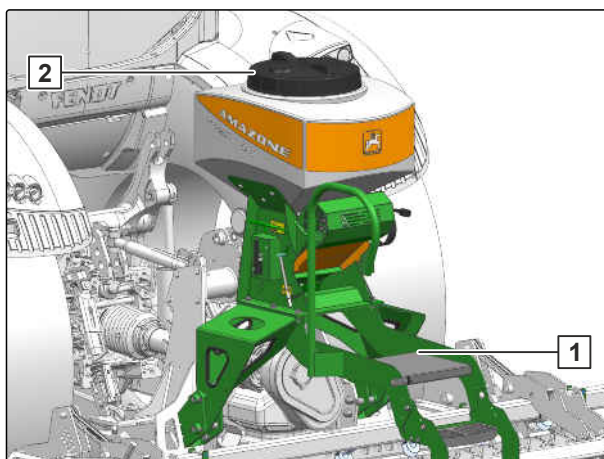
CMS-T-00005047-B.1

1. Koppla maskinen till traktorn.
2. Stäng av manöverterminalen.
3. Lås upp låset **2**.
4. Sväng trappan **1** neråt.



CMS-I-00003612

5. Gå upp på trappstegen **1**.
6. För att fylla på behållaren
Öppna **2** behållarlocket.
7. Om behållaren är fylld till önskad fyllnivå
Stäng behållarlocket.
8. Sväng trappan uppåt.
9. Säkra trappan.

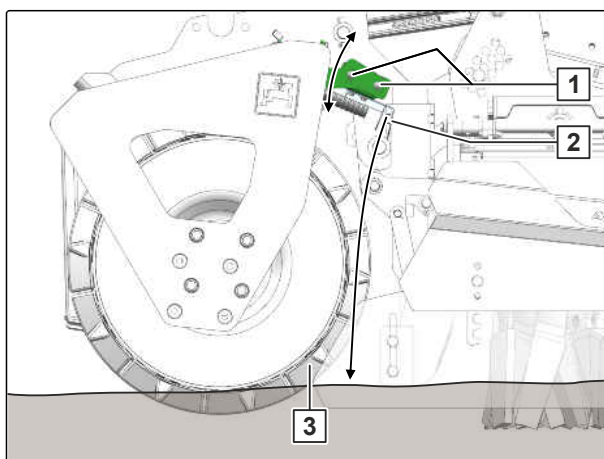


CMS-I-00003611

6.6.14.2 Ställa in utsädesspridaren

CMS-T-00005048-A.1

1. Lossa skruvarna **1**.
2. För att sprida utsädet direkt framför valsen **3**
svänger du utsädesspridaren **2** till önskad position.
3. Dra åt skruvar.



CMS-I-00003628

4. Överför inställningen för den mittre utsädesspridaren **1** och den vänstra utsädesspridaren.



CMS-I-00003610

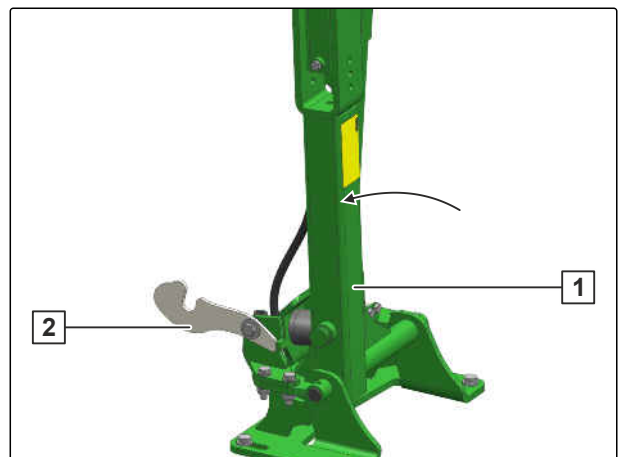
6.7 Förbereda maskinen för körning på allmän väg

CMS-T-00004615-D.1

6.7.1 Förbereda spårmarkörerna för körning på allmän väg

CMS-T-00001491-E.1

1. Aktivera traktorstyrenhet "gul".
- ➔ Fäll båda spårmarkörerna till transportläge.
2. trycker du spårmarkören **1** mot gummibufferten.
3. Låsa transportsäkringen **2**.
4. Upprepa förloppet för den motsatta maskinsidan.

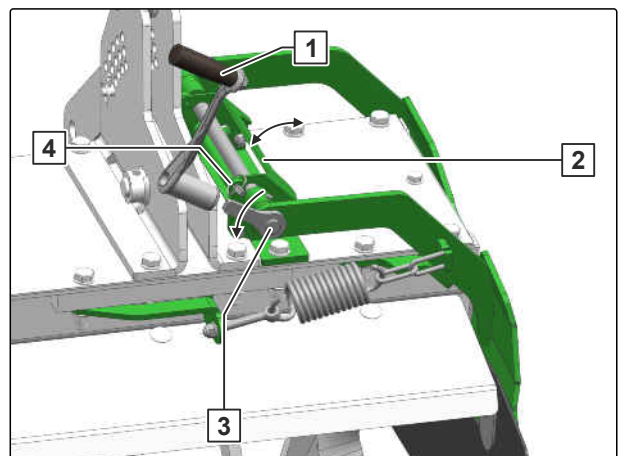


CMS-I-00000952

6.7.2 Sätta de utställbara sidostyrplåtarna i transportläge

CMS-T-00004840-A.1

1. Placera det universella manöververktyget **1** på svängspaken **3**.
2. Demontera låssprinten **4**.
3. Håll det universella manöververktyget på plats.
4. Öppna låsningen **3**.
5. För att sätta sidostyrplåten i transportläget flyttar du det universella manöververktyget uppåt.
6. Stäng låset.



CMS-I-00003452

7. Fäst låset med låssprinten.
8. Upprepa förloppet för den motsatta maskinsidan.

6.7.3 Förbereda trailersystemet för körning på allmän väg

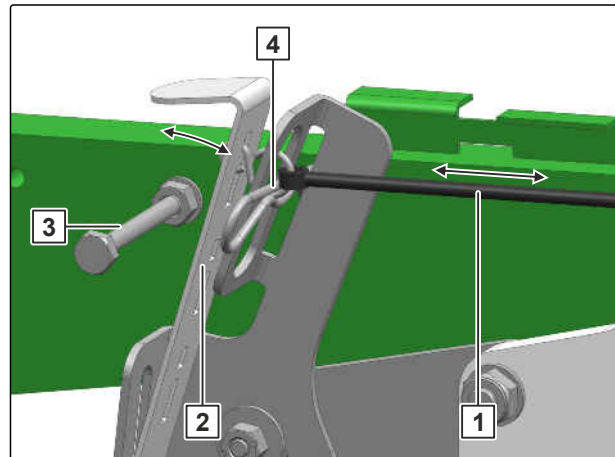
CMS-T-00004804-A.1

6.7.3.1 Deaktivera lyfthöjdsbegränsningen

CMS-T-00004799-A.1

1. *För att deaktivera lyfthöjdsbegränsningen* drar du ut vajern från traktorhytten **1** och håller den.

➔ Skruven **3** manövrerar inte fästkroken **2** och lyftet avbryts inte.
2. Lyft upp lyftramen.



CMS-I-00003389

Om en maskin utan kraftöverföringsaxel monteras på trailersystemet kan lyfthöjdsbegränsningen deaktiveras.

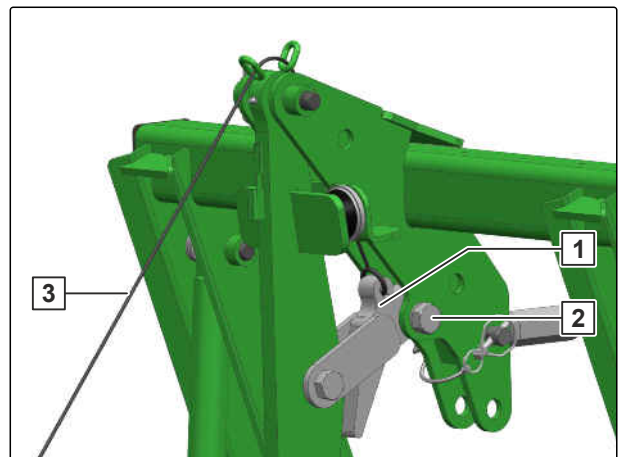
3. *Före kopplingen av maskinen till trailersystemet* ska du deaktivera lyfthöjdsbegränsningen permanent.
4. *För att deaktivera lyfthöjdsbegränsningen permanent* ska du dra vajern **1** på maskinen och hålla fast den.

➔ Skruven **3** manövrerar inte fästkroken **2** och lyftet avbryts inte.
5. Fixera fästkroken på fästet med fjädersprinten **4**.

6.7.3.2 Lyfta trailersystemet

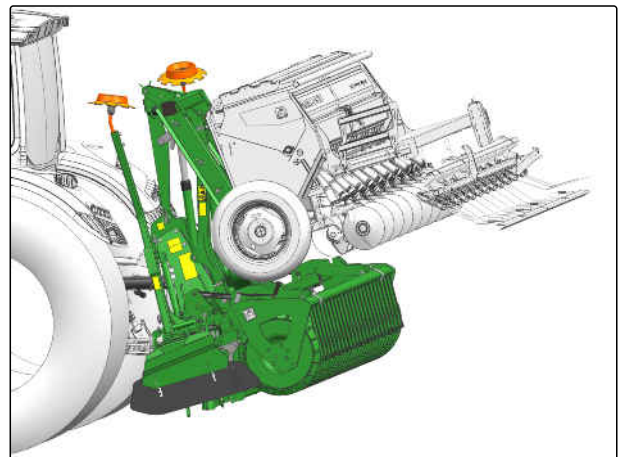
CMS-T-00004841-A.1

1. Dra vajern **3** och hålla fast den.
➔ Låshaken är öppen.
2. Manövrera traktorstyrenhet "grön"
3. *Släpp vajern när lyftramen har lyfts upp.*
➔ Låshaken **1** fixerar bulten **2** och bildar lyftramens mekaniska lås.



CMS-I-00003390

4. Lyft upp jordbearbetningsmaskinen.



CMS-I-00003478

6.7.4 Släcka arbetsbelysningen

CMS-T-00013341-C.1

- För att inte blända medtrafikanter:
arbetsbelysning enligt instruktionsboken
"ISOBUS"

eller

instruktionsboken "Manöverdator"

eller

släck med vippströmbrytaren.

Använda maskinen

7

CMS-T-00004634-B.1

7.1 Använda maskinen

CMS-T-00009290-A.1

1. Sänk ner maskinen tills den befinner sig strax över fältet.

Vid arbeten med inkopplad maskin är det nödvändigt att garantera att pinnarna har kontakt med jorden.

2. Slå på traktorns kraftuttag.
3. Sänk ner maskinen på åkern.
4. Försätt 3-punktslyftens hydraulik i flytläge.

7.2 Sänka ner trailersystemet

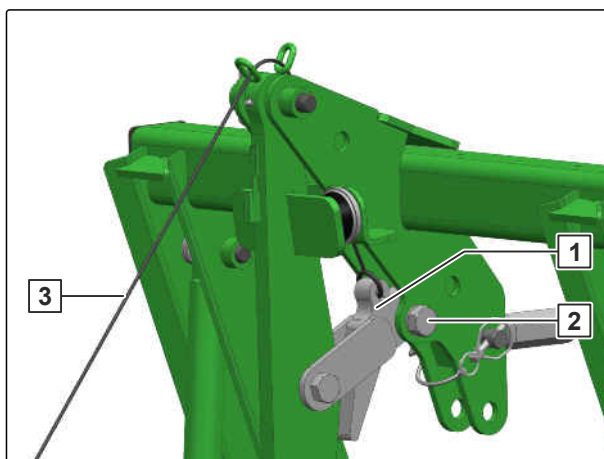
CMS-T-00004805-A.1

Låshaken **1** fixerar bulten **2** och bildar trailersystemets mekaniska lås.

1. Dra vajern **3** och hålla fast den.

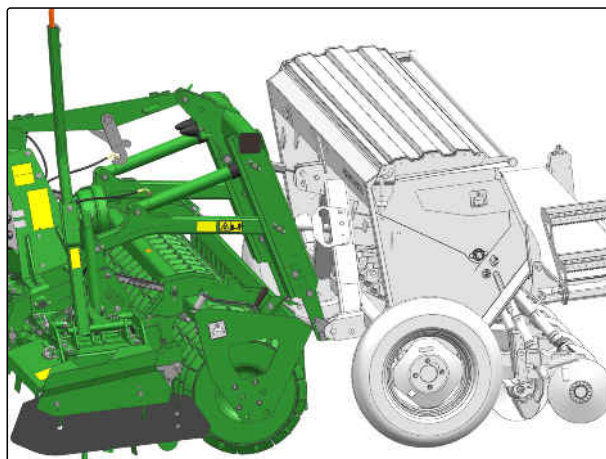
➔ Låshaken är öppen.

2. För traktorstyrenhet "grön" till flytläge
3. *lossar du vajern när trailersystemet har sänkts ned.*



CMS-I-00003390

4. Sänk ned jordbearbetningsmaskinen.



CMS-I-00003476

7.3 Använda spårmarkör

CMS-T-00004635-A.1

1. *Lyft upp spårmarkören innan den stöter på ett hinder.*
 2. Sänk spårmarkören när hindret har passerats.
- ➔ Lyftet av spårmarkören leder till koppling av körspårräknaren.
3. *För att korrigera körspårräknarens läge aktiverar du traktorstyrenhet "gul" tills körspårräknaren upptäcker rätt körspår.*

7.4 Kontrollera inställt arbetsdjup

CMS-T-00004568-A.1

Om det inställda arbetsdjupet är större än pinnarnas längd arbetar verktygshållarna kontinuerligt i jorden.



VIKTIGT

Stäng verktygshållaren vid kontinuerligt arbete i jorden.

- Byt pinnarna innan minimilängden nås.
- *För att förhindra verktygshållarnas slitage ska inställt arbetsdjup kontrolleras efter en kort körning.*

7.5 Vändning på vändteg

CMS-T-001728-B.1

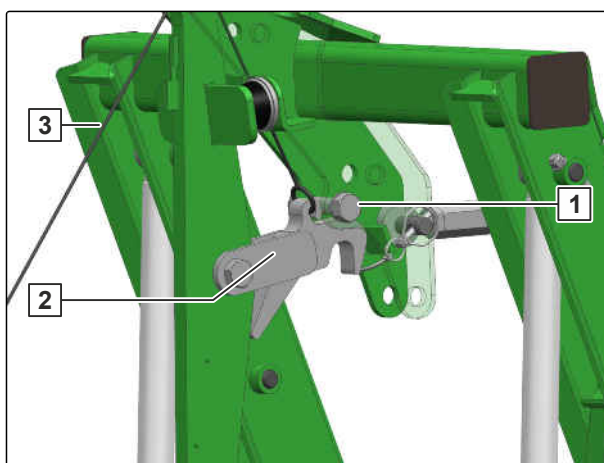
1. För att undvika tvärbelastningar vid kurvkörning på vändtegen ska du lyfta upp bearbetningsverktygen.
2. Om maskinens riktning stämmer överens med körriktningen ska du sänka ner markbearbetningsverktygen.

7.6 Vända på vändtegen med trailersystemet

CMS-T-00004807-A.1

Om lyfthöjdsbegränsningen är deaktiverad är det inte nödvändigt att låsa trailersystemet för vändningen vid fältets slut.

1. Manövrera traktorstyrenhet "grön".
2. Dra inte i vajern **3**.
- ➔ Skruven **1** svänger över låshaken **2**.
3. Efter vändningen sätter du traktorstyrenhet "grön" i flytläge.

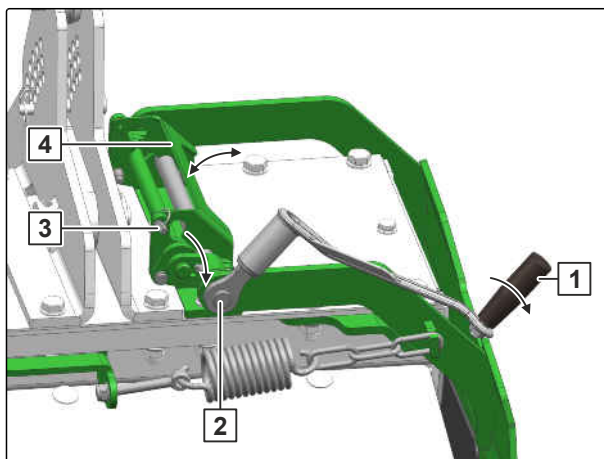


CMS-I-00003394

7.7 Sätta de utställbara sidostyrplåtarna i arbetsläge

CMS-T-00004817-A.1

1. Placera det universella manöververktyget **1** på svängspaken **2**.
2. Demontera låssprinten **3**.
3. Håll det universella manöververktyget på plats.
4. Öppna låsningen **4**.
5. För att sätta sidostyrplåten i arbetsläget flyttar du det universella manöververktyget neråt.
6. Stäng låset.
7. Fäst låset med låssprinten.
8. Upprepa förloppet för den motsatta maskinsidan.



CMS-I-00003453

Åtgärda fel

8

CMS-T-00004633-E.1

Fel	Orsak	Lösning
Släpvälten roterar tungt vid den första användningen.	Hopklibbning av färg på grund av produktionen försvårar vältrotationen.	► dra välten över fast mark.
Stillestånd av pinnarna under arbetet	Om pinnarna stöter på ett hinder kan verktygshållarna blockeras.	► se sidan 76
	När pinnarna har stött på ett hinder kläms hindret fast mellan pinnarna. Spärrkopplingen går inte i ingrepp automatiskt.	► se sidan 76
Spärrkoppling utlöses ofta	Det krävs underhåll av spärrkopplingen.	► se sidan 76
	För höga vridmoment på spärrkopplingen.	► se sidan 77
Startsäkring spårmarkör har utlösts.	Spårmarkören har träffat på ett fast hinder. Skärbulten har spruckit och spårmarkören har fällts bakåt.	► se sidan 77
Spårluckraren uppnår inte önskat arbetsdjup.	Om de slitna pinnarna har bytts ut måste jordbearbetningsmaskinens arbetsdjup korrigeras. Spårluckarens hållare befinner sig för högt över marken	► se sidan 78
Spårluckarens support arbetar kontinuerligt i jorden.	Jordbearbetningsmaskinens arbetsdjup måste korrigeras på grund av de roterande pinnarna. Spårluckarens hållare befinner nära marken.	► se sidan 79
Belysningen för körning på allmän väg har ett funktionsfel.	Ljuskälla eller belysningstilledning skadad.	► Byt ljuskälla.
		► Byt belysningstilledningen.
Fel spårmarkör sänks ner.	Vid aktivering av traktorstyrenheten sänks fel spårmarkör ner.	► Koppla om styrenheten ett flertal gånger.
Spårluckarens dragfjäder har gått av.		► För montering och demontering av dragfjädrarna kontaktar du kundtjänst eller en återförsäljare.

Stillestånd av pinnarna under arbetet

CMS-T-00004519-C.1

Om pinnarna stöter på ett hinder kan verktygshållarna blockeras.

Pinnarna har stött på ett hinder, verktygshållarna blockeras:

1. Lyft maskinen.
2. Sänk kraftuttagets varvtal till cirka 300 1/min.
- ➔ Spärrkopplingen går i ingrepp så att det hörs.
3. Återställ det ursprungliga kraftuttagets varvtal.
4. Fortsätt med arbetet.

När pinnarna har stött på ett hinder kläms hindret fast mellan pinnarna. Spärrkopplingen går inte i ingrepp automatiskt.

Ett hinder kläms fast mellan pinnarna:

1. Lyft maskinen.
2. Säkra traktorn och maskinen.
3. Vänta tills verktygshållarna står stilla.
4. Ta bort hindret mellan pinnarna.

Spärrkoppling utlöses ofta

CMS-T-00004943-B.1

Det krävs underhåll av spärrkopplingen.

Det krävs underhåll av spärrkopplingen:

1. *Om spärrkopplingen utlöses ofta*
ska du utföra underhåll enligt anvisningarna från
tillverkaren av kraftöverföringsaxeln

eller

Kontakta AMAZONES kundtjänst.
2. Montera kraftöverföringsaxlar.

För höga vridmoment på spärrkopplingen.

För höga vridmoment på spärrkopplingen:

Varvtal på kraftöverföringsaxeln under 1000 varv/minut leder till för höga vridmoment på spärrkopplingen.

- Om spärrkopplingen utlöses ofta ställer du in kraftöverföringsaxelns varvtal på 1000 varv/min.

Startsäkring spårmarkör har utlösts

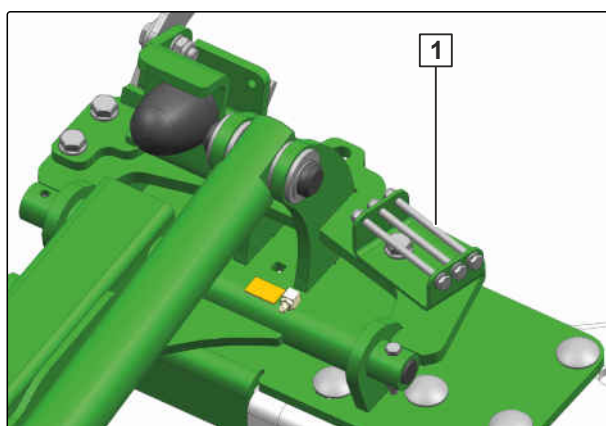
CMS-T-00002345-E.1

1. Demontera reservsäkerhetsbultarna **1** från spårmarkörens fäste.



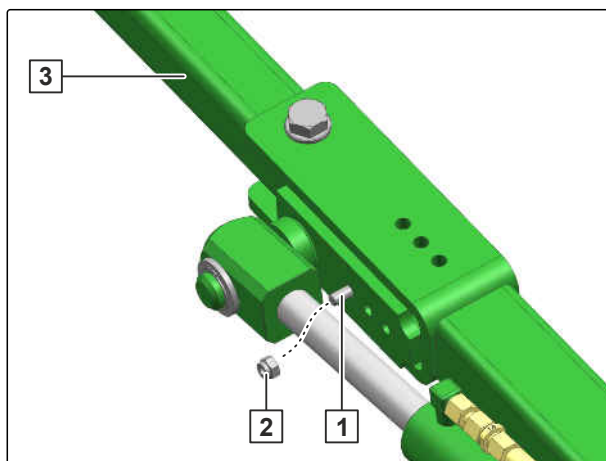
INFORMATION

Använd endast originaldelar vid byte.



CMS-I-00002081

2. Ta bort skadade säkerhetsbultar.
3. Fäll spårmarkörens arm **3** i arbetsläge.
4. Sätt in reservsäkerhetsbultar **1**.
5. Montera muttrarna **2** och dra åt dem.

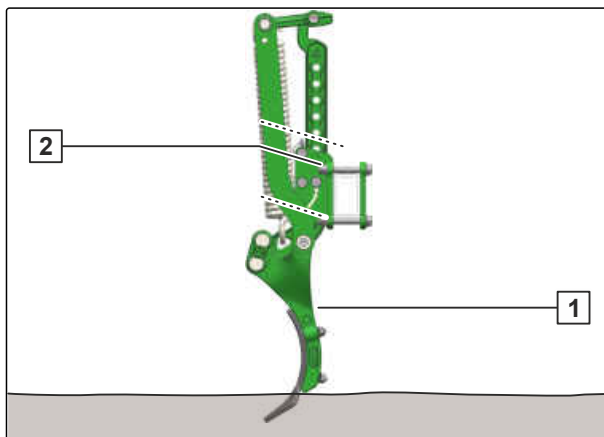


CMS-I-00004385

Spårluckraren uppnår inte önskat arbetsdjup

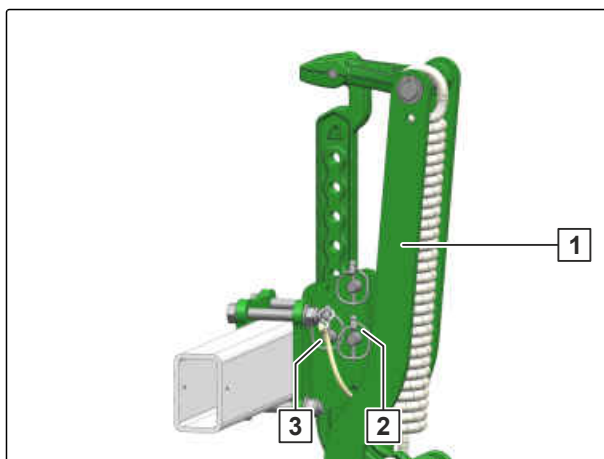
CMS-T-00005076-A.1

1. För att spårluckraren **1** ska kunna arbeta djupare vrider du spårluckarens hållare **2** 180 grader.



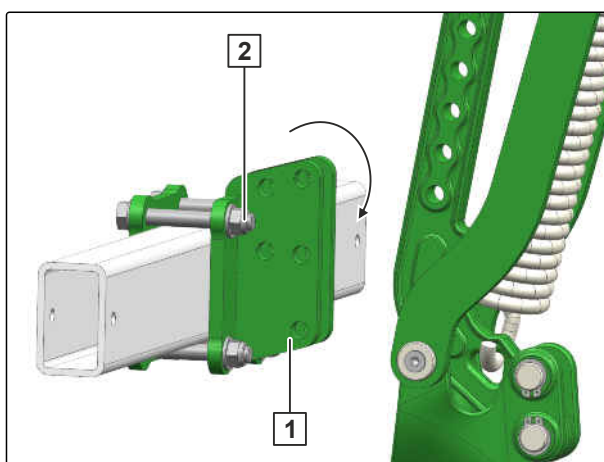
CMS-I-00003357

2. Lossa båda låssprintarna och låsbulten **2**.
3. Lossa låssprinten **3**.
4. Håll spårluckraren **1**.
5. Ta bort låsbulten.
6. Demontera spårluckraren.



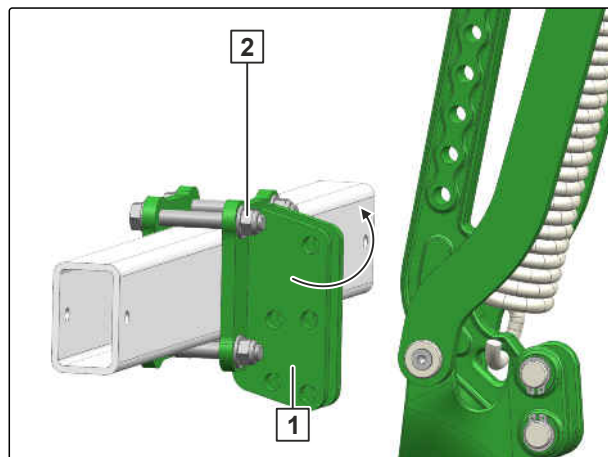
CMS-I-00003340

7. Lossa klämförbandets **2** muttrar och demontera det.
8. Demontera spårluckarens hållare **1**.



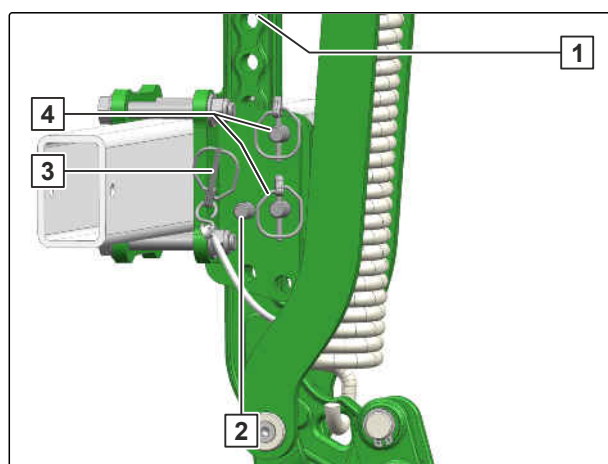
CMS-I-00003338

9. Montera spårluckraren **1** i hållare **2** vriden 180 grader.
10. Montera klämförbandets **3** muttrar.
11. Kontrollera att skruvarna sitter fast ordentligt efter 5 timmars användning.



CMS-I-00003337

12. Fäst spårluckraren **1** i hållaren med låsbulten **4**.
13. Säkra låsbulten med låssprintarna.
14. Ställ spårluckraren i den önskade positionen.
15. Sätt in spårluckraren med låsbulten **2**.
16. Säkra låsbulten med låssprinten **3**.



CMS-I-00003339

Spårluckraren support arbetar kontinuerligt i jorden

CMS-T-00005077-A.1

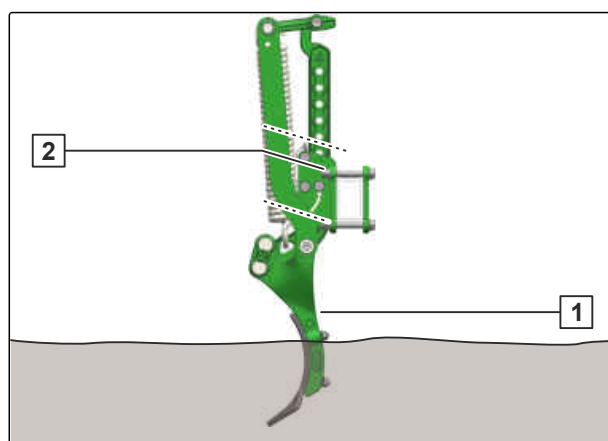


VIKTIGT

Stäng verktygshållaren vid kontinuerligt arbete i jorden.

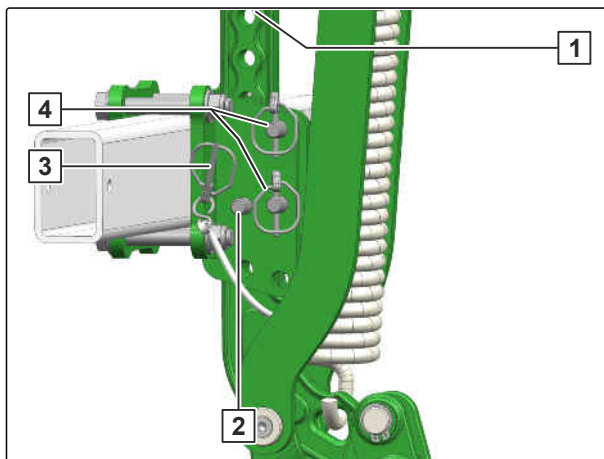
- Montera spårluckraren på en högre position.

1. För att verktygshållarna **1** inte ska arbeta kontinuerligt i jorden vrider du spårluckraren **2** 180 grader.



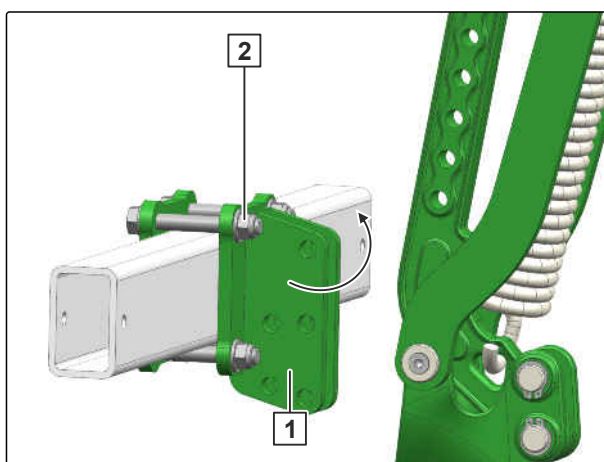
CMS-I-00003334

2. Lossa låssprintarna och låsbulten **4**.
3. Lossa låssprinten **3**.
4. Håll spårluckraren **1**.
5. Ta bort låsbulten **2**.
6. Demontera spårluckraren.



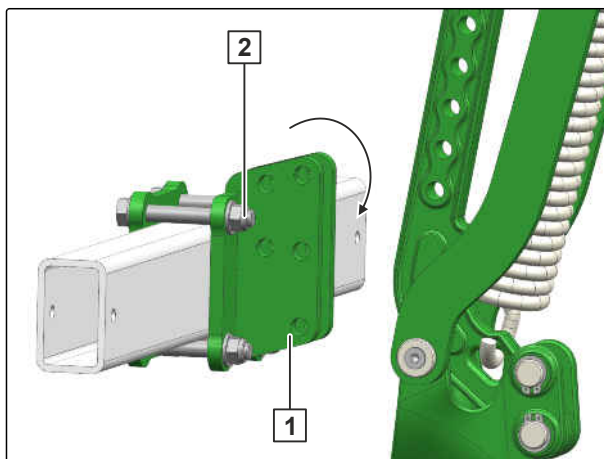
CMS-I-00003339

7. Lossa klämförbandets **2** muttrar och demontera det.
8. Demontera spårluckarens hållare **1**.



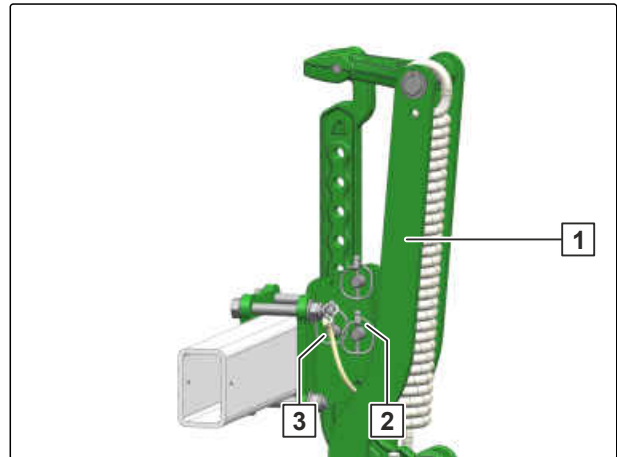
CMS-I-00003337

9. Montera spårluckarens hållare **1** vriden 180 grader.
10. Montera klämförbandets **2** muttrar.
11. Kontrollera att skruvarna sitter fast ordentligt efter 5 timmars användning.



CMS-I-00003338

12. Fäst spårluckraren **1** i hållaren med låsbulten **2**.
13. Säkra låsbulten med låssprintarna.
14. *För att verktygshållarna inte ska arbeta kontinuerligt i jorden* ställer du spårluckraren i en högre position.
15. Sätt in spårluckraren i den önskade positionen med låsbulten **3**.
16. Säkra låsbulten med låssprinten.



CMS-I-00003340

Parkera maskinen

9

CMS-T-00004657-D.1

9.1 Sätta spårluckraren i parkeringsposition

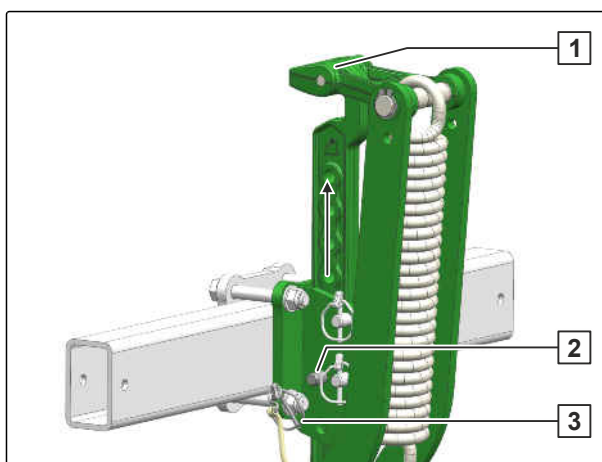
CMS-T-00001616-B.1



VIKTIGT

Spårluckraren skadad på grund av maskinens vikt

- När du parkerar maskinen sätter du spårluckraren i parkeringsposition.



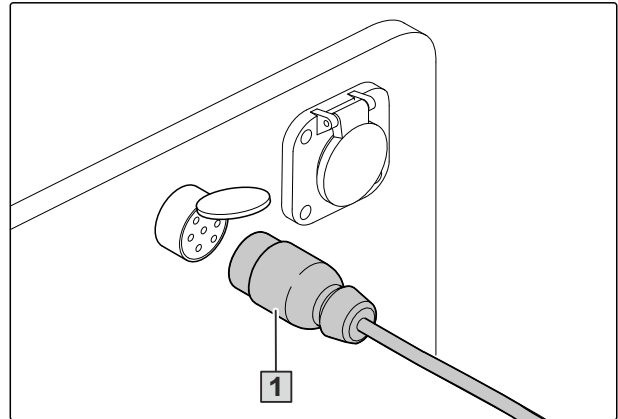
CMS-I-00000992

1. Ta bort låssprinten **3**.
2. Håll spårluckraren i greppfördjupningen **1**.
3. Ta bort låsbulten **2**.
4. Ställ spårluckraren i den översta positionen med greppfördjupningen.
5. Sätt in spårluckraren med låsbulten.
6. Säkra låsbulten med låssprinten.

9.2 Koppla bort strömförsörjningen

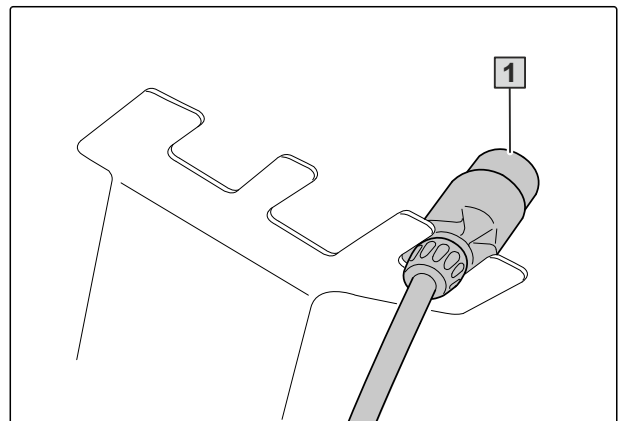
CMS-T-00001402-H.1

1. Dra ut kontakten **1** till strömförsörjningen.



CMS-I-00001048

2. Häng in instickskopplingen **1** i slangförvaringen.

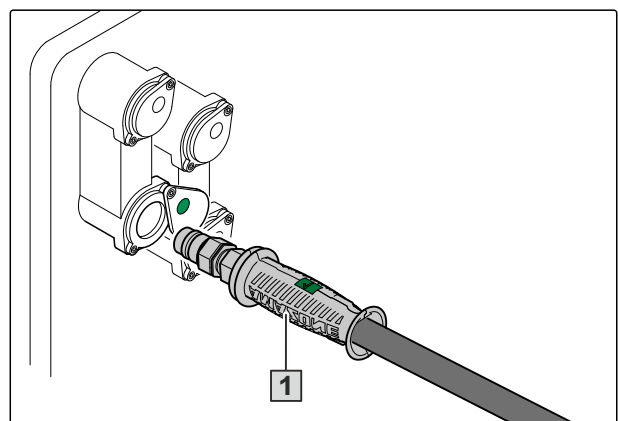


CMS-I-00001248

9.3 Koppla bort hydraulslangarna

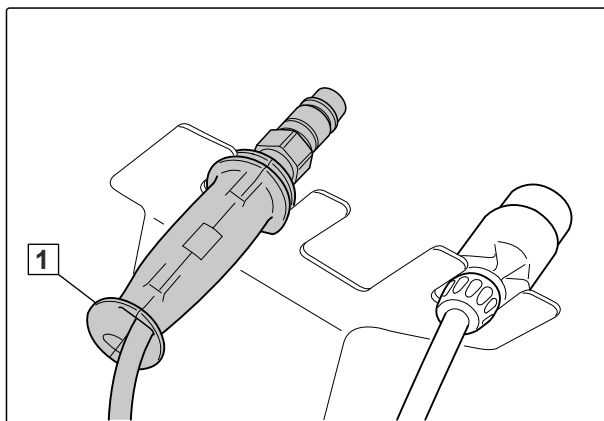
CMS-T-00000277-F.1

1. Säkra traktorn och maskinen.
2. Försätt manöverspaken på traktorstyrenheten i flytläge.
3. Koppla bort hydraulslangarna **1**.
4. Placera dammskyddskåpor på hydrauluttagen.



CMS-I-00001065

5. Häng in hydraulslangarna **1** i slangförvaringen.

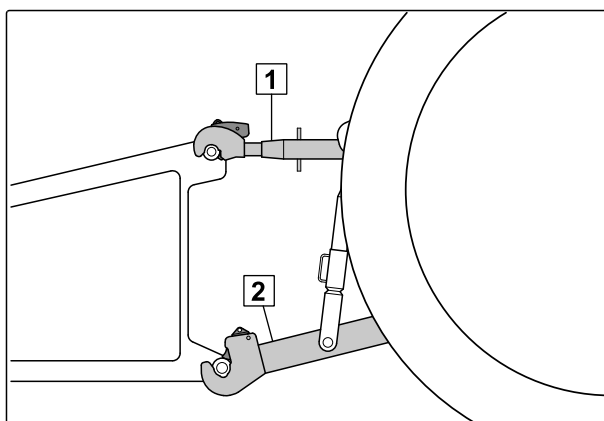


CMS-I-00001250

9.4 Koppla bort 3-punktsmonteringsramen

CMS-T-00001401-C.1

1. Ställ maskinen på ett vågrätt, fast underlag.
2. Avlasta **1** toppstången.
3. Koppla bort toppstången **1** från maskinen.
4. Avlasta **2** lyftarmarna.
5. Koppla bort lyftarmarna **2** från maskinen från förarsätet.

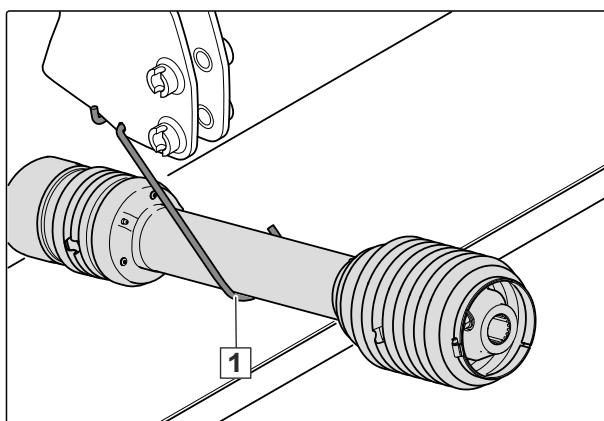


CMS-I-00001249

9.5 Koppla från kraftöverföringsaxel

CMS-T-00005062-A.1

1. Sväng bygeln **1** från parkeringspositionen.
2. Lossa skyddsrörens säkringskedja.
3. Dra tillbaka draghylsan på traktorn.
4. Lossa kraftöverföringsaxeln från traktorns kraftuttag.
5. Lägga kraftöverföringsaxeln i bygeln.



CMS-I-00003520

9.6 Stänga av såmaskinen

CMS-T-00004843-A.1

9.6.1 Sänka ner trailersystemet

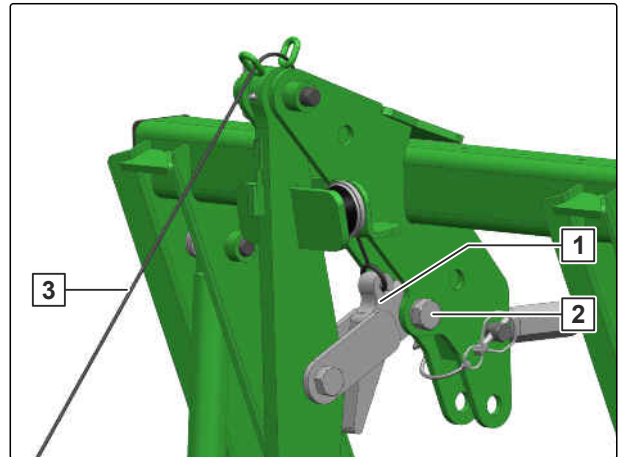
CMS-T-00004805-A.1

Låshaken **1** fixerar bulten **2** och bildar trailersystemets mekaniska lås.

1. Dra vajern **3** och hålla fast den.

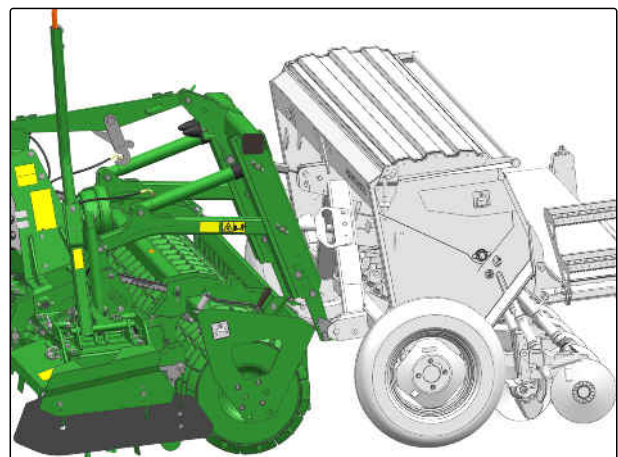
➔ Låshaken är öppen.

2. För traktorstyrenhet "grön" till flytläge
3. *lossar du vajern när trailersystemet har sänkts ned.*



CMS-I-00003390

4. Sänk ned jordbearbetningsmaskinen.

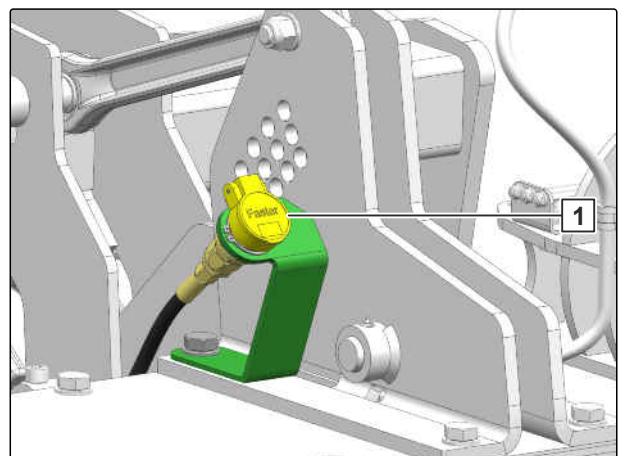


CMS-I-00003476

9.6.2 Koppla loss såmaskinen

CMS-T-00004844-A.1

1. *Om såmaskinen har en körspårsmarkerare lossar du körspårsmarkeraren från jordbearbetningsmaskinens styrenhet "gul" **1**.*

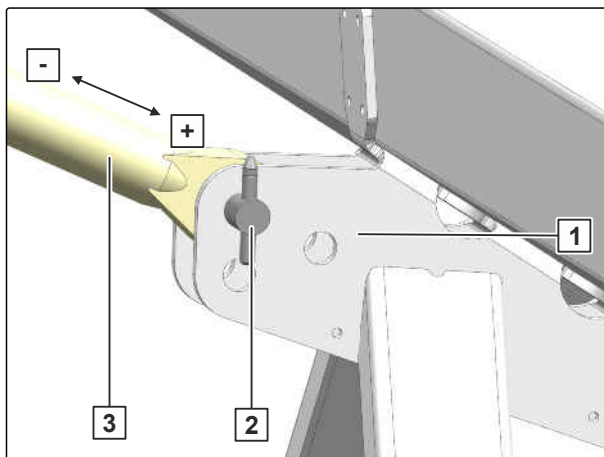


CMS-I-00003485

9 | Parkera maskinen

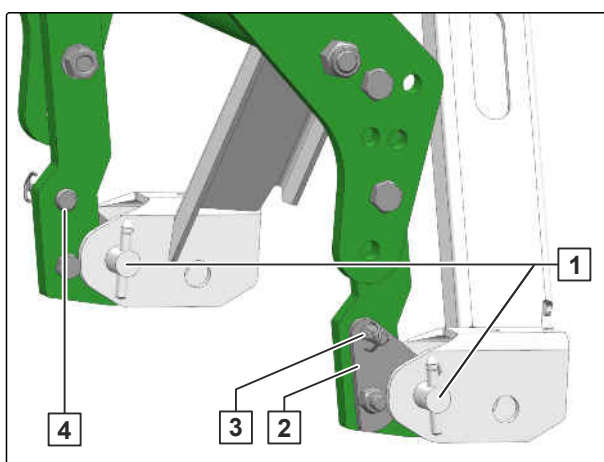
Stänga av såmaskinen

2. För att avlasta toppstången **3** vrider du toppstången till önskad längd.
3. Ta bort låssprinten från bulten.
4. Lossa bulten **2** från såmaskinen **1**.



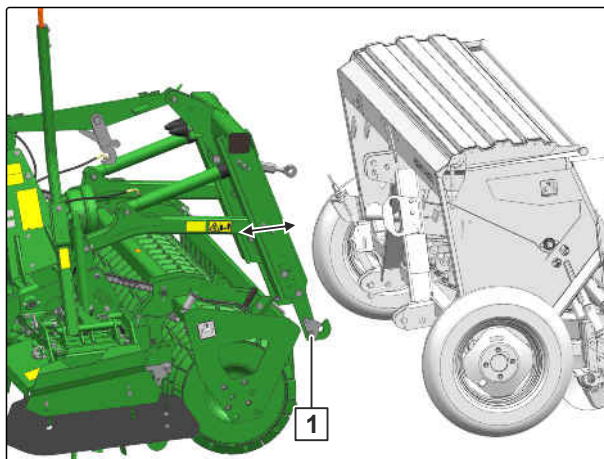
CMS-I-00003379

5. Demontera låssprinten **3**.
6. Demontera positioneringsbulten.
7. Öppna säkringsplattorna **2**.
8. Öppna den motsatta fästkroken **4**.
9. Lossa såmaskinens nedre kopplingspunkter **1** från fästkrokarna.



CMS-I-00003378

10. Kör långsamt framåt med jordbearbetningsmaskinen **1**.



CMS-I-00003486

Underhålla maskinen

10

CMS-T-00004627-H.1

10.1 Underhålla maskinen

CMS-T-00004630-G.1

10.1.1 Underhållsschema

efter den första användningen	
Kontrollera hydraulslangar	se sidan 88
Kontrollera oljenivån i växelhjulsväxeln	se sidan 91
Kontrollera oljenivån i den cylindriska kuggväxeln	se sidan 92
efter de första 50 driftstimmarna	
Byta olja i växellådan	se sidan 93
vid behov	
Byta pinnar	se sidan 90
dagligen	
Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten	se sidan 88
var 6:e månad	
Underhålla spärrkopplingen	se sidan 94
var 50:e driftstimme	
Kontrollera pinnar	se sidan 89
Underhålla kraftöverföringsaxel	se sidan 94
var 500:e driftstimme	
Byta olja i växellådan	se sidan 93

var 50:e driftstimme / varje vecka	
Kontrollera hydraulslangar	se sidan 88
Kontrollera oljenivån i växelhjulsväxeln	se sidan 91
Kontrollera oljenivån i den cylindriska kuggväxeln	se sidan 92

var 50:e driftstimme / var 3:e månad	
Kontrollera spårluckrarbill	se sidan 91

10.1.2 Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten

CMS-T-00002330-J.1



INTERVALL

- dagligen

Kriterier för okulärbesiktning av lyftarmsbulten och toppstångsbulten:

- Sprickor
 - Brott
 - Kvarvarande deformationer
 - Tillåtet slitage: 2 mm
1. Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten avseende de nämnda kriterierna.
 2. Byt slitna delar.

10.1.3 Kontrollera hydraulslangar

CMS-T-00002331-F.1



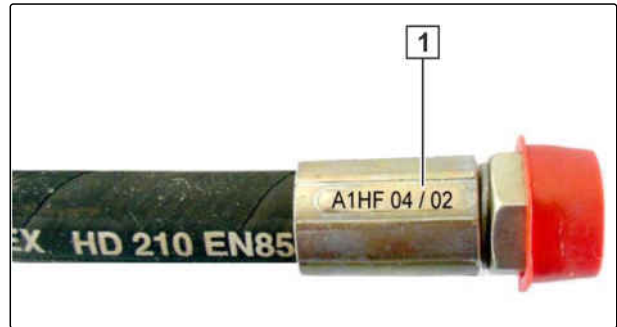
INTERVALL

- efter den första användningen
- var 50:e driftstimme
eller
varje vecka

1. Kontrollera om hydraulslangarna har skador som skavställen, snitt, sprickor och deformationer.
2. Kontrollera om hydraulslangarna har otäta ställen.
3. Dra vid behov åt förskruvningar.

Hydraulslangarna får maximalt vara 6 år gamla.

4. Kontrollera tillverkningsdatum **1**.



CMS-I-00000532



VERKSTADSARBETE

5. Byt ut slitna, skadade eller föråldrade hydraulslangar omedelbart.

10.1.4 Kontrollera pinnar

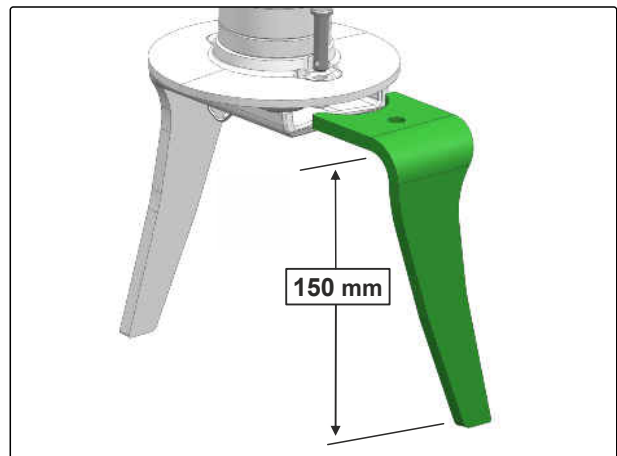
CMS-T-00005050-B.1



INTERVALL

- var 50:e driftstimme

1. Fastställ pinnarnas längd.
2. *Om pinnarnas minimilängd underskrids ska pinnarna bytas.*



CMS-I-00003613

10.1.5 Byta pinnar

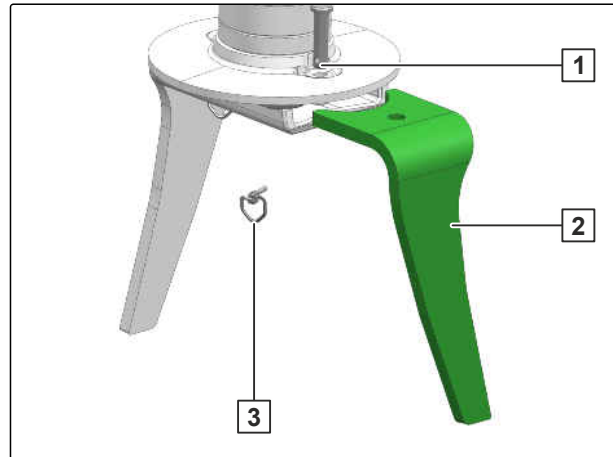
CMS-T-00004140-B.1



INTERVALL

- vid behov

1. Avlägsna låssprinten **3**.
2. Demontera bultarna **1** från verktygshållaren.
3. Demontera pinnarna **2**.

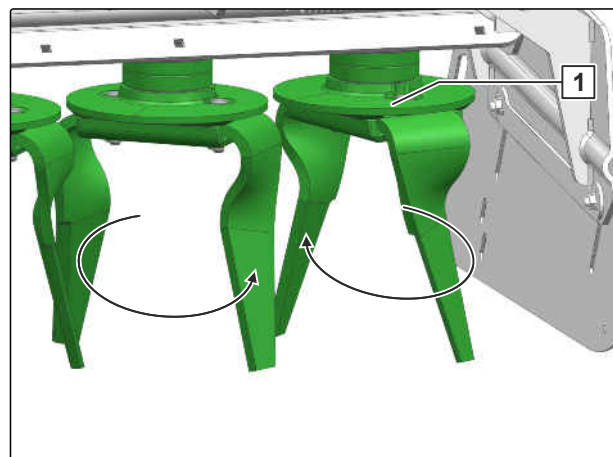


CMS-I-00003035



INFORMATION

De yttre verktygshållarna **1** vrids alltid mot maskinens mitt.



CMS-I-00003470

4. Observera pinnarnas inriktning.
5. Montera nya pinnar **2**.
6. Fäst pinnarna med bulten.
7. Lås pinnarna med låssprinten.

10.1.6 Kontrollera spårluckrarbiller

CMS-T-00002497-E.1



INTERVALL

- var 50:e driftstimme
eller
var 3:e månad

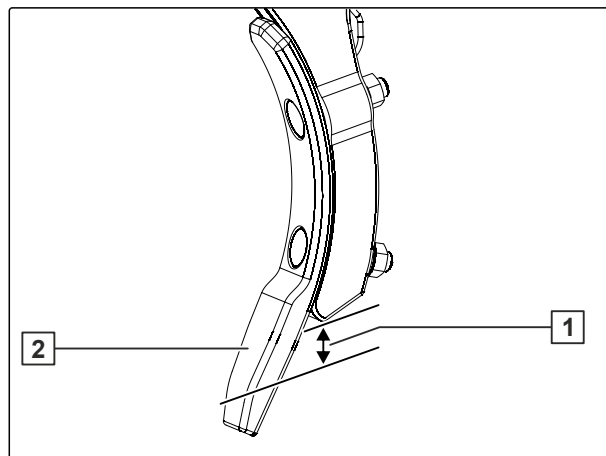


VIKTIGT

Stäng verktygshållaren vid kontinuerligt arbete i jorden.

- Om spårluckrarbillerens slitagegräns överskrids arbetar verktygshållaren kontinuerligt i jorden.
Byt plogbillen när slitagegränsen uppnås.

1. Om avståndet **1** mellan billspetsen och verktygshållaren är mindre än 15 mm ska du byta spårluckrarbilleren **2**.
2. För att byta spårluckrarbilleren, se kapitlet "Byta spårluckrarbiller".



CMS-I-00001081

10.1.7 Kontrollera oljenivån i växelhjulsväxeln

CMS-T-00004632-B.1



INTERVALL

- efter den första användningen
- var 50:e driftstimme
eller
varje vecka

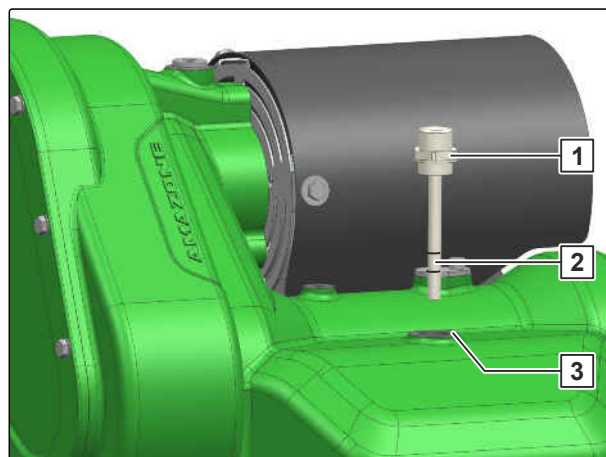
1. Placera maskinen på en vågrät yta.
2. Demontera oljemätsticken **1**.
3. Kontrollera oljenivån.



INFORMATION

Vid blandning av olika sorter gäller inte garantin längre

- Blanda inte oljor.
- Fyll på ny, ren växellådsolja.



CMS-I-00003466

4. *Om oljenivån inte syns mellan markeringarna*

2

ska du fylla på olja.

5. *Om oljenivån syns mellan markeringarna*

ska du montera oljemätstickan med en ny tätningssring.

10.1.8 Kontrollera oljenivån i den cylindriska kuggväxeln

CMS-T-00004838-B.1



INTERVALL

- efter den första användningen
 - var 50:e driftstimme
- eller
- varje vecka

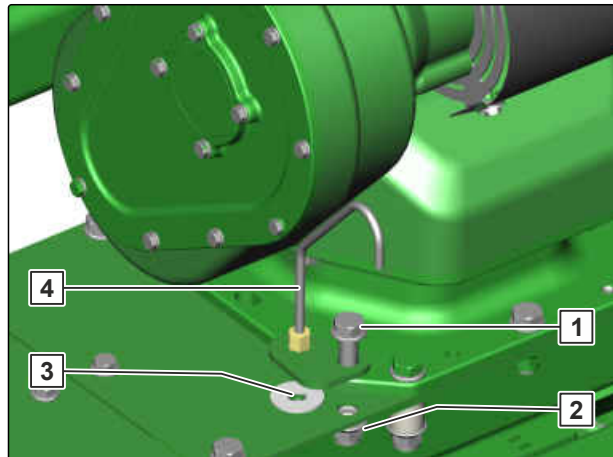


VIKTIGT

Skador på grund av smuts i den cylindriska kuggväxeln

- Rengör maskinen före underhållet.

1. Placera maskinen på en vågrät yta.
2. Lossa och demontera muttern 2.
3. Demontera lockskraven 1.
4. Demontera locket med avluftningsrör 4.



CMS-I-00003467



INFORMATION

Vid blandning av olika sorter gäller inte garantin längre

- Blanda inte oljor.
 - Fyll på ny, ren växellådsolja.
5. *Om det cylindriska kugghjulet i den cylindriska kuggväxeln inte är täckt till hälften med växellådsolja*
ska du fylla på olja enligt Tekniska data.
 6. Kontrollera tätningens 3 säte.
 7. Montera locket med avluftningsrör.

8. Montera lockskraven.
9. Montera muttrarna och dra åt dem.



INFORMATION

Oljebyte är inte nödvändigt i den cylindriska kuggväxeln.

10.1.9 Byta olja i växellådan

CMS-T-00004631-B.1



INTERVALL

- efter de första 50 driftstimmarna
- var 500:e driftstimme

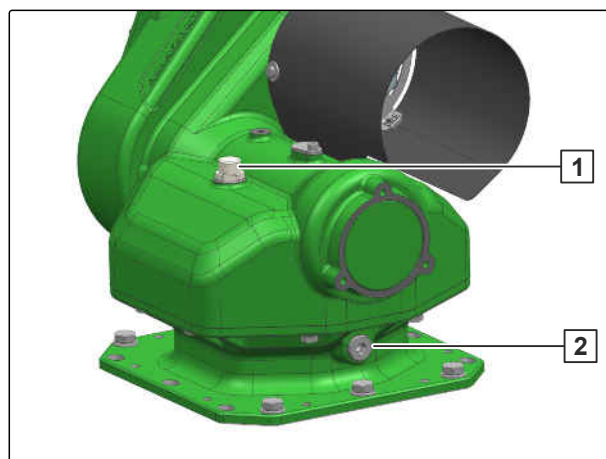
1. Placera en lämplig uppsamlingsbehållare under oljeavtappningshålet.
2. Demontera oljemätstickan **1**.
3. Demontera oljeavtappningsskruven **2**.



MILJÖINFORMATION Fara på grund av olja som tränger ut

- Samla upp olja som tränger ut.
- Avfallshanterar rengöringsmedel för undanröjande av olja.

4. Montera oljeavtappningsskruven med en ny tätningssring.
5. Fyll på olja.
6. Montera oljemätstickan med en ny tätningssring.



CMS-I-00003465

10.1.10 Underhålla spärrkopplingen

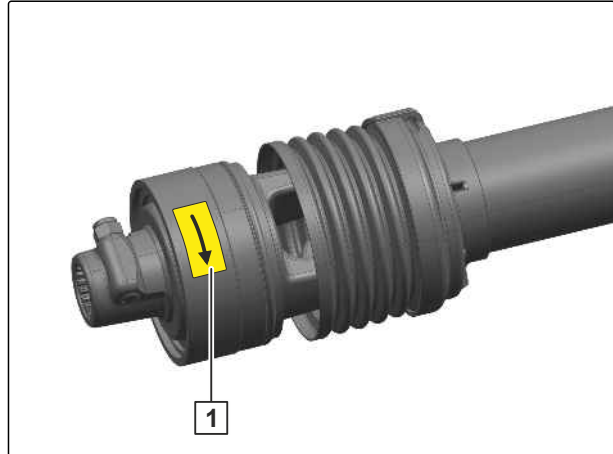
CMS-T-00004584-A.1



INTERVALL

- var 6:e månad

- Utför underhåll av spärrkopplingen **1** enligt anvisningarna från tillverkaren av kraftöverföringsaxeln



CMS-I-00003044

10.1.11 Underhålla kraftöverföringsaxel

CMS-T-00004585-B.1



INTERVALL

- var 50:e driftstimme

- Utför underhåll av kardanaxeln enligt anvisningarna från tillverkaren av kardanaxeln.

10.2 Smörj maskinen

CMS-T-00004628-C.1



VIKTIGT

Maskinskador på grund av felaktig smörjning

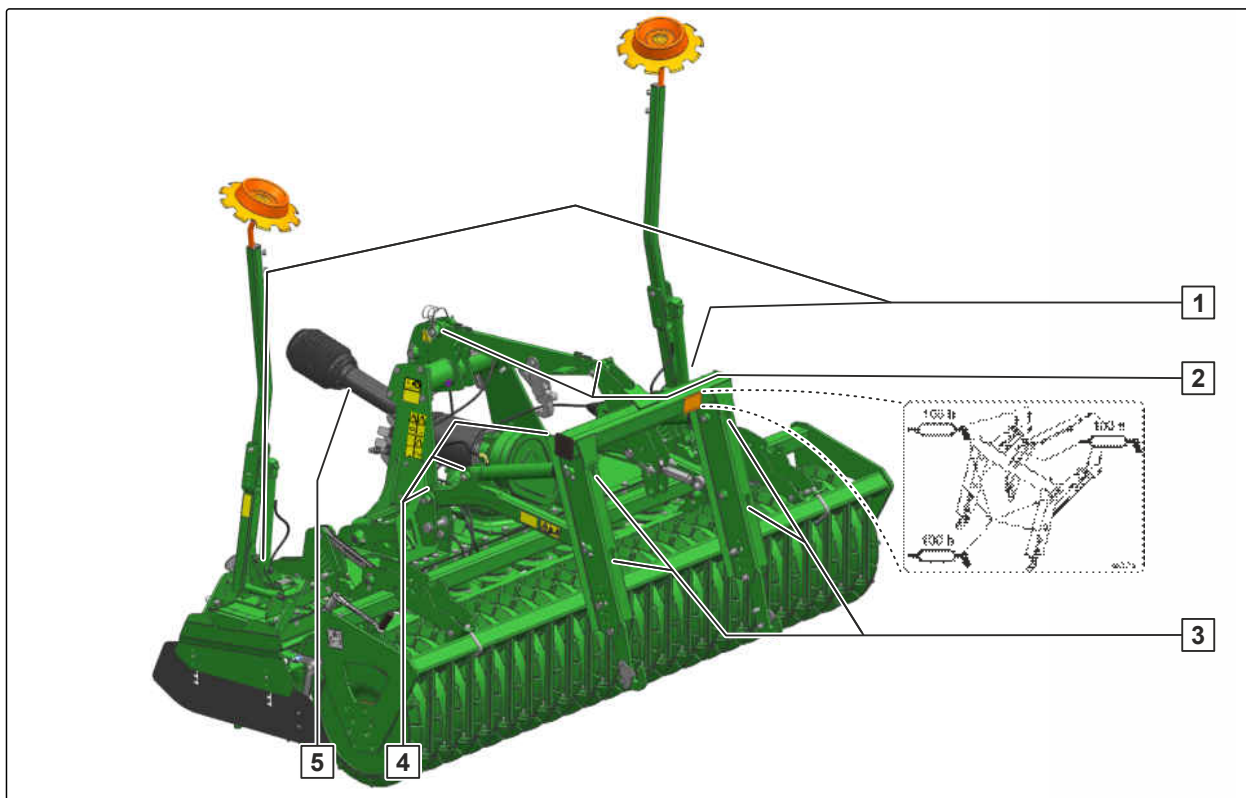
- ▶ Smörj maskinen på de markerade smörjställena enligt smörjschemat.
- ▶ *För att inget smuts ska pressas in i smörjställena* måste du rengöra smörjnipparna och fettsprutan noggrant.
- ▶ Maskinen får endast smörjas med de smörjmedel som anges i Tekniska data.
- ▶ Pressa ut allt smutsigt fett helt ur lagren.



CMS-I-00002270

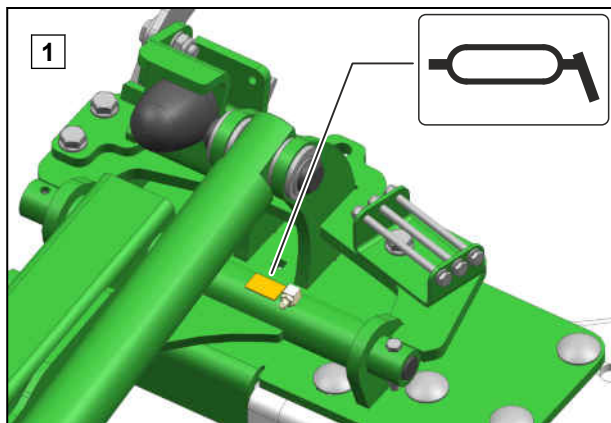
10.2.1 Översikt över smörjställen

CMS-T-00004629-A.1



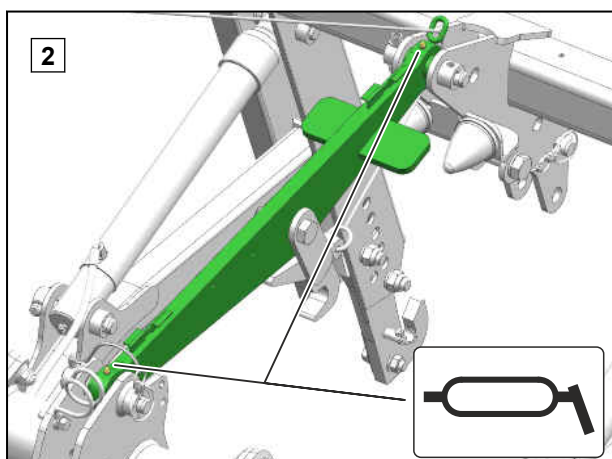
CMS-I-00003471

var 20:e driftstimme / var 6:e månad

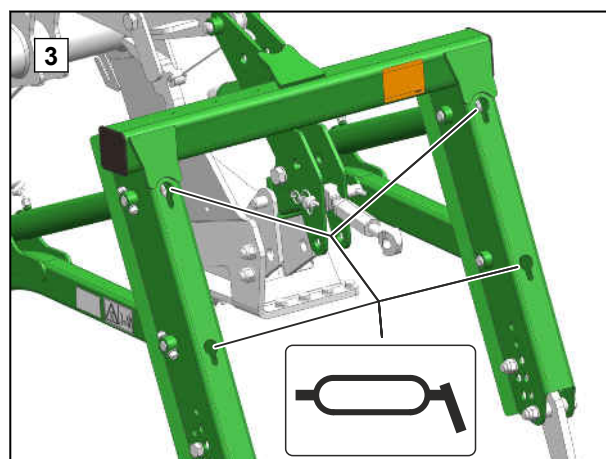


CMS-I-00002080

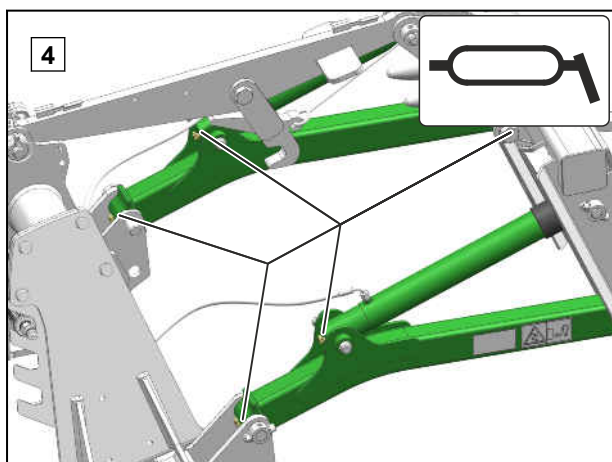
var 50:e driftstimme / var 6:e månad



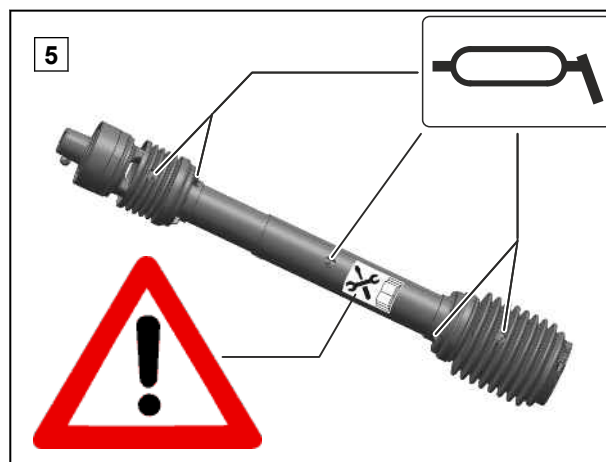
CMS-I-00003473



CMS-I-00003472



CMS-I-00003474



CMS-I-00003006

10.3 Rengöra maskinen

CMS-T-00000593-F.1



VIKTIGT

Risk för maskinskador på grund av högtrycksmunstyckets rengöringsstråle

- ▶ Rikta aldrig rengöringsstrålen från högtryckstvättar eller hetvattenhögtryckstvättar mot märkta komponenter.
- ▶ Rikta aldrig rengöringsstrålen från högtryckstvättar eller hetvattenhögtryckstvättar mot elektriska eller elektroniska komponenter.
- ▶ Rikta aldrig högtryckstvättens rengöringsstråle direkt mot smörjställen, lager, typskylten, varningsbilder, dekalor eller limfolier.
- ▶ Håll alltid ett avstånd på minst 30 cm mellan högtrycksmunstycket och maskinen.
- ▶ Ställ in ett vattentryck på högst 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Rengör maskinen med högtryckstvätt eller hetvattenhögtryckstvätt.

Avfallshantera maskinen

11

CMS-T-00010906-B.1

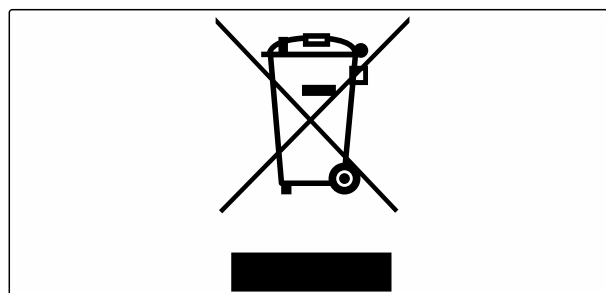


MILJÖINFORMATION

Miljöskador på grund av felaktig avfallshantering

- ▶ Beakta föreskrifterna från de lokala myndigheterna.
- ▶ Observera symbolerna för avfallshantering på maskinen.
- ▶ Observera följande anvisningar.

1. Avfallshantera inte symboler med denna symbol i hushållssoporna.



CMS-I-00007999

2. Lämna tillbaka batterier till försäljaren
eller
Lämna batterierna till ett inlämningsställe.
3. Lämna återanvändbart material till återvinningen.
4. Behandla drivmedel som specialavfall.



VERKSTADSARBETE

5. Avfallshantera kylmedel.

Pålastning av maskinen

12

CMS-T-00004608-C.1

12.1 Lasta maskinen med kranen

CMS-T-00004609-C.1

Maskinen har 1 fästpunkt för fästdon för lyft.



VARNING

Risk för olyckor på grund av felaktigt monterade fästdon för lyft

Om fästdon fästs på fästpunkter som inte är märkta kan maskinen skadas vid lyft och säkerheten riskeras.

- Fästdon för lyft får endast fästas på de märkta fästpunkterna.



CMS-I-00003481

1. Fäst fästdonen för lyft på de avsedda fästpunkterna

eller

*om maskinen är utrustad med en lyftram
se "Lasta maskinen på 3-
punktspåbyggnadsramen".*

➔ Maskinen hänger något snett med monterad vält.

2. Lyft maskinen långsamt.

12.2 Surra maskinen

CMS-T-00006657-B.1

Maskinen har 3 surrpunkter för surrdon.

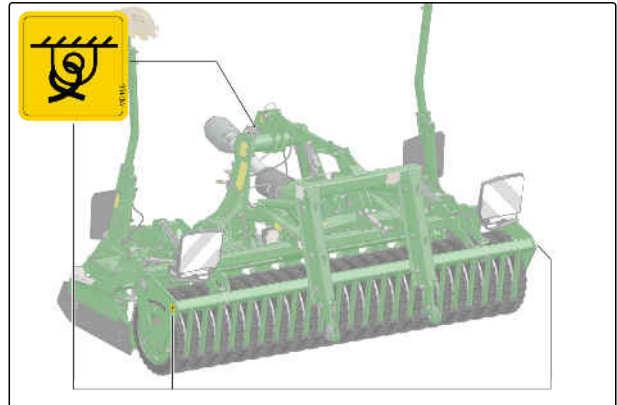


VARNING

Risk för olycksfall på grund av felaktigt monterade surrdon

Om surrdon fästs på surrpunkter som inte är märkta kan maskinen skadas vid surrningen och säkerheten riskeras.

- Surrdonen får endast fästas på de märkta surrpunkterna.



CMS-I-00004746



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är utfälld

1. Ställ maskinen på transportfordonet.
2. Fäst surrdonen på de märkta surrpunkterna.
3. Maskinen uppfyller de nationella föreskrifterna för lastsäkring.

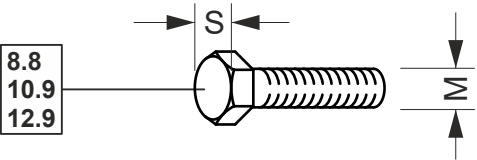
Bilaga

13

CMS-T-00004152-C.1

13.1 Åtdragningsmoment skruvar

CMS-T-00000373-E.1



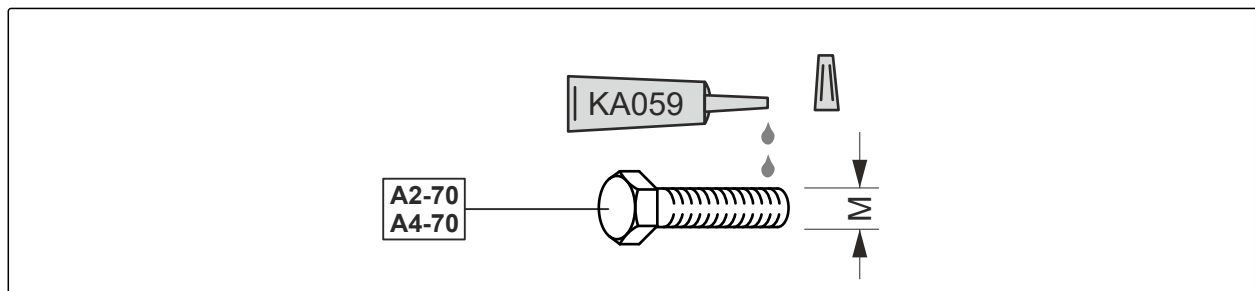
CMS-I-000260

INFORMATION

Om inget annat anges gäller de åtdragningsmoment för skruvar som anges i tabellen.

M	S	Hållfasthetsklasser		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Hållfasthetsklasser		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Åtdragningsmoment	M	Åtdragningsmoment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Övriga gällande dokument

CMS-T-00004153-A.1

- Traktorns instruktionsbok
- Kraftöverföringsaxelns instruktionsbok

Förteckningar

14

14.1 Ordlista

CMS-T-00000513-B.1

D

Drivmedel

Drivmedel är till för driftberedskapen. Till drivmedlen hör exempelvis rengöringsmedel och smörjmedel som smörjolja, smörjfetter eller rengöringsmedel.

M

Maskin

Påbyggda maskiner är tillbehörskomponenter till traktorn. Påbyggda maskiner betecknas dock genomgående som maskin i den här instruktionsboken.

T

Traktor

I den här instruktionsboken används genomgående benämningen traktor även för andra dragfordon inom jordbruket. Maskinen monteras eller kopplas till på traktorn.

14.2 Termordlista

3		Byta olja	
		<i>Cylindrisk kuggväxel</i>	40
3-punktspåbyggnadsram	29	<i>Växelhjulsväxel</i>	39
<i>bortkoppling</i>	84	D	
<i>tillkoppling</i>	49	Digital instruktionsbok	4
A		Dokument	29
Adress		Däckens bärförmåga	
<i>Teknisk redaktion</i>	4	<i>beräkna</i>	42
Anpassa 3-punktspåbyggnadsramen		F	
<i>Anpassa lyftarmsfästen till monteringskategori, KE240-maskiner</i>	45	Framaxellast	
<i>Ställa in längden för 3-punktspåbyggnadsramen, KE240-maskiner</i>	46	<i>beräkna</i>	42
Anpassa påbyggnadsramen		Frontballastering	
<i>Montera 3-punktsförlängningen, KE150/190-maskiner</i>	47	<i>beräkna</i>	42
Använda maskinen		Frontbelysning	31
<i>Använda spårmarkör</i>	73	Förbereda GreenDrill för användning	
<i>kontrollera inställt arbetsdjup</i>	73	<i>Fyll på behållaren</i>	68
<i>Vända på vändtegen med trailersystemet</i>	74	Förbereda kopplingsdelar för användning	
Använda spårmarkör	73	<i>Anpassa fästkrokarna till lyftarmarna</i>	65
Arbetsbelysning		Förbereda maskinen	
<i>stäng av</i>	71	<i>3-punktspåbyggnadsram</i>	45
Arbetsdjup	37	<i>Anpassa kraftöverföringsaxeln</i>	47
Arbetsdjupsinställning		<i>Förbereda kraftöverföringsaxeln</i>	47
<i>Pinnar, hydrauliskt</i>	54	<i>Förbereda maskinen för körning på allmän väg</i>	69
<i>Pinnar, manuellt</i>	53	Förbereda maskinen för användningen	
<i>Sidostyrplåtar, fasta</i>	56	<i>Förbereda GreenDrill för användning</i>	68
<i>Sidostyrplåtar, utställbara</i>	57	<i>Förbereda trailersystemet för användning</i>	66
Arbets hastighet	37	<i>Ställa in arbetshöjd planeringsbalk</i>	55
Avsedd användning	18	<i>Ställa in pinnarna manuellt</i>	53
Avstrykare		<i>Ställa in pinnarnas arbetsdjup hydrauliskt</i>	54
<i>anpassning</i>	60	<i>Ställa in pinnarnas varvtal</i>	64
B		<i>Sätta de utställbara sidostyrplåtarna i arbetsläge</i>	74
Bakaxellast		Förbereda maskinen för körning på allmän väg	
<i>beräkna</i>	42	<i>Förbereda spårmarkörerna för körning på allmän väg</i>	69
Belysning och märkning		<i>Förbereda trailersystemet för körning på allmän väg</i>	70
<i>fram</i>	31	<i>Sätta de utställbara sidostyrplåtarna i transportläge</i>	69
Belysning och märkning för körning på allmän väg		Förbereda spårluckraren för användning	
<i>Beskrivning</i>	31	<i>Ställa in spårluckrarens spårbredd</i>	62

Förbereda trailersystemet för användning		Kraftöverföringsaxel	
<i>Anpassa fästkrokarna till lyftarmarna</i>	66	<i>montera</i>	48
<i>Deaktivera lyfthöjdsbegränsningen</i>	67, 70	<i>tillkoppling</i>	51
<i>Ställa in lyfthöjdsbegränsningen</i>	66	<i>Underhålla kraftöverföringsaxel</i>	94
<i>Sänka ner trailersystemet</i>	72, 85	<i>Underhålla spärrkopplingen</i>	94
Förbereda trailersystemet för körning på allmän väg		L	
<i>Deaktivera lyfthöjdsbegränsningen</i>	67, 70	Lasta	
<i>Lyfta trailersystemet</i>	71	<i>med kranen</i>	100
G		<i>surra fast</i>	101
GreenDrill		Laster	
<i>Beskrivning</i>	33	<i>beräkna</i>	42
Gängad förpackning		Lyftarmsbult	
<i>Beskrivning</i>	29	<i>Kontrollera</i>	88
H		M	
Hjälpmedel	29	Maskinens funktion	20
Hydraulik		Monteringskategori	36
<i>tillkoppling</i>	49	Mått	36
Hydraulslangar		N	
<i>bortkoppling</i>	83	Nyttolast	
<i>Kontrollera</i>	88	<i>beräkna</i>	41
<i>tillkoppling</i>	49	O	
I		Olja	
Insats	72	<i>byta i växellådan</i>	93
K		<i>Kontrollera oljenivån i växelhjulsväxeln</i>	91
Kontaktdata		optimal arbetshastighet	37
<i>Teknisk redaktion</i>	4	P	
kontrollera inställt arbetsdjup	73	Pinnar	
Kontrollera		<i>byta</i>	90
<i>Hydraulslangar</i>	88	<i>Kontrollera</i>	89
<i>Lyftarmsbult</i>	88	Planeringsbalk	
<i>Toppstångsbult</i>	88	<i>Ställa in arbetshöjden</i>	55
Kontrollera oljenivån		Produktbeskrivning	
<i>Cylindrisk kuggväxel</i>	92	<i>Kopplingsdelar</i>	35
Koppla från kraftöverföringsaxel	84	<i>Lås kraftöverföringsaxel</i>	30
Koppla såmaskin	52	<i>Maskinens funktion</i>	20
Kopplingsdelar	35	<i>Snabbkopplingssystemet QuickLink</i>	33
<i>maximal tillsatsvikt</i>	37	<i>Specialutrustning</i>	20
<i>Monteringskategori</i>	37	<i>Trailersystem</i>	34
Kraftuttagsdrift	34	<i>Översikt över maskinen</i>	19

R		T	
rengöring		Tekniska data	
Maskin	98	Arbetsdjup	37
S		Cylindrisk kuggväxel	40
		Kopplingsdelar	37
Skydd för kraftöverföringsaxeln	21	körbar lutning i en sluttning	39
Skyddsanordningar		Monteringskategori	36
Skydd för kraftöverföringsaxeln	21	Mått	36
Smörjmedel	39	Smörjmedel	39
Snabbkopplingssystemet QuickLink	33	Snabbkopplingssystemet QuickLink	37
Specialutrustning	20	tillåten nyttolast	41
Spårluckrare		Trailersystem	37
Byta plogbill	63	Traktorns effektdata	37
fjädrad, ställa in arbetsdjup	62	Uppgift om buller	38
Kontrollera plogbillen	91	Växelhjulsväxel	39
Spårmarkör		Tillåten transporthastighet	37
Fastställa spårmarkörlängd	60	Toppstångsbult	
Ställa in spårmarkörernas intensitet	61	Kontrollera	88
Ställa in spårmarkörernas längd	61	Totalvikt	
Spärrkoppling	30	beräkna	42
Strömförsörjning		Trailersystem	
bortkoppling	83	Lyftram	34
tillkoppling	51	maximal lyftvikt	37
Ställa in arbetshöjden		Monteringskategori	37
Planeringsbalk	55	Sidostabilisering	35
Ställa in fjäderspänning		Traktor	
fasta sidostyrplåtar	58	beräkna nödvändiga traktoregenskaper	42
Utställbara sidostyrplåtar	59	Traktorns effektdata	37
Stänga av maskinen		Transporthastighet	
Koppla från kraftöverföringsaxel	84	tillåten	37
Stänga av såmaskinen	85	Typskylt på maskinen	
Sätta spårluckraren i parkeringsposition	82	Beskrivning	29
Stänga av såmaskinen		U	
Koppla loss såmaskinen	85	Underhålla maskinen	
Sätta de utställbara sidostyrplåtarna i arbetsläge	74	Åtgärda fel	75
Sätta spårluckraren i parkeringsposition	82	Underhåll	
		Byta pinnar	90
		Kontrollera oljenivån i den cylindriska kuggväxeln	92
		Kontrollera pinnar	89
		Underhålla spärrkopplingen	94, 94
		Universellt manöververktyg	
		Beskrivning	30
		Uppgift om buller	38

V

Varningsbilder	22
<i>Beskrivning av varningsbilderna</i>	24
<i>Uppbyggnad</i>	23
<i>Varningsbildernas positioner</i>	22
Verkstadsarbete	3
Verktygsskydd	21
Vält	
<i>Anpassa avstrykaren</i>	60
Vändteg	74

Å

Åtdragningsmoment skruvar	102
Åtgärda fel	75

Ö

Översikt över maskinen	19
------------------------	----



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de